40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA

22 DE SEPTIEMBRE DE 1944
Año XL Nº 1823

he Prairie

DEVON

La Colonia del "Esquire"

- *Colonias*
- *Extracto*
- *Jabón*

En venta en las principales tiendas, perfumerías y farmacias y en las 26 sucursales *Ivonne*

Opiniones

EL LIBRO DE ARTE EN LA FORMACION ESPIRITUAL DE NUESTRO PUEBLO

Por RAUL RUBIANES

DESDE hace unos años el movimiento editorial argentino ha cobrado un impulso semejante al de los más importantes países de Europa de antes de la guerra.

Las obras más monumentales, de autores clásicos y modernos de todas las latitudes del mundo, trascienden ahora al público, a través de nuestra imprenta, en ediciones profusas, que van desde la más modesta presentación hasta el alarde más atrevido de la técnica gráfica.

No se ha necesitado mucho tiempo para provocar una fuerte excitación en el ánimo lector del pueblo, síntoma que alienta a mejores esperanzas en una república como la nuestra, que acentúa rápidamente los caracteres de su formación espiritual.

Durante un largo período el mercado argentino se nutrió, casi exclusivamente, de obras de imaginación o de textos didácticos. La poesía y la novela marchaban del brazo, aunque desgraciadamente la primera tropezaba con arduas dificultades en el camino, demasiado fácil para la segunda.

✶ CON el andar del tiempo se abordó el problema editorial de las obras de consulta, limitado hasta entonces a las ediciones escritas en idiomas foráneos. Las expresiones documentales, los volúmenes de especialización histórica y literaria, las más altas muestras de la especulación filosófica, nos venían de ultramar, con la consiguiente dificultad cuando no se dominaba la lengua original.

A veces había que conformarse con síntesis monográficas, no siempre exactas, redactadas con apresuramiento, en traducciones torturadas que creaban en el lector desprevenido ese falso tipo de erudición, tan criticado por los verdaderos expertos.

Se podía sí tener una información rápida y superficial, a la manera de la que se proporcionaba en los digestos científicos y literarios de divulgación, pero se carecía del acopio de conocimientos que brota del texto en extenso, que tanto nos gusta saborear en la honrada y voluptuosa tarea de la investigación.

En cierta oportunidad, al realizar un trabajo sobre el medioevo italiano, tuve necesidad de consultar el famoso "Libro del tesoro" de Brunetto Latini. Aspiraba a tener una idea de los conocimientos vulgares en la Italia del siglo XIII, a través de esa especie de enciclopedia en la que figuran desde los más elementales estudios zoológicos hasta las más profundas variaciones filosóficas.

Realicé una búsqueda prolija pero infructuosa. De nada me sirvió revisar los estantes de innumerables librerías, ni aun de aquellas que exhiben en sus escaparates los restos de las bibliotecas de los estudiosos que se han desprendido de su acervo bibliográfico. Finalmente, tuve que conformarme con una edición fragmentaria, publicada en Florencia para uso de las escuelas primarias. Este episodio, con un colofón tan risueño, tenía para mí una factura trágica, lo mismo que si se hubiera intentado apagar la sed de un hombre perdido en el desierto con unas contadas gotas de agua.

✶ ESOS escollos han desaparecido ya. No hay campo de la inteligencia al que no se asome nuestro progreso editorial, prodigándose en abundante ostentación de papel impreso, que impone en la mentalidad ciudadana el hermoso ritmo del conocimiento.

A pesar de todo, faltaba todavía una evolución más avanzada, de gran significado para nuestro pueblo. Faltaba emprender la tarea difícil, pero no imposible, de penetrar en la atmósfera maravillosa del arte. El temor de atreverse con esa clase de ediciones residía en el escaso interés que se advertía en el público lector por esas manifestaciones de alta jerarquía espiritual.

Hasta ese momento se creía, erróneamente, que el libro de arte encontraba apenas eco en los entendidos y en los bibliófilos, cuyas bibliotecas se formaban con primorosas ediciones salidas de las imprentas de París, Londres, Roma o Nueva York.

En esas ciudades la bibliografía artística era extraordinariamente abundante. Se había recorrido toda la gama en materia de difusión, desde los opúsculos populares hasta las ediciones numeradas. Era posible, así, enfrentarse con las más fieles reproducciones de las obras maestras, guardadas celosamente en los museos.

✶ RECUERDO que hace muchos años nos conformábamos con aquellas famosas ediciones mínimas de Bouret, que nos llegaban desde París, haciéndonos fácil el contacto con la vida de los artistas de todas las épocas. Y así pudimos asomarnos al talento pictórico del Tintoretto, de Pablo el Veronés, al arte flamenco de Rubens y de Rembrandt, a las maravillosas concepciones de Velázquez, Goya y El Greco.

Como no teníamos la fortuna de poseer en nuestro país las obras capitales de la pintura y de la escultura, antiguas y modernas, veíamos en esas reproducciones, no siempre dignas, una manera de conformar la inquietud de conocimiento.

Ahora el cuadro ha cambiado. El monopolio emotivo de esas manifestaciones del espíritu universal no se reduce ya al núcleo de unos pocos elegidos. Los sacudimientos actuales de la humanidad, que mantienen en suspenso la actividad editorial de otros países del mundo que asumían el control del libro de arte, han tenido la virtud de despertar en el nuestro un entusiasmo y un fervor que se traducen en la enorme cantidad de publicaciones de esa índole.

Con una celeridad impresionante, se ha operado en nuestro público lector una evolución hacia esa forma de las especulaciones estéticas, permitiendo la edición de trabajos de incuestionable valor. Nombres de artistas antiguos y modernos, pronunciados antes solamente en el círculo de los aficionados, son hoy familiares a miles de personas.

Debemos celebrar, pues, ese auspicioso progreso estético de nuestro pueblo, que busca permanentemente su perfección espiritual y la definida determinación de su estilo. Si como esperamos, América tendrá alguna vez la responsabilidad de la cultura, será necesario que los pueblos alcancen el índice de superación que les señala su destino. Y, por sobre todo, que aprendan y enseñen a sentir la belleza que surge en cada minuto de la creación.

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
22 de SEPTIEMBRE de 1944 • Año XL • Nº 1823
REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 142532

EL ARBOL

Cuento de POLDY L. DE BYRD

TIRO la colilla del décimo cigarrillo después de haberse chamuscado la punta de los dedos. Luego extrajo del bolsillo el paquete vacío y haciendo con él una pelotita lo arrojó al aire. Sin saber por qué, la elipse recorrida por el minúsculo e inofensivo proyectil le recordó la trayectoria de su propia vida. También él había surgido desde abajo, había iniciado con una rapidez vertiginosa el ascenso hasta una altura prodigiosa, para iniciar luego la curva descendente impuesta por la ley de la balística. "Los hombres — solía repetirse a veces—somos también un poco proyectiles, disparados hacia la Eternidad." Aunque para la mayor parte de la gente se encontraba todavía en la cúspide, él sentía que algo había cambiado. Cada día que pasaba le parecía que el umbral invisible que pisaba estaba un escalón más abajo. Con Alfredo, el primer actor de su compañía, había hablado muchas veces de eso.

— Sinceramente, no sé de qué te quejas — le decía éste. — Has cobrado por tu última obra derechos de autor verdaderamente fantásticos. Estás en la plenitud de todas tus facultades. La crítica, pese a que tu obra tiene un enorme éxito de público, la aplaude y le encuentra méritos.

— Sí, no lo niego. Diego Rojas tiene todos los motivos para ser feliz. Halagos. Dinero. Mujeres bonitas. El triunfo le ha puesto en los labios su gota de licor delicioso, y pese a que dicen que la gloria es un cigarro que se fuma por el lado encendido, la suya no se construyó sobre la cicatriz de ninguna previa quemadura.

— Y entonces, ¿por qué ese disgusto? Tal vez esa queja tuya suene como una bofetada en el rostro del Destino, que se mostró siempre sonriente contigo.

— No, si no es Diego Rojas el triunfador el que se queja. El que que siente algo así como un cansancio prematuro es el hombre que vive adentro de Diego Rojas.

— Vamos... Vamos... Las excentricidades, que queden para la primera actriz de la compañía. No me vengas aquí con desdoblamientos ni cosas por el estilo. Nunca quise leer un libro de filosofía para no complicarme la existencia con pensamientos difíciles, y me obligas a escucharte. Ven..., vamos a tomar un café. Y te doy permiso para que en lugar de los dos consabidos terrones le pongas los que el hombre que vive dentro de Diego Rojas prefiera. Así quedarás en paz con él.

Pero no habían bastado los tres terrones, ni el continuo escudriñar entre sus recuerdos desteñidos, ni un montón de noches sin dormir y de tubos de calmantes tomados en dosis alarmantes.

Había llegado a meditar sobre la probabiidad de que algún lejano e ignorado antepasado le hubiera hecho el legado de la terrible herencia de su locura. Por momentos, la neurastenia se espesaba a su lado, amenazándolo casi como una presencia palpable, y llegó a temer por su razón. Si Alfredo supiera que había resuelto buscar un alivio en ese viaje de incógnito a su pueblo, pensaría que era otra de sus chifladuras, pero si ahondando en la investigación llegara a enterarse de que lo que más lo atraía allí era un árbol, daría su diagnóstico con su voz llena de extrañeza y compasión: "Decididamente, eres ya caso perdido."

Pero a esa evasión espiritual suya no la conocería Alfredo nunca. Ni Marga, la primera actriz, de quien todos decían que estaba enamorado. Ni los críticos teatrales. Ni el empresario. Ni el público que lo aplaudía. Si quería conservar dentro algo intacto, debía cuidarse de todos ellos, y tal vez, si lograba conseguir que la voz de Diego Rojas, el autor, subiera de tono, se encontraría con que debía cuidarse de él también. Pero hoy había resuelto ignorarlo completamente y dejar que "el otro" cumpliera en todo su voluntad.

Al llegar a la esquina de la plaza se caló el sombrero hasta las orejas y se enmascaró con unos enormes anteojos negros. Sintió que Diego Rojas lamentaba un poquito tener que pasearse por su pueblo natal sin que nadie notara su presencia, sin que la banda municipal hubiera recibido al tren que lo condujera, y que la mejor alumna de la escuela, con el delantal crujiente de almidón, le hiciera el obsequio de un artístico ramo de flores adornado con un gran moño de color. ¡Empecinado en aparecer cuando nadie lo llamaba el tal Diego Rojas! ¿No le había dicho ya que esa tarde le pertenecía? A él, a sus recuerdos. A su infancia, llena de mañanas de sol, de paseos por las barrancas, de río. De días de lluvia con barquitos de papel en la cuneta. De pelotas que hacían que las vecinas temblaran por las flores de sus jardincitos y los vidrios de sus puertas cancel. De tardes de rabona, con el escondrijo de las barcazas que llegaban al puerto llenas de naranjas doradas y mandarinas que se comían sin sentir. De momentos de paciencia infinita, tratando de imitar, sobre la libreta de clasificaciones que tenía conducta "Regular" y un decorativo cero con tinta colorada en aritmética, la firma rumbosa del padre severo.

Y su afán de crecer. Y los patines. Y la bicicleta. Y los primeros pantalones largos. Esa tarde no era de Diego Rojas. Era de un muchachito larguirucho que cometía el imperdonable delito de suspirar cuando miraba la luna o pasaba a su lado una muchacha bonita. Que devoraba cuanto libro le caía a las manos, y sentía subírsele a los labios un sabor agridulce de esperanza y ambición cuando miraba pasar los barcos grandes que no hacían escala en su pueblo, o sentía en la noche, cortando el silencio como una espada desnuda, el silbido del rápido que iba a la ciudad. ¡Ah, cómo brillaban los ojos del muchacho cuando pensaba en su sueño! ¡Su sueño! Era como una larga cinta luminosa con dibujos de todos los colores. Había mar, y ríos, y caminos ignorados. Trenes marchando hacia el horizonte y barcos surcando aguas que reflejaban cielos de países lejanos. Y muchos nombres de ciudades extrañas. Los personajes de las obras que había leído formaban una inmensa ronda con los seres de la vida real, y en el centro del corro fantástico estaba él, con una corona de laureles sobre los cabellos indómitos y una sonrisa de triunfo entre los labios en rebeldía. ¡Ah, él y su sueño! Su sueño de lucha, de ambición, de gloria. ¡Qué miedo a tener que quedarse siempre en el mismo sitio! Le aterraba el pensar que su destino podía ser igual al de algunas personas del pueblo. Vidas que se engarfian al suelo, y se llenan de polvo como un muelle que nunca se cambia de sitio. No. El no quería estancarse. Sentía que si la tierra lo apresara sería luego imposible liberarse de su tiranía.

Por eso trató de acostumbrarse a no sentir nunca al lugar como "su" pueblo. "El pueblo de los corazones aventureros es el mundo entero", se decía a veces.

Ahora, veinte años después, pensaba que su sueño de inestabilidad no podía haberse cumplido en forma más perfecta. Conocía todos los países. Suspiró (todavía conservaba la mala costumbre de suspirar) ante la luna de todas las latitudes... La aparición del viejo amigo hizo que sus pasos se detuvieran de golpe, y que sus evocaciones se interrumpieran. Allí estaba, igual que siempre. Tal vez con el tronco más nudoso, tal vez con las raíces más aferradas a la tierra que lo sostenía. Al verlo tuvo la certidumbre de que estaba en noviembre. Su neurastenia gris no le había permitido percibir antes la llegada de la primavera, aunque el almanaque le había asegurado que la fecha exacta de su aparición había pasado en su justa época. Sólo ahora estaba convencido de su presencia. Hasta el duraznero se equivocaba a veces, dándole suspiros sonrosados a una engañosa primavera de agosto. El jacarandá, no. Pasó la mano por el tronco áspero y se bañó los ojos con el azul alilado de las ramas. ¡Su árbol! Tal vez buscando con paciencia pudiera ver las marquitas que de pequeño hizo en el tronco para señalar las distintas etapas de su crecimiento. Recordaba, entre brumas, su voz dialogando con la de su madre:

— ¿Así que si no me porto bien no creceré?

Ilustración de
RODOLFO CLARO

— No. Te quedarás enano.

— Entonces, si soy muy bueno, muy bueno, ¿puedo llegar a ser un gigante?

— Tal vez. ¡Pero tienes que portarte tan bien!

— ¿Te parece que podría llegar a ser como el jacarandá de la esquina?

— ¿Y por qué no?

Desde entonces, cada vez que hacía algo que consideraba una proeza, corría a la esquina para medirse con el jacarandá. Cuando pasaba a su lado para ir a la escuela le dedicaba una mirada respetuosa. ¡Sentía por él tanta admiración!

La admiración duró hasta el día que empezó a hacerse carne en él su deseo de viajar, de cambiar de horizontes. Cierta vez se escuchó diciendo que el destino de Rodríguez, el maestro de escuela, y de Arce, el director del periódico, que no se habían movido del pueblo en cuarenta años, eran destinos parecidos al de un árbol. Y lo decía con mucho de lástima. Por eso, desde ese día, cada vez que pasaba cerca del jacarandá, lo seguía mirando con ternura. No en balde tenía grabadas en el tronco las letras del nombre de su primera novia. Pero la admiración se había trocado en una infinita compasión.

Ahora estaba otra vez ante el amigo. No había ya peligro de que se muriera con los pies pegados al mismo polvo. Su sueño se había cumplido. Había andado tanto, tanto, que si le preguntaban en qué lugar tenía el corazón, no sabría qué contestar porque lo había desmenuzado entre los cuatro puntos cardinales. Había mirado la vida desde muchísimas ventanas; el jacarandá, en cambio, seguía allí, con su mirada puesta sobre las cosas, siempre desde su mismo inconmovible mirador. Imperturbable. Constante. Fidelísimo. Entre el nunca de sus ramas ateridas y el siempre de su gloria de flores azules. Dando aroma a los vientos, y engalanándose con la fiesta del nido. Con ese circular destino que va desde el retoño al fruto en una dádiva perenne y un solo movimiento de traslación: hacia el cielo.

Antes de irse a tomar el tren, Diego Rojas pensó que tal vez ése fuera el secreto; no ir, venir, andar, llegar, quedarse, sino permanecer. El árbol no se quedaba, el árbol permanecía. Una humedad tibia le enturbió por un momento las pupilas, y al decirle adiós al amigo, el andariego sintió, por primera vez en su vida, lo que era el sabor amargo de la envidia.

LA PAZ SEA CON BELGICA...

UNA NACION Y UNA REINA

Por JUAN DE EGA

JORGE V Y ALBERTO I,

los dos grandes soberanos que en la pasada contienda europea pusieron de relieve el valor y la prudencia necesarios para lograr la victoria. Alberto, rey de los belgas, ha quedado como el espejo de los reyes caballeros; Jorge V, de Gran Bretaña, llevó a la corona imperial el brillo de su claro juicio y de su inquebrantable voluntad.

ES ya un tópico de no pocos escritores el decir que Bélgica es un Estado artificial. Otros se avienen a reconocer que en ese Estado artificial ha arraigado toda una nación y aseguran que fué la obra de sus reyes, de sus sagaces e inteligentes Leopoldos. Pero los que así hablan no ven más que la modernidad de esa independencia belga, que data, en efecto, de poco más de un siglo. Todo el mundo sabe que Bélgica fué un estado de la casa de Borgoña, después de los Austrias españoles, por último salió de las guerras napoleónicas unido a Holanda por obra y gracia del Congreso de Viena, y en 1831 soltó la tutela holandesa y quiso vivir su vida. Le sonreía Inglaterra desde el otro lado del Canal. Francia bajaba los ojos contrariada. Holanda tardó bastante en deponer su enojo. Pero Bélgica fué libre. Y yo no conozco otro caso en la historia de una emancipación más juiciosa, de una juventud política menos aventurada. Al salir de la menor edad los hombres suelen hacer calaveradas. Los pueblos, al obtener su independencia, también. Las borrascas de la juventud de los pueblos son las alternativas de la revolución y la tiranía. Bélgica no pasó por ese sarampión. Fué adulta de golpe. Quiso la paz, amó el trabajo, cultivó la tradición e impulsó el progreso. Fué una nación modelo de prosperidad y de ventura. Pero, quizá como tributo a tanta bienandanza interior, la guerra llegaba de fuera y deshacía en contados días la obra de largos años. Desde que Bélgica es libre la han invadido dos veces, y las dos veces Alemania, y las dos veces faltando a la promesa de respetar su neutralidad poco antes renovada. Pero aun antes de ser libre, Bélgica sufrió invasiones. Su geografía es fatal. Es un estado para-choques. Sus invasiones dan la alarma a Francia y a Inglaterra. Es el camino entre Alemania y el Occidente continental e insular de Europa.

Al contemplar esa constante histórica de las invasiones belgas nos preguntamos si Bélgica, como nación, es decir, como entidad espiritual, como patrimonio moral colectivo, no será la obra del peligro. Esa solidaridad para hacer frente a la invasión y defender la casa y el honor ¿no será la suprema cadena que ha forjado la unidad nacional de Bélgica? La realidad artificiosa que los escritores políticos pretenden que es Bélgica, no podría hacer los milagros de sacrificio y de heroísmo que ha hecho. Ese país es algo más que un capricho diplomático. Es una gran verdad humana. Es toda una nación.

La defensa que los belgas

ALBERTO DE BELGICA E ISABEL DE BAVIERA

A poco de contraer enlace, en 1909, estos jóvenes príncipes se convirtieron en reyes de Bélgica, por haber muerto el entonces soberano Leopoldo II. Su unión fué hija del amor y refiere la crónica palaciega que el idilio se prolongó años y años hasta el trágico fin del rey caballero.

LEOPOLDO DE BELGICA Y LA REINA ASTRID

en ocasión de su enlace, que tuvo lugar en Estocolmo, donde el entonces príncipe heredero de Bélgica conoció a su futura esposa, princesa de sangre sueca. Como se recordará, la reina Astrid falleció hace unos años víctima de un accidente automovilístico.

MARIA BOELS,

actual esposa morganática del rey Leopoldo III, que, como se sabe, no es considerada reina de los belgas por razones de estado. Lo más que puede llegar a ser esta dama es condesa de Rethy, que es el título que usa el rey cuando viaja de incógnito. Pero ni siquiera le será dado estar al lado de su marido en ninguna ceremonia oficial, si es que éste vuelve a ocupar el trono.

han hecho de su país ha sido algo más que un impulso de amor a la patria, en sus bienes materiales. Ha sido un acto de honor. Porque Bélgica, cada vez que se vió amenazada por la invasión, sabía muy bien que no la podía evitar, y que la resistencia era la sentencia de muerte y destrucción para su país. Y sin embargo, resistió todas las veces que se la intimó a dejar paso a los ejércitos del Este. Trataba de salvar el deber y el honor, que son inmateriales y no mueren jamás. Eso es lo que hace a una nación, por exiguo que sea el perímetro de su territorio y cortos los años de su independencia.

En toda la historia de la libre Bélgica no hay figura más simbólica que la del rey Alberto. Los dos monarcas anteriores: Leopoldo I y Leopoldo II, fueron tal vez los más inteligentes de Europa en el siglo pasado, que contó con soberanos tan completos como Luis Felipe, Víctor Manuel y Victoria, la reina inglesa que tuvo a Leopoldo I por consejero y maestro. Pero Alberto fué el monarca sencillo y sin pretensiones que cumplió sin vacilar y sin ostentación la tarea más noble y decisiva de su pueblo: la de decir que no a la intimación de Guillermo II en agosto de 1914 y la de jugarse el destino de la nación, la sangre de sus hijos, las piedras de sus monumentos, en aras de la soberanía, de la independencia, de la libertad, de cosas que a muchos espíritus ligeros parecen no más que palabras, pero que en realidad son esencia y prenda de eterna vida para los pueblos.

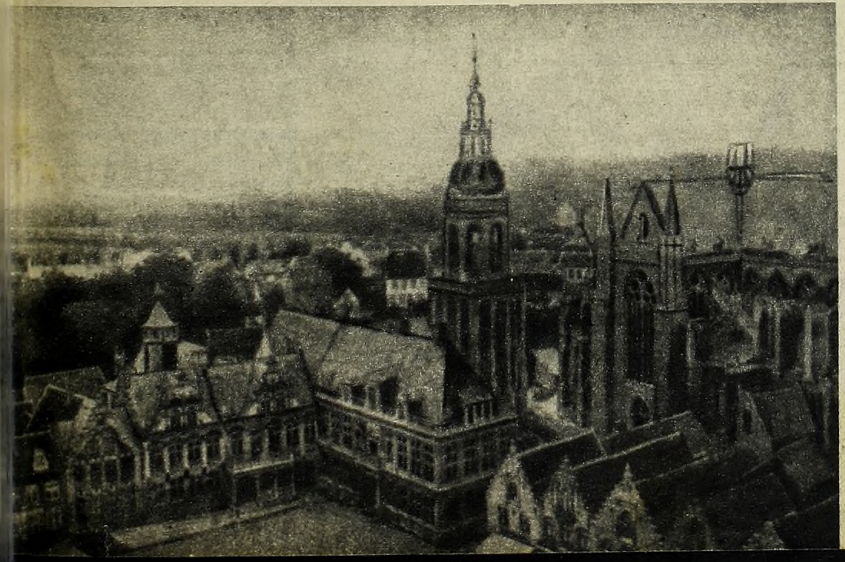
(Continúa en la pág. 22)

LA REINA ISABEL,

madre del rey Leopoldo de Bélgica, ha observado durante la actual contienda europea la misma conducta que en 1914-18, cuando los ejércitos alemanes dominaban casi todo su reino. En esta, como en esa ocasión, la reina Isabel se ha negado a ir a donde querían llevarla. Conminada a abandonar su palacio, advirtió a sus carceleros que era preciso sacarla a rastras. Fué una actitud tan enérgica lo que le valió permanecer en territorio nacional belga, y tener, por fin, la dicha de recibir en la escalinata de Laeken a los soldados de las naciones unidas que le traían anuncios de la victoria.

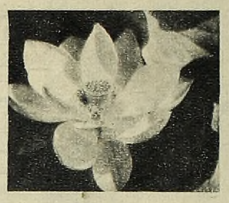
PANORAMA DE FURNES,

la pequeña y graciosa ciudad que fué último reducto de los belgas durante la pasada guerra, y en la que el rey Alberto estableció el estado mayor anglobelga.



TRES LEYENDAS PARA EL PRIMER DIA DE LA PRIMAVERA

COMO NACIERON DE MANOS DEL AMOR

la orquídea *la violeta*  *y el loto*

Una nota de EMILIA DE AGUILAR

TRES son los tipos de amor que mueven al humano corazón: el amor que no muere nunca, y que se quema en su propia llama; el amor plácido que transcurre sin sucesos ni emociones; y el amor que se orienta hacia el olvido o que es hijo de éste. Viejas consejas dicen que estos tres tipos de amor tienen su origen en tres flores muy distintas entre sí: la aérea orquídea; la mínima violeta y el desvaído loto. Tratemos de rememorar la voz de rescoldo de la viejecita que nos contó a nosotros las tres leyendas del amor florido. Y hagámoslo ahora, en los precisos momentos en que la primavera enciende bajo los cielos profundos el primer despertar de sus capullos.

EN Thailandia, hace muchos siglos, tantos que quizá sean centenares de siglos, bajo el reinado de Hung IV, existía una mujer tan orgullosa, versátil y coqueta como bella. Hoa-Lan llamábase la encantadora. Y era fama que por su amor Kieng-Fu cinceló el oro más fino y el más duro jade; Cung-Le realizó primores incrustando el nácar en el ébano; Nugyen-Ba hizo brotar colores nuevos y brillantes del índigo; Gré-Dang bordó telas de transparencia increíble; y por último, Mai-Da concentró en redomas de ónice el perfume de las más raras flores, sin que la muchacha, tras usar todos esos primorosos dones del amor, hiciera otra cosa que burlarse de sus enamorados.

La consecuencia de tal proceder fué ésta:

Mai-Da destiló unas plantas ponzoñozas y se envenenó con su zumo.

Gre-Dang no pudo dormir nunca más y vagó constantemente por campos y ciudades, huída la razón.

Nugyen-Ba dijo una vez que iba a buscar nuevos colores a la selva, y no regresó.

Cung-Le se recluyó en un monasterio.

Y Kieng-Fu, el orfebre, se arrojó a las aguas del río Rojo.

Entonces el dios de las cinco flechas quiso castigar a la veleidosa Hoa-Lan e hizo que en su pecho creciera la llama del amor por Mun-Cay; pero Mun-Cay era casado, amaba a su mujer y desdeñó por eso a la bella Hoa-Lan.

Insomnios, llantos, angustías sin cuento llevaron a la cuitada ante el templo subterráneo en que moraba el dios del monte Tao-Vien.

— Todopoderoso — le dijo. — Cúrame el sufrimiento. Amo a Mun-Cay y él no me ama.

— Veo justicia en ello. Tú no hiciste otra cosa en tu vida que proporcionar sufrimiento a quienes te amaron.

— Toma mi espíritu, oh genio, pero haz que Mun-Cay venga a mí.

Entonces el dios del monte vociferó:

— Huye de aquí, mala mujer. Kama, la diosa del amor, te ha señalado, y tú nunca obtendrás lo que deseas.

Fuése, pues, la dolorida, pero al salir del subterráneo palacio tropezóse con la más vieja Con-Lin de la comarca. Y como las con-lines, o sea brujas de patas de cabra, son dueñas del sortilegio, Hoa-Lan hizo con la que allí encontró un trato por el cual le vendía su alma con tal que Mun-Cay tampoco fuera amado por ninguna otra mujer. Realizado el pacto, Hoa-Lan vió que Mun-Cay se acercaba. Se precipitó a su lado la joven y lo abrazó. Y apenas habían entrado en contacto sus manos con el cuerpo querido, cuando éste quedó convertido en árbol. Ante cuyo portento, la bruja de patas de cabra dijo:

— Como verás, muy difícil será que ahora tu Mun-Cay sea amado por mujer alguna que no seas tú.

Llantos y clamores fueron inútiles. Y también es fama que a partir de aquel momento la caprichosa, inconstante y perversa Hoa-Lan no se apartó un solo momento del árbol en cuya savia vivía el espíritu de Mun-Cay. Los años, los lustros, las décadas fueron pasando con su carga de ceniza. Pero Hoa-Lan permaneció fiel a su dolor, siempre abrazada al rugoso tronco y sin perder su gracia.

El Genio que todo lo sabe atinó a pasar por allí a la caída de una tarde de primavera, y compadecido del dolor de la mujer, ya anciana pero siempre bella, que se ceñía al árbol, le dijo:

— Creo cumplido tu tiempo de pena por el inmenso daño que hiciste cuando las galas de la juventud te envanecían. Los dioses te perdonan y muy pronto dejarás de sufrir. Dentro de unos instantes te convertiré en flor. Pero serás una flor extraña, una flor singular como lo fuiste tú, fina mujer que vistió el arte y que ensalzó el amor de los hombres. Los mortales reconocerán en ti el no sé qué frío y elegante que te hizo insensible; pero también quedarás como un símbolo claro del amor eterno, pues nunca te separarás del ser que adoras. Vivirás gracias a él y en él realizarás tus hechizos y te prolongarás en el tiempo por los siglos de los siglos...

De esta suerte nació la primera orquídea.

IO, hija del rey de Argos, Inaco, era de una hermosura deslumbradora. Tal la contempló Zeus una mañana mientras la joven recogía flores en la pradera, y se sintió tan poderosamente atraído por ella, que hizo uso de todas sus artes y todo su poder para lograr su amor. Para suerte del padre de los dioses, la primavera se avecinaba, y como Io era muy

(Concluye en la pág. 65)

LA MADRE DE LEO FERRERO

Por OFELIA BRITOS DE DOBRANICH

GINA LOMBROSO

LEO FERRERO

UNA escuálida figura de niño en vértigo sereno hacia la madurez. Toda una maravillosa incongruencia marcando el paso hacia la gloria. La madre vigilando en perenne alerta la evolución del milagro. Los años del hijo relucientes de niñez, insinúan un salto de asombro. La mano guiadora tiembla ante la violencia del sacudón que pueda malograr tanta pujanza en flor. Entonces amuralla su corazón en enérgica ternura; da firmeza, voluntad estremecida.

El trampolín devuelve el niño al suelo. Ni el más ligero rasguño en el triunfal envión. La adolescencia se anula y surge el hombre en plena eclosión primaveral. La madre no ha desviado sus ojos del retoño; robustece el consejo, limpiando el difícil camino de los guijarros que pudieran afearlo. Leo sigue avanzando en su marcha que ya nada ni nadie podrá detener.

Italia intuye el suceso. Abre los ojos absorta ante esa gran presencia que adivina. Se acerca a ella, la palpa, la ve, ya no es posible dudar, existe. Leo Ferrero es un árbol recién nacido, abarrotado de frutos prodigiosamente madurados.

Gina Lombroso, la paciente hortelana que vivió de rodillas ante la tierra sagrada, tuvo clara intuición germinadora. A grandes puñados fué echada la semilla magnífica por su célebre padre, Césare Lombroso. Después continuó la tarea el compañero amado, Guglielmo Ferrero. Gina entrega entonces su corazón y su espíritu, su alma y su verdad para que el árbol esperado no desmienta al nacer la belleza feraz de la tierra propicia.

Y la tierra desbordante de amor abrió la nobleza de sus brazos para entregar a la madre su emocionada ofrenda. Gina no equivocó su anhelante certeza. Presintió que había de ser Leo, únicamente Leo, el que brotara de la fecundidad gloriosa de aquellos dos sembradores. Pero era necesario que ella, la semilla de vital armonía confundida con el sol y la lluvia y el sedante rocío, diera tanta fuerza y tan hondo vigor al inmenso espíritu del árbol naciente.

Por eso entre la madre y el hijo hubo siempre un poema con temblor de follaje. Poema que duró los veintinueve años que Leo vivió sobre la tierra. Poema que no interrumpió su continuidad al quedarse Gina sola, dramáticamente sola, pero aferrada con mano convulsa a la presencia irrenunciable de aquel hijo definitivamente ausente.

ESFUERZO inaudito el de la voluntad ensordecida, dando impulso a la mano que escribe estas líneas. Tropiezos de la pluma, reiterado entorpecimiento. Nerviosas manchas de tinta, acá y allá. Todo acusa la rotunda negativa a seguir trasvasando al papel la tremenda emoción que anonada. Pero es necesario desanudar la cohibida garganta para seguir relatando en un breve resumen este largo poema de amor y de dolor. Difícil misión. Es como si quisiéramos condensar en una sola lágrima el inmenso drama de la vida.

MAYO de 1910. — Leo tiene seis años. Su madre acaba de explicarle la circulación de la sangre. El niño concreta: "¡Ah sí! Ya entiendo: la sangre es el sirviente del cuerpo, el corazón es el dueño, el cerebro es Dios." Se corrige: "No, Dios es Dios, pero Dios le dice al cerebro lo que quiere, y el cerebro ordena a su vez como si fuera Dios."

Ese era Leo... Fácil es advertir el desorbitado problema, que hora por hora, minuto tras minuto, provocaba el niño. Había que resolver con tino inusitado el aluvión de realidades que Leo escrutaba con afán maduro, con suave obstinación. No tenía esa curiosidad de la niñez común y lógica. Tenía la avidez del hombre, seguro de su comprensión y de su alcance, sin que ello afectara en nada su modalidad sencilla y candorosa.

En esos momentos, en esos miles de momentos que se superponían con una continuidad mareante, la madre, en malabares arriesgados, lograba salvar su equilibrio, para poder indicar a Leo con certeza el camino a seguir. Era necesario que la prematura prisa del niño no extraviara la acertada ruta.

Junio de 1916. — Leo tiene doce años. Ha escrito artículos, poesías, pequeñas comedias y hasta una novela. Los ojos avizores del grupo "Autores jóvenes" lo descubren y lo nombran presidente de la rama italiana. No lo conocen personalmente. Jean Luchaire es el encargado de comunicarle el nombramiento.

Un niño pequeño, rubio, de soñadores ojos claros, está jugando en el jardín de su casa. Un visitante le pregunta:

— ¿Es aquí donde vive Leo Ferrero?

— Soy yo — contesta el niño.

— ¡Usted es Leo Ferrero! — exclama, estupefacto, Jean Luchaire.

— ¿Le parezco muy joven?—dice Leo. Y con su naturalidad de siempre, deja sus juegos e invita al delegado a entrar en su casa.

Así sería en adelante la vida de Leo: un asombro reiterado para todos; una renovada sorpresa cotidiana para su madre. Pasa el tiempo. Leo devora los libros. No le bastan los que le facilitan sus padres. Quiere otros. Para ello hace traducciones del francés y los adquiere con su importe. Escribe juicios agudos y certeros sobre autores ya consagrados. Carducci es su ídolo. Nuevos poemas, ensayos, etc. Ya comienza a insinuarse el futuro autor de "Angélica".

A los diecisiete años termina su drama "Ulises", que despierta un gran interés. Produce con verdadera fiebre. Su madre es su mejor crítico, imparcial y severo. Leo trata de consolidar la unión intelectual entre Italia y Francia. Viaja por Francia, Suecia y su patria. Da conferencias en Milán. Salen de su pluma varias obras teatrales. Termina "La Chioma di Berenice". Y a los veintiún años alcanza el honor de ser llamado a formar parte del "Teatro de los Diez", integrado por Pirandello. Los intelectuales de todos los países que ha visitado le salen al encuentro. Cálidos alientos, aplausos. Todo lo recibe Leo con gratitud conmovida.

La madre ha seguido empuñando con vigor silencioso el timón del barco. Hay que tratar a toda costa que ese viaje triunfal llegue a feliz término. Leo ha finalizado un libro en colaboración con su padre, titulado: "La palingenesi di Roma". Un éxito fragoroso lo espera en la Ciudad Santa. Ante una sala desbordante de público y ávida de interés, estrena su "Campagna senza Madonna" en el teatro Moderno.

Italia acoge al poeta y al dramaturgo y lo consagra como uno de los mejores de su época. Gina Lombroso se estremece de emoción. Pero el hijo, que acaba de ascender la empinada cuesta con firmeza triunfal, parte hacia los Alpes a cumplir sus deberes con la patria.

Hecho el servicio militar, que dura dos años, Leo regresa a su hogar. Encuentra cerradas todas las puertas, antes tan abiertas a su claro talento. Un do-

(Concluye en la pág. 52)

PARA UNA BREVE ANTOLOGIA DE CURIOSIDADES LITERARIAS

"DIALOGO ENTRE UN GALAN Y EL ECO"

LA poesía castellana se ha engalanado frecuentemente con piezas en que el eco constituye un elemento de imponderable gracia. Sonetos, redondillas, octavas reales y romances han acrecentado su valor picaresco o puramente formal por virtud de la repetición de las últimas sílabas de cada verso. No desdeñaron tal ejercicio ni Lope de Vega ni fray Luis de León, ni ninguno de los grandes ingenios que en el siglo de oro plasmaron para siempre nuestro idioma. De ahí que sea lógico que en nuestra antología de curiosidades literarias hayamos de recurrir en más de una ocasión a trozos tan notables como los que hoy ofrecemos.

Por

BALTASAR DEL ALCAZAR

•

GALAN. — En este lugar me vide
cuando de mi amor partí;
quisiera saber de mí,
si mi suerte no lo impide.

Eco. — PIDE.

Galán. — Temo novedad o trueco,
que es fruto de una partida;
mas ¿quién me dice que pida
con un término tan seco?

Eco. — ECO.

Galán. — ¿La que siguió con tal priesa
las pisadas de Narciso?
¿La que por Júpiter quiso
ser contra Juno traviesa?

Eco. — ESA.

Galán. — ¿Qué andas por aquí buscando,
bella ninfa? ¿Es a tu amor,
o, vencida del dolor,
andas tus males llorando?

Eco. — ANDO.

Galán. — Así Narciso te vea
con más piedad que solía,
que informes al alma mía
de las cosas que desea.

Eco. — SEA.

Galán. — Respóndeme, pues, del cerro
cavernoso: ¿haberme ido
fué yerro, no habiendo sido
necesario mi destierro?

Eco. — YERRO.

Galán. — Hora debió ser menguada,
donde reinó el interés;
la lealtad y fe de Inés
¿qué han medrado en mi jornada?

Eco. — NADA.

Galán. — El caso va descubierto,
algún desconcierto ha hecho;
¿es cierto lo que sospecho
de haber hecho desconcierto?

Eco. — CIERTO.

Galán. — ¿Vístele romper el hilo
que anudó nuestra amistad?
No quieras con liviandad
hacerme cera y pabilo.

Eco. — VILO.

Galán. — ¡Que en tales trances y puntos
Inés con otro se halla!
Di cómo los viste, y calla
las circunstancias y adjuntos.

Eco. — JUNTOS.

Galán. — Ella fué nave sin lastre,
que dió conmigo al través;
¿y de qué calidad es
el autor de mi desastre?

Eco. — SASTRE.

Galán. — Mira no se lo levantes;
antes que la conociese
pudo ser que sastre fuese,
mas no en tiempos semejantes.

Eco. — ANTES.

Galán. — Pues, presto vine, mas tarde
para corazón tan vario;
¿quiere bien a mi contrario?
Dímelo, así Dios te guarde.

Eco. — ARDE.

Galán. — Arda, pues tan poco valgo,
que dejo arder esos fuegos;
¿resistió mucho a los ruegos
de ese venturoso hidalgo?

Eco. — ALGO.

Galán. — ¿Las amorosas porfías
y recaudos importunos
duraron meses algunos?
Dilo, pues que lo entendías.

Eco. — DIAS.

Galán. — La paga parece breve;
y pues que lo redujeron
a días, di cuántos fueron,
aunque mi mal se renueve.

Eco. — NUEVE.

•

Recopilación y notas
de ALFREDO VIEYRA

ENTREGA SEPTIMA

BALTASAR del Alcázar, el autor de este diálogo, nació en Sevilla en 1530 y murió en Ronda en 1606. Como casi todos los jóvenes de la nobleza de aquel entonces, siguió la carrera de las armas y se portó como un valiente en las galeras del marqués de Santa Cruz. Cuando los años le restaron pujanza y agilidad a su brazo, se le nombró alcalde de la Hermandad de los Hijosdalgo, y también fué tesorero de la Casa de Moneda. Al margen de estas actividades adquirió gran cultura literaria, y llegó a igualar y hasta superar en ciertos áticos aspectos a Marcial como epigramista. Fué, asimismo, pintor y músico de cierta calidad.

Galán. — Corta en palabras anduvo,
propiedad de vizcaínos;
¿y hubo acaso en los vecinos
quien tanta ventura tuvo?

Eco. — HUBO.

Galán. — Pues, a propósito llega,
dime el nombre sin tardanza
de aquel que el mar en bonanza
y el viento a popa navega.

Eco. — VEGA.

Galán. — Primero que me partiese
tuve yo del mal espina;
¿no es Vega, junto a la esquina
con quien tuvo el interese?

Eco. — ESE.

Galán. — ¿Que cometió aquel delito
que todos saben del trigo,
por quien le vino el castigo
que en flor lo dejó marchito?

Eco. — CHITO.

Galán. — ¿Que calle? Donosa estás.
¿No fué público el engaño,
y él no me ha hecho más daño
que yo no le haré jamás?

Eco. — MAS.

Galán. — Al fin su amor fué al desgaire;
debió ser, porque, en efeto,
cuanto la di fué un soneto
y otros versos de donaire.

Eco. — AIRE.

Galán. — Yo se los di por dinero
de más valor y provecho;
mas, ¿qué son versos en pecho
sin amor hecho de acero?

Eco. — CERO.

Galán. — Por experiencia lo vi,
que realmente en mis amores
codició fruto, y no flores;
¿tú no lo entendiste así?

Eco. — SI.

Galán. — ¡Cómo la ingrata olvidó
lo que mostraba estimar!
Y él, ¿de qué ardid supo usar
que tan pronto la rindió?

Eco. — DIO.

Galán. — Mis versos quisiera sólo
cobrar, pero no me atrevo;
¿diólos al amante nuevo,
o por ventura escondiólos?

Eco. — DIOLOS.

Galán. — ¡Que a tal cosa se dispuso
la desenvuelta muchacha!
¿Y él puso en los versos tacha,
sabiendo quien los compuso?

Eco. — PUSO.

Galán. — Hallaríales oscuros
versos inútiles, cojos,
duros, bajos, y tan flojos
que se caen de maduros.

Eco. — DUROS.

Galán. — Bien sabe de cortesano;
¿no está llano que en blandura
son sin igual, y en lisura,
y en estilo castellano?

Eco. — LLANO.

Galán. — Pero el sujeto fué indino,
no me espanto; y la infiel
¿vino a murmurar con él
también del verso divino?

Eco. — VINO.

Galán. — ¿Quién tan gran maldad hiciera
por un amante segundo?
¿Cómo ha de llamalla el mundo
cuando el caso se refiera?

Eco. — FIERA.

Galán. — Poco es fiera, yo le hallo
mejor nombre que le den;
mas calla, que yo también
me corro de publicallo.

Eco. — CALLO.

Galán. — Que sufra yo una querella
tan justa, no quiera Dios;
muera el uno de los dos.
¿Cuál será, di, ninfa bella?

Eco. — ELLA.

Galán. — ¿La palomilla sin hiel
ha de morir? ¡Ay dolor!
¿Cuál hallas tú que fué autor
de este delito cruel?

Eco. — EL.

Galán. — Pues, muera, que yo no soy
de quien es bien que se alabe.
¿Cuándo quieres que le acabe?
Porque resoluto estoy.

Eco. — HOY.

Galán. — Mucha priesa es para mí,
pero hoy no me determino;
oye otro nuevo camino
mejor del que yo entendí.

Eco. — DI.

Galán. — Rematar este debate
con muerte, hay Dios que lo vede;
pues mátele Dios, que puede,
y asegúrase el remate.

Eco. — MATE.

Galán. — Si yo lo mato, me pierdo,
porque no hay caso escondido;
¿qué te parece que ha sido
todo este mi nuevo acuerdo?

Eco. — CUERDO.

Galán. — Viva lo que Dios mandare;
sólo dime lo que haga
del sexo que así me estraga,
para que mi mal repare.

Eco. — PARE.

Galán. — ¿Cómo he de parar un potro
cerrero y desenfrenado?
¿Y cuál amor hay criado
que me haga olvidar estotro?

Eco. — OTRO.

Galán. — Ya te entiendo, y es exceso;
¿quieres decir que procure
nuevo amor, que el viejo cure
por haber salido avieso?

Eco. — ESO.

Galán. — No osaré intentar tal cosa,
porque quizá es escapar
de una desventura, y dar
en otra más peligrosa.

Eco. — OSA.

Galán. — Y cuando me aventurara
¿qué dama fuera mejor
para servir sin temor
que con otro se mezclara?

Eco. — CLARA.

Galán. — De su madrastra he sabido
que es bellísima y honrada,
blanda, humilde y avisada;
pero tiene un mal marido.

Eco. — IDO.

Galán. — Ya sé que se fué a la guerra;
mas hay quien le profetice,
si no yerra el que lo dice,
que será presto en la tierra.

Eco. — YERRA.

Galán. — Quieres decir que murió.
¿Al fin no ha de volver
a su casa y su mujer,
como al partir lo ordenó?

Eco. — NO.

Galán. — Pues el mayor sobresalto
me allanas, yo he de probar
por tu consejo asaltar
ese peligroso salto.

Eco. — ALTO.

Galán. — Que ya entiendo que lo manda
quien la rueda mueve y guía;
y siendo así, ninfa mía,
yo me parto en la demanda.

Eco. — ANDA.

PEQUEÑA HISTORIA DEL SAPO

Por ALBERTO FRANCO

ANTES de escribir la historia del sapo, será preciso destruir una leyenda que une — en absurda amalgama — a dos seres esencialmente tan distintos como la rana y el sapo. Es evidente que la señora del sapo no es la rana, sino la *sapa*; y así lo atestigua, con su invariable sabiduría, la copla decidera:

La sapa estaba tejiendo
para el sapo unos calzones;
la sapa no los termina;
y el sapo que se los pone.

¡Cómo podría permitirse que el sapo — señor de mago linaje, ducho en los secretos de la oculta ciencia — se considerara congénere de un simple batracio comestible, que vive sin pena ni honra en las vidrieras de los restaurantes y en la antecocina de los grandes hoteles!

No. Digamos, como lo quiere la gramática de la Real Academia, que la palabra *sapo* es epicena, porque designa indistintamente al sapo y a la sapa, es decir, a los dos sexos de la misma especie; de igual modo que rata, mosca y otras palabras que no se pueden decir, por lo menos, en público.

Y desde que hemos aludido al linaje del sapo, remontemos su historia a la época de los viejos alquimistas y hechiceros, que vivían encorvados, en la silenciosa y austera soledad de sus celdas, sobre las entrañas de un ser que había de darles el secreto de la transmutación de los metales, la ciencia del porvenir, la facultad de superar la muerte.

Era allí donde el flúido del sapo cobraba valor decisivo, porque de su acordada y conveniente aplicación dependía que el mago trocara la horca segura por la dudosa riqueza, la muerte inevitable por la ansiada inmortalidad.

Leed a Elifás Leví. O mejor, no lo leáis. Sabed solamente que en su "Dogme et Rituel de la Haute Magie", se leen estas palabras, henchidas de prosopopeya: "Hay ciertos animales que tienen la propiedad de romper la *luz astral* (fuerza universal en cuanto imanta los mundos) por medio de una absorción "sui generis". Estos animales son violentamente antipáticos y tienen en su mirada algo de fascinador; por ejemplo, el sapo."

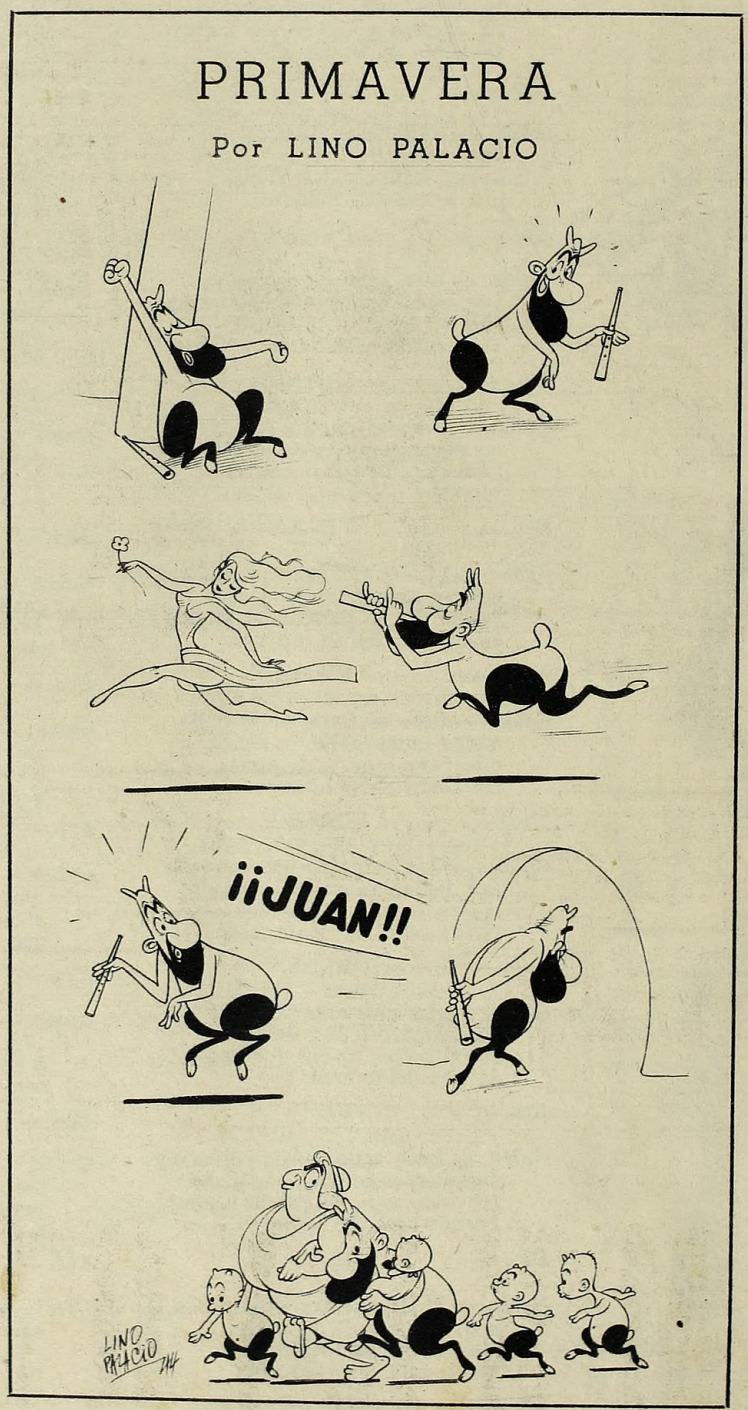
Esta afirmación la refrenda Papús en su conocido "Traité élementaire de Magie pratique", donde, al declarar que *el sapo es saturnal*, pone: "Los animales son útiles a la magia en cuanto desprenden el flúido astral (sic) que sus operaciones necesitan." "La hechicería — añade — se funda en el principio de animación de los objetos consagrados, que se efectúa a favor del cuerpo astral de un sapo en ellos puesto."

Pero eso es — desde luego — la más cruda magia negra, y está lejos de las concepciones mágicas populares, instintivas, casi poéticas, que son las que tienen para nosotros verdadero encanto. Está lejos del hombre que cree que destruirá al enemigo por la destrucción de su imagen o que se apropiará las virtudes de ese enemigo comiendo un trozo de su carne; lejos del hombre que cose la boca a un sapo y lo entierra cerca de la casa de quien lo ha ofendido, para que éste se vaya consumiendo a la par del sapo, renovando, sin saberlo, el viejo oficio de los *enterradores*, que refiere el P. Ruiz de Montoya. Dice este sacerdote que cuando los jesuítas andaban reduciendo y adoctrinando a los indios del Paraná y del Uruguay, hallaron en un galpón que era a todas horas frecuentado por muchísimas personas, más de trescientas sepulturas de este género.

Y más lejos está todavía del hombre que cuenta en las veladas del fogón campesino y comunal, en la silenciosa solidez de la noche, cómo en las *salamancas*, el brujo — a quien Satanás marcó en la niña del ojo con la figura de un sapo — muestra al intrépido visitante que se atreve en sus antros, multitud de esos batracios, diciéndole: "Son mis gallinas"; siendo la primera tarea de los novicios, de los aprendices de brujos, cuidar grandes manadas de estos animales, que han de emplearse en artes de hechicería.

De un auto de fe cele-

(Concluye en la pág. 57)



MERVOS *modelo "Saint Louis" para caballero. De oro 18 ktes. Pulsera de gamuza.*

MERVOS *modelo "Rosine" para dama. De oro 18 ktes., con rubies. Pulsera de gamuza.*

LA experiencia de siglos de artesanado y el refinamiento de vidas enteras dedicadas al estudio de líneas clásicas y modernas, se han aunado para lograr en los relojes MERVOS la conjunción de un mecanismo de extraordinaria exactitud y una alhaja de insuperable belleza.

Es la unión de estos dos valores los que han conseguido en el reloj MERVOS un *"exacto compás del tiempo"* con el ritmo isócrono de su marcha, la armónica belleza de sus detalles y la magnífica elegancia de su forma.

MERVOS

Relojes

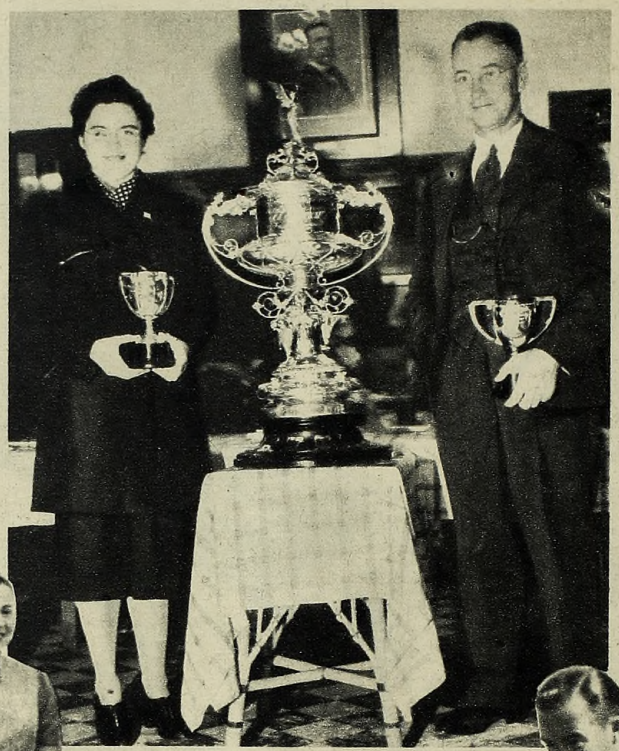
MERVOS

SE INICIA HOY EL XIII TORNEO ABIERTO DE GOLF POR LA COPA *El hogar*

CONSAGRADO hace ya tiempo como el campeonato extraoficial de mixed foursomes, el torneo abierto por la copa "El Hogar" congregará en su décimotercera disputa, que se inicia hoy, a la familia golfística más calificada del momento. En los hermosos links del Jockey Club, en San Isidro, que siempre sirvieron como magnífico escenario al certamen, lucirán sus admiradas dotes las más fuertes parejas, que darán así al concurso la jerarquía e importancia de los grandes acontecimientos de la temporada.

La ganadora del año pasado, Malou Labourdette, actuará con Andrés R. Raggio, el más joven de los scratchs argentinos, clasificado recientemente campeón de cadetes. Por su parte, la campeona nacional y del Uruguay, Fay Crocker, jugará en compañía del campeón argentino, Emilio Anchorena, constituyendo, además, otros destacados binomios Margarita Mackinlay de Maglione y Manuel Ayesa (hijo), Lily Labourdette y Harry Wesley Smith, María Luisa Hileret de Ledesma y Roberto Hume, Carmen Baca Castex de Conen y Carlos Mugica, Ida Brown de Gordon Davis y Héctor H. Villamil, Ana María Pegasano y Luis Alberto Obarrio, y muchas otras parejas, cuya presencia justifica ampliamente la categoría de campeonato que se asigna a nuestro torneo.

La rueda de clasificación dará lugar hoy, sin duda, a una interesante competición, en la que uno de los atractivos dominantes será el de mejorar el actual récord de 76, que en 1942 registraron Pedro M. Ledesma (hijo) y su señora, María Luisa Hileret. Las eliminatorias a efectuarse mañana y pasado mañana darán motivo a otras iguales reuniones de lucidos contornos.



Solamente cuatro jugadores inscribieron hasta ahora en dos oportunidades su nombre en el trofeo. Dos de ellos son **Fay Crocker** y **Heriberto Buchanan**, quienes aparecen junto a la copa.

GANADORES DEL TROFEO

1932	Maggie Harrington de Nicholson y Mariano Demaría Sala.
1933	Mary Brown y Alfonso Marshall Moffat.
1934	Ester Campos Carlés y Emilio N. Anchorena.
1935	Augusta MacNab y Manuel J. Campos Carlés.
1936	Malou Labourdette y Harry Wesley Smith.
1937	Silvia Angélica García Victorica y Juan A. Earnshaw.
1938	Fay Crocker y Heriberto C. Buchanan.
1939	Adriana Cabanne y Juan Carlos Belgrano.
1940	Fay Crocker y Luis Alberto Herrera.
1941	Lily Labourdette y Harry Wesley Smith.
1942	María Teresa Bacigalupi y Heriberto C. Buchanan.
1943	Malou Labourdette y Juan Bautista Segura.

Malou Labourdette, quien el año pasado ganó por segunda vez el torneo, jugando en esa oportunidad en pareja con **Juan B. Segura.**

GANARON DOS VECES EL TROFEO

Harry Wesley Smith, otro de los golfistas que vencieron en dos ocasiones. Fueron éstas en 1936 y en 1941.

VENCEDORES EN LA RUEDA DE CLASIFICACION

1932	María Isolina Zorraquín y Luis Cullen Crisol	82
1933	Mary Brown y Alfonso Marshall Moffat	79
1934	Lily Labourdette y Carlos Mugica	79
1935	Malou Labourdette - Harry Wesley Smith y Alicia F. V. de Maquieira Goñi - Horacio H. Vignoles	81
1936	Lily Labourdette y Aníbal Vigil	78
1937	Malou Labourdette - Harry Wesley Smith y Carmen Baca Castex - Luis A. Herrera	80
1938	Fay Crocker y Heriberto C. Buchanan	80
1939	Carmen Baca Castex y Luis Alberto Herrera	79
1940	Fay Crocker - Luis A. Herrera y Lily Labourdette - Harry Wesley Smith	79
1941	Margarita Mackinlay de Maglione y Jorge López Naguil	77
1942	Pedro M. Ledesma (hijo) y señora	76
1943	Margarita Mackinlay de Maglione y Pedro M. Ledesma (hijo)	77

Lily Labourdette, una de las figuras destacadas del certamen desde su primera disputa.

Margarita Mackinlay de Maglione, quien formará este año una de las parejas más fuertes con **Manuel Ayesa** (hijo).

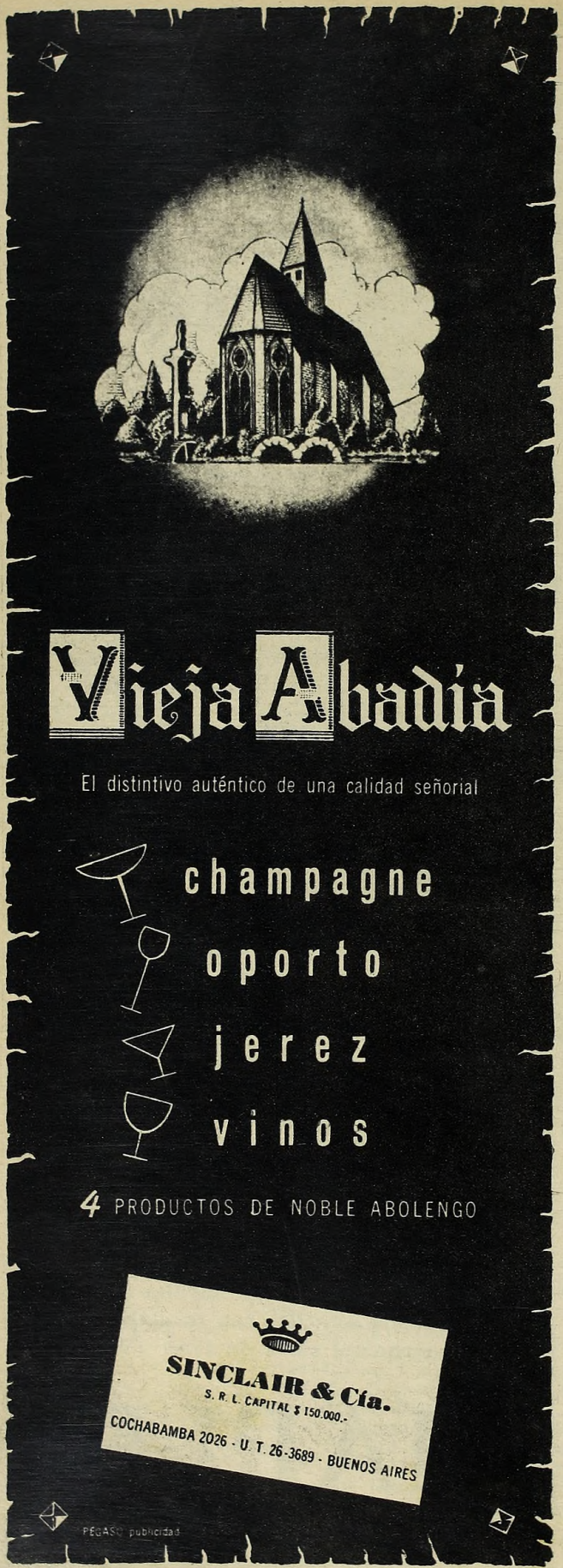
Telas de TAPICERÍA

La elección de telas para Tapizado de Muebles y Cortinados es un problema que exige cuidadosa atención. Maple facilita la mejor y más adecuada solución, con su amplio, hermoso y conveniente stock de telas. Visítenos!

MAPLE

658 - SUIPACHA - 658

LA MUEBLERÍA MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO



LOS LUCHADORES DE 1855

Por NEPOMUCENO CUENCA

A los porteños siempre les interesaron las actividades deportivas, el despliegue de fuerza, la bravura en la lucha. Descendientes de un pueblo acostumbrado a presenciar la lidia de los hombres frente a las bestias, cuando tuvieron circos de toros, concurrieron a éstos con entusiasmo y asiduidad; cuando las leyes, humanitarias, los clausuraron, se complacieron en la asistencia a otras justas. Luchadores, jugadores de pelota, jinetes y esgrimistas los hubo, por eso, notables en Buenos Aires, y hasta con renombre mundial.

HACE poco menos de un siglo, la lucha romana, como novedad, comenzó a interesar a los porteños, particularmente a la muchachada que frecuentaba el *Alcázar Lirique*, como los designaba don Rafael Barreda en una de sus evocativas crónicas, pergeñadas con la gracia y, sobre todo, la fidelidad de quien ha sido testigo presencial.

Tres fueron las figuras capitales de la lucha romana en aquellos días inmediatos a la caída de Rosas, cuando Buenos Aires comenzaba a desentumecerse del marasmo y del aislamiento en que había yacido casi por dos décadas. Fueron éstos: monsieur Charles, astro del teatro Argentino; Rafael Scalli, en el teatro de la Victoria, que estaba en la calle de este nombre, entre Tacuarí y Buen Orden; y, finalmente, el popular Rafetto, héroe en el circo epónimo, que levantaba su carpa en la manzana donde está actualmente el Departamento de Policía.

Según recuerda Barreda, cuando monsieur Charles llegó a Buenos Aires ya había por aquí quien era capaz de cuadrársele: el "Changador Gómez", gallego de pura cepa, fornido y que trabajaba en el almacén de Antonio Franchi, en Victoria y Tacuarí, que se exhibía a diario levantando como plumas las bordelesas de vino carlón y jugando con los tercios de yerba y bolsas de azúcar tucumana.

NATURALMENTE, el "Gallego" fué el candidato escogido para enfrentarse con monsieur Charles. Las apuestas estaban todas en favor del hércules Gómez, que tenía unas manos de gigante y superaba, en aspecto físico, al recién llegado, bajo, rechoncho, de brazos delgados y hasta un bien perfilado abdomen. Pero la realidad fué otra, y la noche del estreno, con verdadera sorpresa de la bulliciosa concurrencia, el francés, con una agilidad de mono, saltó, tomó por el cuello al "Changador" y lo colocó sin mayores dificultades con sus robustas, y a la sazón inútiles, espaldas sobre el suelo.

De buen o de mal grado se reconoció la superioridad de la técnica sobre la fuerza bruta, y monsieur Charles, a partir de aquella noche, no halló dificultades para habérselas con otros rivales, entre ellos el "Judío", que era un alemán invencible hasta entonces; el "Indio", que se presentó cubierto sólo con un taparrabo y un plumero en la cabeza, y otros rivales más o menos improvisados y... esperanzados, puesto que se ofrecía un fuerte premio al que derrotara al francés. Hubo, además —quizá por vez primera entre nosotros, — el consabido "Enmascarado". Sobre éste fincaron las esperanzas de todos, que, respondiendo a la natural malignidad humana, deseaban presenciar la derrota del campeón. Tampoco ocurrió así, y, con tanta o mayor facilidad que en casos anteriores, el enmascarado midió la alfombra. El público, sospechando algo, comenzó a gritar y protestar. La acusación de "tongo" y "acomodo" voló por el recinto, y, para demostrar lo contrario, el francés manifestó que volvería a hacerlo cuantas veces se le pidiera. Y dicho y hecho: retornó a la lucha, levantó en vilo a su enmascarado contrincante y, dándolo contra el suelo, rompió el tablado y lo hizo desaparecer como por un escotillón.

DESPUES de recordar las actividades aeronáuticas de monsieur Charles, que, por rompérsele el globo, afortunadamente a poco de remontarse, sufrió una casi mortal caída, con el cronista, nos encontramos con el italiano Rafael Scalli, que estuvo en Buenos Aires allá por el 1865. Este luchador no actuó más que una noche, porque no encontró rivales capaces de resistir su fuerza y habilidad. Al parecer, ésta era tanta que soportaba sobre su pecho un yunque de herrero al cual golpeaban al compás del coro del *Trovador*, cuatro hombres provistos de sendos martillos; doblaba barras de hierro y efectuaba toda suerte de pruebas de resistencia. Al final, cuando tuvo que luchar, provocó una verdadera desbandada entre los competidores que se presentaron acuciados por el premio que prometía.

EL tercero en la serie de precursores de la lucha romana en Buenos Aires fué Rafetto, alias "Cuarenta onzas", astro circense que adquirió enorme popularidad y que jugaba materialmente con sus contrincantes, para derribarlos, convertidos en verdaderos guiñapos, mientras la concurrencia aplaudía entusiasmada y la desafinada banda del circo hacía oír la *Marianina*, que todos coreaban hasta que el circo quedaba vacío.

Deportes de entonces, héroes de breves días y hasta de una hora, entusiasmos populares que pronto acallaba la soledad de las calles casi coloniales; pero, en el fondo, y a través de la crónica, los mismos de hoy en cuanto a admiración de la fuerza, del valor y hasta de la temeridad... Porque temeridad había en aquellos changadores porteños que se enfrentaban con los deportistas extranjeros, hábiles y adiestrados.

LECHE SAPOLAN
Bona Dea
FORMULA ORIGINAL FRANCESA

Leche Sapolan Bona Dea, además de constituir una excelente base para polvos, a los que aísla de la piel manteniéndola fresca y suave, es insustituible para la limpieza del cutis y de excelentes resultados para la conservación del mismo, al que preserva del resecamiento producido por la acción del aire y del sol, origen de grietas, pasaduras y arrugas prematuras

Esta triple acción, ha hecho de Leche Sapolan Bona Dea un valioso aliado de la mujer, cuidadosa de su belleza y de sus encantos.

Venta en todas las sucursales de

RECAMIER
PERFUMES

Buenos Aires - Mar del Plata - Rosario - Córdoba - Mendoza - La Plata - En Farmacia Franco - Inglesa y Mayflower Perfumery. Santa Fe 1287, Bs. Aires.

Pedidos del interior: contra reembolso.

☆

Unicos Distribuidores

SICANIA LTDA.
SARMIENTO 4550
BUENOS AIRES

DE LA VIDA Y DEL CORAZON

Por
SILVIA WATTEAU

•

NO te quejes. Como a ti, como a mí, como a todas, la vida, la familia, los amigos, el amor, siempre nos quitan algo. Pero no somos las únicas: a todas les ocurre lo mismo.

Queja Pero en vez de quejarnos inútilmente, procuremos defendernos y reaccionar. Luchar por lo nuestro, es un derecho.

Quejarnos es ya un lamento de cosa irremediable.

Cuando otra cosa no se puede hacer, cuando la suerte nos es adversa, sepamos perder con elegancia y sin queja delante de la vida, delante del hombre amado, delante de la familia que siempre se cree en el derecho de disponer de nuestra acción o de nuestro tiempo.

No te quejes. No hay destinos mejores que los nuestros; todos son más o menos; todos se parecen a todos.

Penas, dichas y desdichas, todas son parejas y van repartidas por igual en el mundo.

•

NUESTRO yugo, la costumbre... El yugo de la humanidad. Es increíble si nos detenemos a analizar a qué punto somos víctimas y esclavas de la costumbre.

Costumbre Salimos o quedamos en la casa por costumbre.

Seguramente que en nuestra naturaleza hay un noventa por ciento de pereza, o quietud, o mansedumbre; de no ser así, no seríamos tan evidentemente fáciles de caer en hábitos arraigados. El mundo, la sociedad, todo es costumbre.

Hay gente que se acostumbra al mal trato, al despotismo, a la maldad; hay quien por costumbre los practican, y quien por costumbre los soportan.

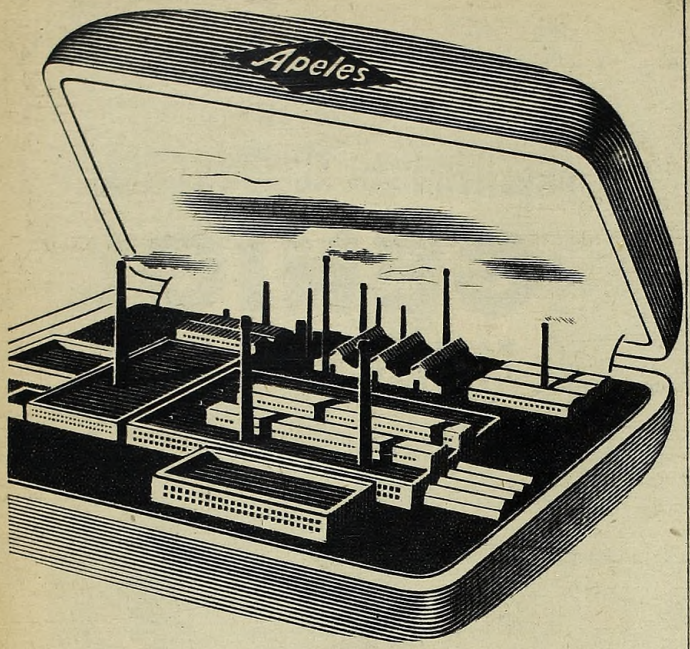
Deberíamos evolucionar, romper con ciertos hábitos perjudiciales y retrógrados, tal vez así hallaríamos mejores horizontes y mejores destinos.

Tal vez evolucionaríamos con menos protestas y más lógicamente de lo antiguo a lo moderno; tal vez nos acomodaríamos más fácilmente a las cosas que la vida ordena y que siempre recibimos con rebeldía, porque en muchas ocasiones, simplemente nos desacomoda de nuestra costumbre.

Por su
ARGENTINIDAD, ACCION y EFICACIA

GENIOL
ES TRES VECES BUENO

GENIOL
ANTIFEBRIL



Su fábrica como un chiche

Apeles, la pintura viva a prueba de tiempo, conserva el local de su fábrica siempre nuevo y hermoso, como defendido por un invisible estuche protector.

Hay pinturas Apeles para exteriores e interiores, para pisos y techos, para máquinas, piletas, cañerías, calderas, para ambientes normales o para a altas temperaturas.

Ponga su fábrica en el "estuche" de Apeles y ríase, durante años, de la famosa acción destructora del tiempo y del uso!

SU PINTOR LAS CONOCE.
SU FERRETERO
LAS TIENE

PINTURAS A PRUEBA DE TIEMPO

Pinturas al Agua, al Aceite y Anticorrosivas. Esmaltes, Lacas, Barnices.

Un buen consejo: *Al comparar presupuestos de pintura no tenga en cuenta solamente el precio. Déle también mucha importancia a la seriedad de la empresa y a la calidad de la pintura a emplearse.*

La paz sea con Bélgica...

(Continuación de la pág. 7)

Alberto I era la modestia hecha carne. Muy alto, delgado, tenía un tipo poco notable. Un rostro vulgar, ojos azules, lentes, bigotes rubios. Andaba con cierta timidez de ser demasiado visto. Su categoría y su estatura le embarazaban no poco. Su conversación era de una moderación natural. Su modo de vivir era por demás sobrio. La Constitución alejaba toda idea de reinar por derecho divino, sino por voluntad popular, al punto de que Bélgica es tal vez el único país en que no se puede gritar: "¡El rey ha muerto, viva el rey!", porque la sucesión hereditaria no es automática, pues desde que el trono vaca hasta que el heredero lo ocupa, tiene que mediar un ínterin, para que jure la Constitución, sin lo cual el rey no es rey, y en ese ínterin entre la muerte de un soberano y el juramento de su sucesor, el poder lo desempeña exclusivamente el gobierno.

El rey en Bélgica no se llama rey de Bélgica, sino rey de los belgas, para indicar su vínculo con los ciudadanos que eligieron por votos en el Parlamento a su dinastía. Como se llamó rey de los franceses Luis Felipe, también votado por la Asamblea Nacional, y como se llama rey de los helenos el de Grecia, otra monarquía de origen liberal.

Este respeto democrático que hace del rey un funcionario supremo encarnaba a las mil maravillas en Alberto I, el rey sin "morgue", sin falsa llaneza, sin "cosas" ni "tics", sin historietas, sin anécdotas; pero el rey que hizo más cantidad de historia con su sereno gesto de 1914.

Bélgica es como él: de un valor compatible con el amor a la paz. De un coraje que no alardea. De una apacible resolución. Ofrece un contraste tentador el comportamiento de este tipo de pueblo, como el belga, que lucha sin esperanza de vencer, con un denuedo ejemplar, con esos otros pueblos, profesionales de la bravuconería y del terror, que hacen sin piedad daño en el débil, y que cuando las tornas se vuelven, se apresuran a pedir la paz. Hay pueblos guerreros que sólo guerrean mientras ganan. Y hay pueblos pacíficos que saben morir antes que claudicar. Bélgica es un caso especial de esa abnegación y espíritu de sacrificio. En sus venas se han mezclado dos sangres magníficas: la apacible y al mismo tiempo valerosa de la gente del Norte, y la chispa de fuego español, que tiene la vocación del honor y el desprecio de la vida. En el alma belga se refleja, sobre su estable moderación septentrional, esa vívida centella, bien así como en la luz tranquila y fi-

(Continúa en la pág. 48)

MANOS
Que son un orgullo:
¡Usa Glazo!

Además de sus incomparables y sus firmes matices, los Esmaltes Glazo para las uñas duran más que ningún otro esmalte corriente, sin perder un solo instante la tonalidad original. Elija su color favorito entre estos favoritos: Black Fire, Emblem Red, Imperial Red, Cabaña, Dahlia, Old Rose, Red-O-Red, Congo, Tara, Ember, Rumba y Hialeah.

GLAZO

GLAZO esmalta uniforme y admirablemente las uñas — y no se espesa en el frasco.

INHALANTE VAPEX

Un poquito de VAPEX en un pañuelo produce rápidamente un fuerte vapor antiséptico que posee la característica de hacerse más fuerte en contacto con el aire. El agradable vapor del Inhalante VAPEX despeja y alivia las vías respiratorias.

Venta en Farmacias

Thomas Kerfoot & Co. Ltd.
Vale of Bardsley. Lancashire.

LA SEMANA LIRICA — Por ENRIQUE LARROQUE

Un recital de los Sakharoff

CLOTILDE SAKHAROFF

EN vísperas de emprender la larga gira que a través de las repúblicas sudamericanas ha de conducirlos al Canadá, Clotilde y Alejandro Sakharoff brindaron a nuestro público un festival de adiós. Despedida coreográfica que en los caros poetas de la danza reeditaron sus creaciones más significativas.

Una vez más pudo admirarse su arte tan despojado, sus danzas de estados de alma, sus expresiones plásticas en que la cadencia liberada de toda sujeción, singularmente amplificada, cobra su real significado de ritmo universal.

¿A qué causas responde el hecho de que el repertorio de los Sakharoff, tan conocido ya en sus menores detalles, conserve intacto su atractivo y su misterio? Ello obedece a que estas danzas, a pesar de la minuciosidad matemática, podría decirse, con que fueron ideadas, aparecen cada vez como "re-creadas" por sus intérpretes. Clotilde y Alejandro reviven incesantemente sus creaciones; no existe versión alguna que no refleje el calor de la llama creadora del primer momento. De ahí el perpetuo reflorecer de manifestaciones danzantes como el "Nocturno" lunar de Fauré, la alucinante danza macabra de Saint-Saëns, la pintoresca estilización del "Triste" de Fabibi, el humorismo doloroso del "Golliwog's Cake-Wolk" de Debussy, y tantas otras en que el espíritu y la inteligencia desempeñan papel igualmente primordial.

Siempre en pos de nuevas figuras rítmicas, de expresiones originales y poéticas, estos mimos-danzarines realzan su vocabulario plástico con un arte de las actitudes casi ideal. Estética que prescinde de todo alarde de virtuosismo. Medios de expresión extremadamente variados, siempre supeditados a un sentimiento o a una idea. Danzas esencialmente expresivas que tienden a resumir, a evocar un estado de alma, o, sencillamente, un acento humano.

Con este recital se despidieron dos grandes artistas.

BEETHOVEN EN EL COLON

Ante numerosísimos fervientes de la religión beethoveniana congregados en nuestro Colón, el director Busch "ofició" el primer concierto del ciclo completo de las nueve sinfonías del músico de Bonn. Figuraban en el programa la Sinfonía en Do mayor y la "Heroica".

En Beethoven todo un mundo existe entre una sinfonía y otra; entre la primera, que es "muy siglo XVIII", objetiva, puramente musical; la segunda, cuyo movimiento lento entraña ya tan profunda emoción, y que señala el advenimiento de lo que los musicólogos denominan "segunda manera" del maestro; la tercera, finalmente, esa "Heroica" que con un soplo grandioso abarca a la humanidad toda.

En oportunidad anterior dijimos ya que el maestro Fritz Busch concibe las sinfonías de Beethoven como amplios frescos a lo Miguel Angel, confinando los detalles al papel secundario de toques pictóricos que en realidad les corresponde. Así comprendidas, la Primera y Tercera sinfonías cobraron inusitado relieve. La Primera, op. 21, data del año 1800. Desde 1792, fecha de su segunda llegada a Viena, Beethoven vive un período feliz, quizá el más tranquilo en su amarga existencia. En la música de su sinfonía no imperan todavía ese dramatismo, esos conflictos angustiosos que caracterizarán las composiciones ulteriores del futuro "alumno del dolor". La obra, aunque tildada de revolucionaria en la época (el mismo Weber, ¡todo un músico!, la consideró tal), late al conjuro de una inspiración amable que va de Mozart a Haydn.

A partir de 1800, la trayectoria de Beethoven se hace cada día más dolorosa. El drama de la sordera se irá acentuando; al amargo desengaño provocado por el desdén de Julieta Guicciardi siguen otras crisis sentimentales. Sin embargo, más afortunado que aquellos alquimistas del pasado que pretendieron vanamente transformar el plomo en oro, Beethoven logra la transmutación de sus sufrimientos en belleza, en alegría para el corazón de los hombres...

La "Heroica" es etapa luminosa en la historia musical. Busch brindó una versión noble y generosa.

¡Ya apareció!

La interesante novela argentina, surgida del concurso literario organizado por la Editorial Quillet, con motivo de la Feria del Libro. Desarrollándose gran parte de la acción en Nahuel Huapi y sus inmediaciones, la autora ha podido matizar el relato con informaciones geográficas, históricas, turísticas y pintorescas, que le prestan amenidad y color.

Pídalo en las buenas librerías o a ELSA LEPORI (distribuidora) LORETO 2458, 4º B. Buenos Aires. — U. T. 73-2851.

Precio del ejemplar: $ 3.- m/n.

Solicito se me envíe "EL SECRETO DE GRISELDA", para lo cual envío la suma de ..... pesos, o enviar por c/reembolso.

Nombre y apellido completo .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Firma .....

Pedidos del interior, agregar $ 0.20 para franqueo por cada libro.

Agua Colonia
BRANCATO
Perfume Fresco
Suave y Persistente

Las
SALES
KRUSCHEN
tienen propiedades
Laxantes y Diuréticas
Esto quiere decir que estimulan las funciones del intestino y de los riñones

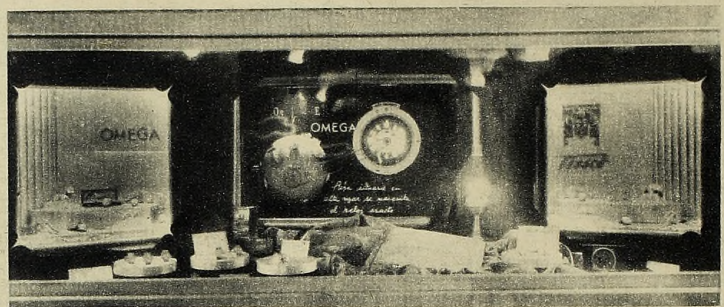
Regularice y normalice
la función
de sus intestinos
SALES
KRUSCHEN
(Contienen seis sales minerales)

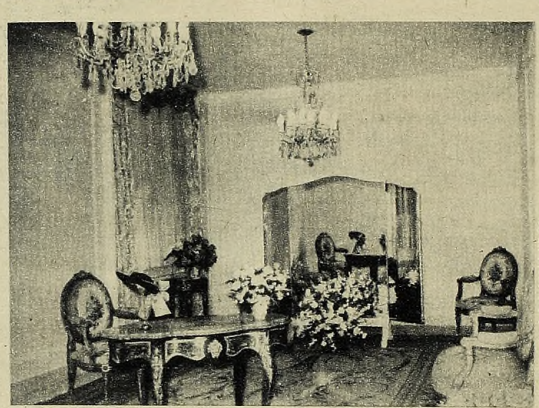
Cada frasco de
SALES
KRUSCHEN
trae una medida que indica la cantidad suficiente para cada toma. SALES KRUSCHEN pueden tomarse por la mañana al levantarse disueltas en medio vaso de agua o en una taza de té.

NOTAS DE LA SEMANA

VINO DE HONOR

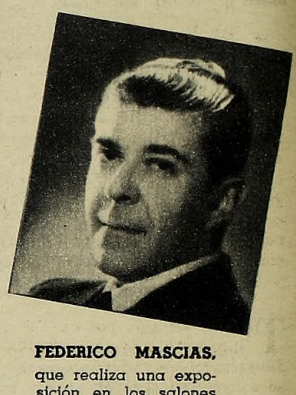
Con motivo de la visita que realizó el ministro de Obras Públicas a la organización "Veritas", fué servido en los salones de la entidad un vino de honor. En la foto aparece el general **Juan Pistarini** con altos funcionarios de su ministerio y otros invitados.





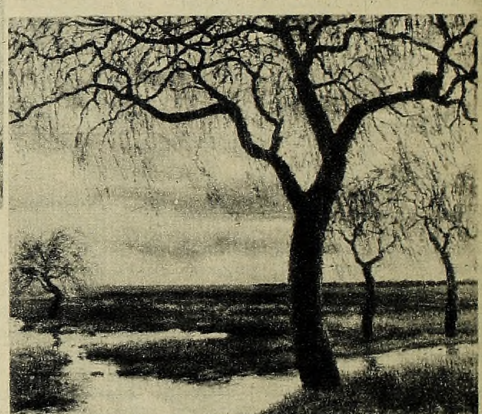
EN LA EXPOSICION NAVAL

Aspecto del "stand" presentado en la referida exposición con relojes "Tissot - Omega".



FEDERICO MASCIAS,

que realiza una exposición en los salones de Müller con paisajes de los lagos del sur argentino.



INAUGURACION

Detalle de uno de los salones de la casa de modas "Delión", abierta al público recientemente.

Señora VELIA SOLARI DE RODRIGUEZ,

pianista que participó en una audición organizada por la Asociación Argentina de Compositores en el salón del Consejo de Mujeres.

EMILIANO CELERY,

pintor argentino que presenta la citada muestra.

EXPOSICION

"Campo bajo", obra del pintor **Emiliano Celery,** que figura en la exposición que el artista realiza en los salones de Witcomb.

ROBERTO J. CORNEJO VELARDE,

que brindó un recital de piano en el salón del Consejo de Mujeres.

Cerebos
Sal de mesa de distinción

Pormenores sobre la vida del creador de nuestro himno

Por ADRIANO AMESPIL

BLAS PARERA

POCO o nada es lo que de la vida y la actuación del maestro don Blas Parera ha llegado hasta nosotros. Esa ausencia de memorias que se observa en el período de la Revolución, lo mismo que en casi todos los de nuestra historia —y que en otros países permite reconstruir el pasado con elocuentes minucias de intimidad,— es la causa de tan sensible vacío acerca del creador de la música de nuestro himno, "cuyo ritmo musical encontró, según don Martiniano Leguizamón, para que constituyera su mayor timbre de gloria."

Pero la justificada curiosidad de los historiadores es incansable y no se conforma. Hace algunos años, alguien propuso crear un fondo, a manera de beca o bolsa de viaje, para que fuera indagada la existencia y las actividades que desarrolló Parera en España, donde, al parecer, se radicó al abandonar nuestro país, en 1817. El proyecto quedó en tal; de manera que la posteridad sólo en forma fragmentaria conoce a éste que, además de creador de la parte musical de nuestra canción nacional, fué músico prestigioso en las postrimerías de la Colonia y en los tres primeros lustros de la Revolución.

TIENE interés, por eso, la documentación que, como consecuencia de incesante búsqueda, presenta ahora, en el *Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, don José Torre Revello. Por lo menos, algo se conoce, en concreto, sobre las actividades de don Blas Parera entre los años 1803 y 1805.

Diremos antes que Parera era catalán, de Barcelona, nacido en 1777. Llegó a Buenos Aires en 1797, y en ocasión de las invasiones inglesas, en 1806 y 1807, formó en los tercios respectivos. Dos años después casó con Facunda del Rey, niña huérfana. Según constancias, con fecha 2 de octubre de 1812 cobró Parera la suma de cien pesos "importe del Himno Patriótico, original mandado componer por el Exmo. Cabildo, a grande orquesta, con violines, viola, flauta, fagotes, trompas, bajo y contrabajo, como también por la enseñanza de los niños cantores..."

Luego, hasta la fecha de su partida del Río de la Plata, nada se sabe en concreto.

AHI el interés de esta documentación descubierta en el Archivo General de la Nación. Sabemos, así, que Parera fué contratado para dirigir la orquesta del teatro provisional. Estaba éste en la esquina noroeste de las actuales calles de Reconquista y Cangallo, levantado mientras se construía el definitivo, que ocuparía el solar donde estuvo hasta ayer el Banco de la Nación y antes funcionó el primitivo Colón. Este teatro provisional, que con el tiempo sería denominado Argentino, debió comenzar sus funciones en 1804, con una versión de la *Zahira* de Voltaire, a cargo de Luis Ambrosio Morante.

Según el documento, Blas Parera, con fecha 15 de noviembre de 1803, se comprometía a trabajar en la compañía cómica que había formado don José Spinelli (que en otras ciudades firmaba Specialli o Ramón Aignasse), en calidad de primer músico, maestro, compositor y director de la orquesta de dicho teatro. Por todo ese trabajo, además de tocar en la orquesta, así como en clave o en violoncelo, durante diez funciones, el artista recibiría sesenta pesos fuertes mensuales, más el producto de una función a su beneficio, cada año.

DOS *años cómicos*, diríamos hoy, dos temporadas, debía durar el contrato, especificándose, además. que el múltiple músico se reservaba exclusivamente el título de director de la orquesta, haciéndose cargo de otros menesteres inherentes a dicha función.

Un agregado al escrito anterior dice que Parera no pondría obstáculos a que los cantores de la compañía, pese a ser él el maestro de ella, tomaran lecciones de otro facultativo en sus casas, con tal de que fuera por las tardes, ya que, durante las mañanas, era obligatorio recibirlas de él en el local del teatro.

Otros testimonios posteriores expresan la suficiencia, seriedad y puntualidad de que hizo gala el maestro, sin ser nunca multado, con el agregado de que sólo por excepción llegó alguna vez con retardo a los ensayos.

Así, bien que en forma escueta, se conoce algo de las actividades del compositor que puso música a la letra inmortal de López, y del cual se justifica que, con afán, continúen indagando antecedentes e informaciones los investigadores.

Hasta que días mejores y más tranquilos permitan seguir su huella en la madre patria, a la que se restituyó, como decimos, en 1817.

NINGUNA SUBSTANCIA IRRITANTE O RASPANTE

...EN ESTE EXCELENTE DENTIFRICO

ESTA es la primera pregunta que usted debe hacerse respecto a su dentífrico: "¿Es puro, no afectará mi dentadura?"

Si usted usa Crema Dental Squibb, la respuesta enfática será "Si" pues está por completo exenta de substancias irritantes, raspantes o astringentes. No contiene un solo ingrediente que pueda afectar las encías o el esmalte de los dientes.

La Crema Dental Squibb procede de laboratorios que durante más de tres cuartos de siglo se han dedicado a la fabricación de productos de la más alta calidad.

Con el fin de que usted pueda obtener un dentífrico puro y agradable para uso diario en el hogar los Laboratorios Squibb someten la Crema Dental a más de cien estrictas pruebas antes de ofrecer un solo tubo a la venta.

Decídase usted a usar de ahora en adelante este excelente dentífrico de sabor agradable.

Crema Dental Squibb

Las más grandes atracciones radiotelefónicas en
RADIO EL MUNDO

EL ARCO DE TRIUNFO DESDE EL SETENTA

Por LUIS URIOSTE

NAPOLEON lo hizo construir para que al regreso de sus victoriosas campañas desfilaran bajo él sus gloriosos ejércitos; pero sólo fué terminado durante el reinado de Luis Felipe. Desde el "Chant du Départ", el maravilloso trabajo de Rude, hasta los otros grupos y emblemas que lo cubren y coronan, todo en el Arco es un canto loando las hazañas de los guerreros del Imperio; y desde la plataforma superior, el panorama de la ciudad, convertido en un símbolo, dividelo la vasta avenida de la Grande Armée, prolongándose hasta el más allá de Neuilly.

El destino ha querido que el Arco de Triunfo sea el testigo silencioso de las grandezas y dolores de Europa.

DESPUES de Sedán y del sitio de París, en 1871, los prusianos entraron en la ciudad que no se habían atrevido a atacar más que de lejos. El 1º de marzo todos los edificios públicos estaban cerrados; todas las tiendas, hasta los cafés y los restaurantes, cerrados también, ostentaban la inscripción: *Fermé pour cause de deuil public.* Muchas ventanas y balcones, con riesgo para sus ocupantes, mostraban banderas negras. Los batallones de guardias nacionales permanecían en sus cuarteles, con los banderines enlutados con crespón. Tanto en los bulevares como en las calles que llevaban a la plaza de la Concordia y a los Campos Elíseos, cordones de guardias nacionales impedían el paso a toda persona uniformada. Soledad y silencio en el trayecto que recorrerían los invasores.

A las 8 y 35 aparecieron bajo el Arco, violando por primera vez su gloria, desgarrando el corazón de los pocos franceses que presenciaron la escena, los batidores de la columna de ocupación comandada por el general Von Kammecke. El grueso de la columna, empero, sólo llegó a las 3 de la tarde. A su paso, todas las casas estaban cerradas. Escasos grupos de curiosos paseábanse por los Campos Elíseos. A muchos de ellos esta curiosidad les costó cara, pagándola con azotes y golpes recibidos de manos que no se pudieron individualizar.

Recuerdan los cronistas que aquella noche París ofrecía un extraño, siniestro aspecto: ni una luz, ni un coche, ni un ómnibus; hubiérase dicho, más que dormida, una ciudad muerta. Y en medio de la penumbra de la gran metrópoli afrentada, como las fauces de un monstruo, surgía tétrica la silueta del Arco con sus esculturas cubiertas por pesados andamiajes de madera y sacos de arena.

CUARENTA y ocho años transcurrieron. La revancha de Francia fué un hecho. Y el 14 de julio de 1919, por debajo del medio punto del Arco, desfilaron los hombres que comandaban Foch, Joffre, Douglas Haig. En lugar de los banderines y de los cascos inconfundibles de los prusianos, desfilaron las tropas de la Francia que, demostrando una vez más su inmortalidad, iban, brazo con brazo, junto a sus aliados los ingleses, los americanos, los italianos y los hombres llegados desde tierras de Africa y del Asia. Junto a la tricolor de la República, ondeaba la Unión Jack de los ingleses, la listada y estrellada de los Estados Unidos, el blanco y la púrpura de Polonia, el rojo, negro y amarillo de Bélgica. El mundo entero, puede decirse, borró la afrenta que el prepotente teutón había inferido, hacía casi medio siglo, a Francia.

Poco después, bajo el Arco se dió sepultura al Soldado Desconocido; pero el destino de los pueblos tiene algo de la versatilidad del destino de los hombres. El eterno enemigo volvió a ocupar el suelo francés. Una madrugada, ante la mirada llorosa de media docena de franceses que la obligación llevó a las proximidades del Arco, y por delante del comando de las fuerzas de ocupación, volvióse a escuchar el acompasado y rudo paso de los teutones. Hay fotografías de aquel dramático instante que muestran la soledad y el vacío que la población parisiense hizo en torno del monumento que simboliza su grandeza.

ASI transcurrió la pausa de angustia, ahogadas rebeldías y esperanzas jamás abandonadas. Y así, también, ahora, la cámara fotográfica nos presenta esta escena, mostrándonos las fuerzas que han restablecido en la ciudad renacida el imperio de la libertad, de la democracia y del respeto de la hombría de bien.

LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

MOVADO

165 PRIMEROS PREMIOS DE OBSERVATORIO

B & C

Barbero & Cía.

Joyeros

SANTA FE 1256 U. T. 41-PLAZA 2401 BUENOS AIRES

VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS EN EL MUNDO ENTERO

"En todo el esplendor de su belleza..."

Así, radiante y admirada, lleva el halo misterioso de su aroma, acariciador, subyugante... que ha puesto en su belleza la **Colonia Rusa de Preal.**

Usela Vd. también. Luzca, en toda ocasión el esplendor de su belleza con **Colonia Rusa de Preal.**

Venta en tiendas, farmacias y perfumerías.

Colonia Rusa de PREAL

Camauër & Cía., Soc. de Resp. Lda.
Capital $ 200.000 m/n.
Inclan 2839/47 - Buenos Aires.

Reflexiones

Por
RAQUEL MADERNA

☆ El odio es un amor imperfecto, pues arranca al ser aborrecido del corazón y lo fija en el pensamiento.

☆ La genuina virtud no está en la ignorancia de los vicios, sino en la superación de los mismos.

☆ Acoger al éxito con serenidad es aceptarlo no como coronación, sino como estímulo.

☆ La verdadera religiosidad está más cerca de la acción fecunda que del éxtasis estéril.

☆ Esmerarse en parecer estéticamente despreocupado es unir a la vanidad el engaño.

☆ La expresión de una idea hueca y obscura es una palabra que se retuerce en vano, buscando contenido y claridad.

☆ Los actos humanos son buenos o malos, antes que por su desenlace, por su intención.

☆ Hay más cobardía en hablar deliberadamente bien de un enemigo que en huir de él.

☆ Hay tanta vida en la ilusión como en la realidad.

☆ El perdón es una sugestión de la idea de nobleza, mas no una realidad del corazón.

☆ El amor, cuando ha cesado de ser absurdo, ha dejado de ser amor.

☆ No hay firmeza que no aumente la fiebre que la engendra.

☆ La muerte es la suprema exigencia de la vida.

☆ El consejo más eficaz es el que induce a no aconsejar.

☆ Más censurable que el que hace un mal, es aquel que puede hacer un bien y deja de hacerlo.

☆ No hay certeza tan firme que resista a la duda de si se está en lo cierto.

☆ Poner lógica en la vida es una manera de hacerla incomprensible.

☆ Hay más valor en vivir por un ideal que en morir por él.

☆ El celoso teme más a su soledad que a la pérdida de su bien amado.

"Mírala... parece una mascarita!"

Por lo visto no conoce el secreto de embellecerse *naturalmente*. Este secreto se revela ahora gracias a un nuevo producto de belleza que ha causado revuelo en el arreglo facial. Es una crema en colores — *no un esmalte* — que al mantener el cutis flexible sin resecarlo, atenúa los efectos de las arrugas. Realza la tonalidad del cutis en forma natural, disimulando sus imperfecciones. Se llama Crema Hinds Maquillaje en Colores, y otorga, "sin pintar", esa fresca belleza *natural* que tanto subyuga y conquista. Fija perfectamente los polvos y dura todo el día. Adopte Vd. también sin demora esta moderna crema en colores, para realzar su belleza.

HINDS
Maquillaje
EN COLORES

Antes este tipo de producto sólo se vendía en los salones de belleza más lujosos. Ahora Hinds Maquillaje en Colores está a su alcance a sólo $ 2.- el pote de 25 grs., en 6 tonos para cada época y cada cutis.

Mazarine

Licor de raro y delicado sabor, creado en 1637 por los rev. padres de la abadía de Montbenoit. Francia, y que ahora prepara Cusenier.

CUSENIER
LIQUEURS DE LUXE

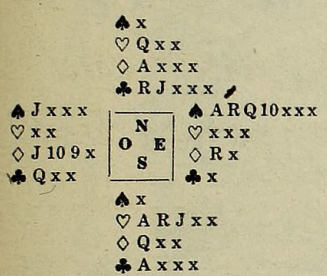
CONTRACT-BRIDGE

Por JORGE FRIGONI

MANOS DE CAMPEONATO

DURANTE el Campeonato Nacional de Parejas Libres, que acaba de finalizar con extraordinario brillo, se presentaron algunas manos, simples en apariencia, pero que dentro de esa simpleza aparecía ese pequeño detalle que, explotado por el experto, significaba el máximo, tan codiciado en torneos de esta naturaleza.

La mano que paso a comentar fué ejecutada en brillante carteo por mi compañero Alfredo Saravia. He aquí la mano:



Dador Sur

Este - Oeste vulnerables.

Remate:

N	E	S	O
—	—	1 C	Paso
2 T	4 P	5 T	Paso
5 C	Paso	Paso	Paso

El remate no puede ser más sencillo: la ida a 5 C sobre 5 T es, como salta a la vista, debido a que se está jugando duplicado.

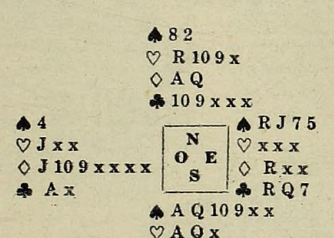
A cartas vistas, es fácil hacer 5 C, pero sin ver las manos adversarias no pienso lo mismo, ya que teniendo nueve tréboles, según las reglas, hay que jugarlo, a la caída de la dama, y en esa forma se perdería, 1 P, 1 D y 1 T; total: una multa.

Saravia hizo la finesse de trébol, pero no por pálpito o por capricho: la hizo a conciencia, en la seguridad de que, para haber saltado a cuatro piques, su adversario, estando vulnerable, bastantes perdedoras había mostrado ya, tres corazones y dos diamantes; suponer que tuviera más de un trébol perdedor, significaría desmerecer a su adversario, por los cuales, según mi opinión, es bueno tener generalmente, salvo casos excepcionales, el mayor respeto y consideración, y que conviene recordar que no hay adversario chico.

Esto, precisamente, me hace pensar en el enorme progreso alcanzado por el standard de jugadores, a punto tal que en muchos casos, por modestia, ni ellos se dan cuenta de lo mucho que están jugando. Un buen ejemplo nos lo da una pareja que intervino en el campeonato, formada por dos conocidas figuras de nuestro bridge: la señora Raquel V. de Cazalás y el general Enrique Quiroga. A decir de ellos mismos, su presencia en el mismo no tenía otro objeto que pasar un rato amable, a la vez que jugar contra las mejores parejas del país.

Sin embargo, la mano que paso a comentar a continuación, jugada por la señora de Cazalás, nos da una idea de lo dicho anteriormente, ya que el notable carteo realizado es digno del más experto de los maestros.

Después de un remate correcto, se llegó al contrato final de cuatro piques y la salida fué de As de trébol y trébol. He aquí la mano:



La señora de Cazalás, ante la salida se encontró con que al pasar los tres tréboles el adversario tenía el boock, no podía perder ninguna baza. Una vez hecho los tres tréboles, Este jugó triunfo; fué al 8 de la mesa y repitió, dándose cuenta de que Este tenía cuatro; después de pensar largo rato llegó a la conclusión de que dos entradas a la mesa eran insuficientes para realizar el coup y capturar el R J de triunfo; necesitaba tres entradas, y con la serenidad y aplomo de un As, jugó chico corazón al 10; trébol firme de la mesa, cortó en su mano Q de corazón al Rey, Trébol, descartó As de Corazón, Corazón falló, y al entrar con el As de Diamante, no le quedaba en su mano más que A Q de pique, ganando su mano en brillante forma.

Si éstos son los jugadores débiles, yo prefiero jugar contra los fuertes.

PROBLEMA Nº 66

Su compañero ha abierto el remate con 1 P y usted tiene:

♠ x x x x
♡ x
◇ x x x x
♣ x x x x

¿qué debe usted hacer?

(La solución en la pág. 50)

PUEYRREDON PROPAGANDA

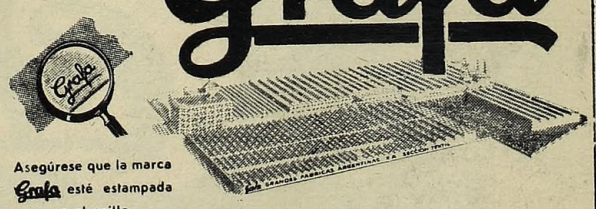
Calidad Grafa querida!..

La marca Grafa estampada en el orillo de la *tela para sábanas* ó *sábanas* ya confeccionadas, significa para Ud. la seguridad de haber adquirido lo mejor en tejidos!

La calidad de los tejidos "Grafa" cuya fabricación se realiza con materias primas del país es un brillante exponente del progreso industrial argentino.

Calidad

Grafa



Asegúrese que la marca Grafa esté estampada en el orillo.

Telas para sábanas y fundas - Lienzos - Brines y Driles - Grisetas y Gambronas - Cotines

A medias...

y con medias Carlitos

Visten con personalidad desde el bebé al caballerito, por eso:

"...los chicos piden a gritos...

MEDIAS CARLITOS!"

EXPOSICION Y FABRICA: LUZURIAGA 550 • BUENOS AIRES

Atrayentes fantasías
Colores novedosos

Para el hogar, el deporte y la playa

TEXCO

El zoquete que distingue a la mujer elegante

publicidad NARMU

"PRIMAVERA", óleo de FERNANDO FADER

SONETOS DE LA ETERNA PRIMAVERA

I

PRIMAVERA CLASICA

Sube la rosa y abre su maduro
Color, junto a la frente pensativa
De la estatua; algún ala fugitiva
Mueve sus llamas sobre el mármol puro.

Desde la hierba en flor, la tierra viva
Late pulso de sangre contra el muro
Perfecto, mas refluye hacia el obscuro
Manantial rechazado desde arriba.

Todo revive en la inquietud perfecta;
Y hasta en la sombra misma que proyecta
Su nítido perfil, la estatua vive.

Pero en su perfección hay el vacío
Musical de un semblante inmóvil, frío,
Que la rosa ilumina inútilmente.

II

PRIMAVERA ROMANTICA

El verde manantial del sauce mueve
Sus aguas transparentes y ligeras;
Llueve el color desde la luz, y llueve
La margarita del amor, esperas...

La amada fiel cuenta por primaveras
Sus claros sueños; si unas traen nieve,
otras las golondrinas verdaderas.
¡Amor, alas en cruz de peso leve!

Amor, un sueño musical, espera
Sagitario, su flecha florecida
Y el verde blanco de la primavera.

Primavera romántica del lago.
Camino de la muerte y de la vida.
Rosa para el sepulcro o el halago.

III

PRIMAVERA DE SIEMPRE

Nuevamente septiembre entre las ruinas
Todavía su luz — arco sonoro —
desde los trinos de las golondrinas
y en las arpas del aire vasto, de oro.

Sobre el frío otra vez las llamas finas
De las rosas unánimes, y el coro
Del agua y de la sangre en las divinas
Consonancias del sueño con el lloro.

¡La verde cárcel otra vez abierta
Para que huya el color, la fiebre, el ansia!
Abejas de oro en la guirnalda muerta.

Desde el cáliz, el vino azul desmiente
La vida perdida — porque su fragancia
Revive en su calor, inmortalmente.

MARIA ALICIA DOMINGUEZ

PORTRADOR PROPAGANDA

Tonos de Moda en New York

REBELDE

TENTATION	AMOUR
PASSION	EXTASE
AUDACE	RENDEZ-VOUS
ILUSSION	DELEITE
DEBUTANTE	SEDUCTION
ROMANCE	ADORATION

"Arluz"

Lápiz Labial y Colorete

DEL VALLE Ltda. - Sarmiento 3949 - Buenos Aires

"Compre donde no desprestigien el producto que Vd. Solicita"

● **Graciela Ferreira Lamas, Carola Lawson, Felisa Aguirre Naón, Cristina Sicardi, Georgina Montes de Oca, Jorge Llambí Novaro, Irene Lawson y Marcelo Mackinlay Pasman.**

● **Elvira Benegas, Hernán e Inés Massini Excurra, Marcela Rivarola, Juan Carlos Lawson Lix Klett y Juan Martín Oneto Gaona.**

fiesta infantil

● **Jorge Llambí Novaro, Juan Carlos Lawson, Fernando Padilla y Félix Gaviña González Gowland.**

● Los dueños de casa, **Pedro, Carola, Enrique, Juan José y Martín Lawson Cirio Gamboa.**

● **Pedro J. Lawson** y su señora, **Carola Cirio Gamboa,** ofrecieron en su residencia una fiesta infantil en obsequio de las amistades de sus hijos **Pedro y Carola.** Aparecen en la reunión, que contó con especiales atractivos, **Sonia y Mónica Schulz Bengolea, Ana Inés Oneto Gaona, Irene Lawson Lix Klett, Stella Lix Klett, Eleonora Gamboa Marcó, Marcela Marcó, Pedro y Carola Lawson y Gustavo Oliva Carreras.**

● Niños de **Mackinlay, Gamboa Marcó, Marcó y Gaviña,** en la fiesta.

La grandeza de las

Por NOEMI

● Entrada principal de la capilla de Rosario de Coranzulí. (Quebrada de Humahuaca.)

● "Cristo con la cruz a cuestas". Escultura de candelabro o "argadijo" existente en la iglesia parroquial de Belén. (Catamarca.)

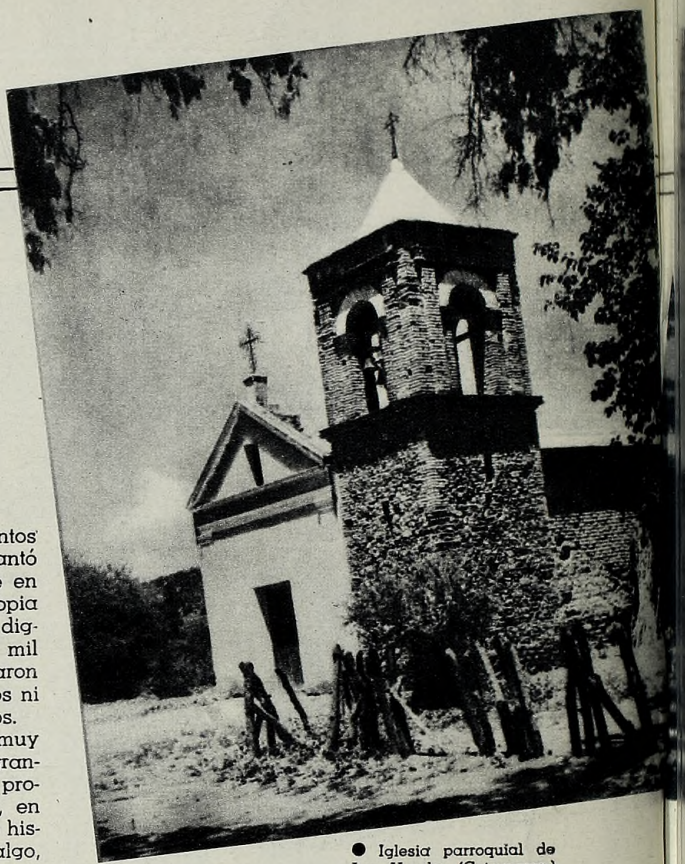
●

LAS vacaciones son un pretexto generalmente para que, huyendo del ajetreo urbano, nos adentremos un poco en los hondones del predio nativo y a modo de reposorio espiritual recorrer lugares de leyendas, de epicidad o de fuerte sabor vernáculo.

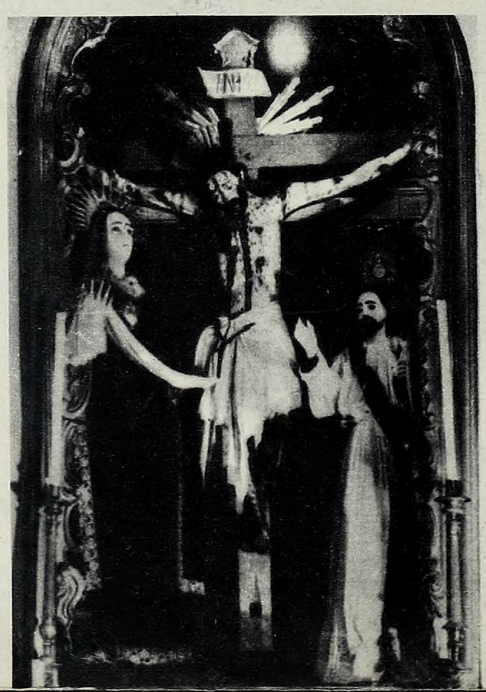
Y nos sorprende a menudo, sobre todo al norte, hallar recostados en el regazo de la montaña, como si fueran almas de la serranía azul, o junto al arroyo exhausto en cuyas aguas abrevó su sed y sus fatigas, primero el indio, el conquistador después y ahora las nuevas generaciones en un saludable afán de reviviscencia del pasado, monumentos grandes o chicos, que la fe levantó en homenaje de ese Cristo que en el Gólgota se irguió sobre su propia derrota para elevarse hasta la dignidad de un Dios, y que dos mil años de discusiones no lograron abatir ninguno de sus postulados ni negar uno solo de sus atributos.

Nos referimos a esas iglesias muy pequeñas, con paredones muy grandes, diseminadas en nuestras provincias, las que el indianismo, en cuya sangre se trasegó el genio hispano representado por el hidalgo, el misionero y el artesano, construyó con adobes con sus manos o con piedras partidas por las de Dios.

Iglesias que la arquitectura calchaquí o collaboliviana (estudiadas por Martín Noel y publicadas por la Academia de Bellas Artes), siguiendo los valles diaguitas o la Quebrada de Humahuaca, resurgen, la primera de ésta configurando a las iglesias de Fiambalá y Hualfín, y la segunda, a las del Señor de los Milagros, Pomancillo, etc., en Catamarca, y en las que se utilizó la teja para techarlos como las de Jujuy y Los Andes, denunciando su fuerte raigón castellano.



● Iglesia parroquial de Los Varela. (Catamarca.)



● Calvario del altar del Santo Cristo existente en la iglesia de San Francisco. (Catamarca.)

Las iglesias con el sello calchaquí tienen su aspecto exterior más lujoso (Casabindo, Seclantás, Molinos); las de influencia collaboliviana, de exteriores modestos, encierran en su interior altares y ornamentaciones de extraordinaria riqueza, tales los retablos de Yaví, Uquía, Humahuaca, el púlpito de la catedral de Jujuy, "confesonarios sucintos, ungidos de intimidad", pisos resquebrajados sobre cuyas baldosas resonaron, acaso, las espuelas del español trashumante que naos de aventura arrojaron a estas playas.

En general, la arquitectura religiosa no es entre nosotros muy variada, pero suntuosas,

y pequeñas Iglesias

MANZONI GANCEDO

● Capilla del Señor del Milagro, Departamento Fray Mamerto Esquiú. (Catamarca.)

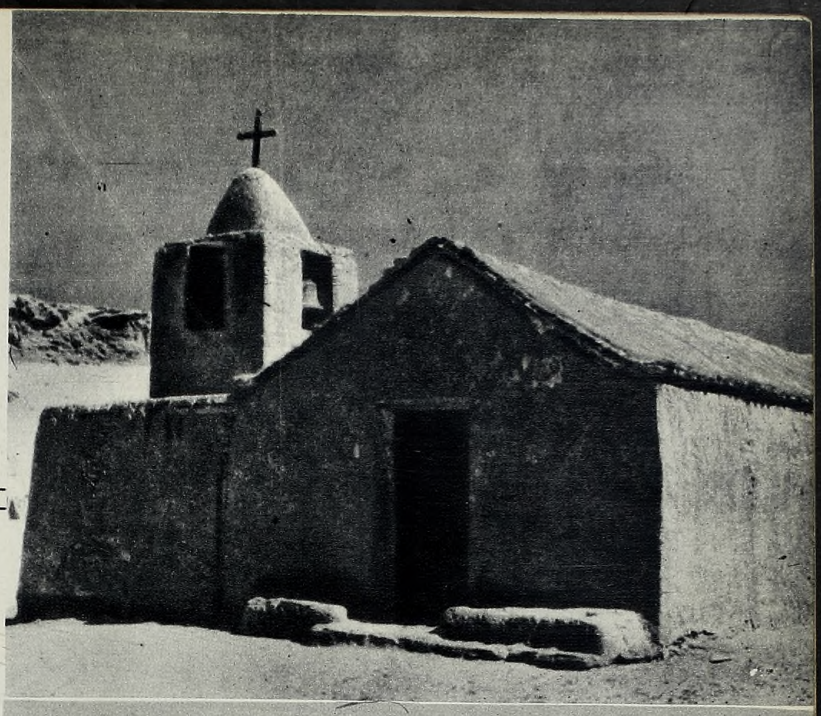
monumentales y de rancio abolengo en las grandes capitales; las que comentamos son las pueblerinas: Casabindo, Coranzulí, inca-Huasi, Antofagasta de la Sierra, en la Puna de Atacama; San Pedro de Fiambalá en Catamarca; Anillaco en La Rioja, para no citar sino algunas.

Modestas en apariencia, guardan, no obstante, en su interior tesoros que el arte indohispano nos legara como testimonio de su esfuerzo. En las paredes se observan una variedad infinita de motivos ornamentales y pictóricos; colecciones de ángeles vestidos a la usanza militar, de procedencia auténticamente cuzqueña, con el misticismo y la beatitud de los serafines de fra Angélico: "Los personajes alados de Casabindo podrían figurar en una comedia-ballet de Saint Germain, acompañados por los dulces violines de Gullí", expresa la obra citada.

Bajo ábsides diminutos se levantan altares de tallas preciosas en los que ofició su misa el sacerdote prócer y colocó en

● La Virgen, imagen de tamaño natural que perteneció al convento de San Francisco de Buenos Aires, pasando luego al Museo de San Francisco. (Catamarca.)

Fotos de la Academia Nacional de Bellas Artes.



● Vista de la modesta capilla de Antofagasta de la Sierra. (Quebrada de Humahuaca.)

alto la limpidez de plata de sus crucificados; sobre los que, a modo de voto, pudo algún señor de gola y cuchilla depositar su pendón sinople y gualda, como San Martín su bastón de mando al amparo de la Virgen del Rosario, en Mendoza, y Belgrano el suyo en el de la Virgen de la Merced en Tucumán.

Hay allí imágenes vestidas con el atuendo que manos piadosas confeccionaron. "Marías Santísimas", plenas de gracia, en cu-

● Interior de la capilla de Antofagasta de la Sierra.

yos ojos acaso entreviera el mestizo, como el "Tabaré" de Zorrilla, los ojos azules de la madre, de aquella que "era así como tú, blanca y hermosa, pero no eres tú". "Dolorosas" cubiertas de terciopelo negro con ribetes de plata, que en los viernes santos pueblerinos pasean por las calles la angustia de sus siete puñales, y Cristos macilentos cada uno con su historia milagrosa o su leyenda.

Una de estas iglesias, la de Casabindo, ha sido considerada monumento nacional; otras, que no han tenido ese honor, encierran,

(Concluye en la pág. 61)

DINER

● En honor del embajador argentino en el Uruguay, doctor **Carlos Quintana**, y su señora, **Carmen Adela Sánchez Elía**, doña **Julia Alcalde de Grove** y don **Carlos Rivas** ofrecieron un diner en su residencia. Cabecera de la mesa, en la que aparecen **Carlos Víctor Aramayo, Carmen Adela Sánchez Elía de Quintana, Carlos Rivas, Josefina Unzué de Cobo, Guillermo de Achával** y condesa de **Fuerte Ventura.**

● **Alejandro Leloir, Sara Josefina Anchorena de Leloir, María Elina Peralta Alvear de Láinez, Carlos Rivas, Justa Ester Dose de Zemborain** y **Alfonso Balarín de la Torre.**

● **Guillermo de Achával, María Teresa Rivas** y **Juan Carlos Pini.**

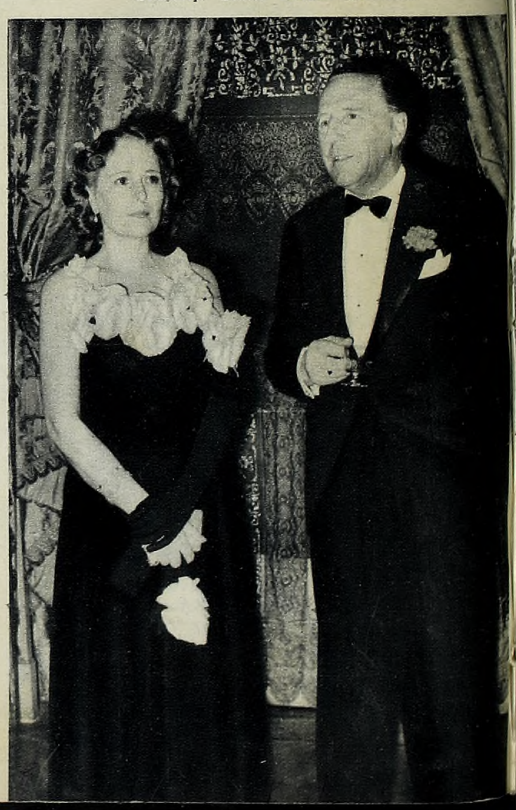
● La otra cabecera, en la que aparecen de izquierda a derecha: **Alfredo Zemborain, María Elina Peralta Alvear de Láinez, Carlos Quintana, Julia Alcalde de Grove** y **Norberto Láinez.**

● **Carlos Rivas, Alfonso Balarín de la Torre, Carmen Adela Sánchez Elía de Quintana** y **María Matilde Quintana Sánchez Elía.**

● **Carmen Quintana Sánchez Elía** y **Alfredo Rossell.**

● **Leonor Cabral de Vivot, Carlos Víctor Aramayo** y **Sara Josefina Anchorena de Leloir.**

● **Teresa Adela Maquieira de Sojo** y el embajador argentino en el Uruguay, doctor **Carlos Quintana.**



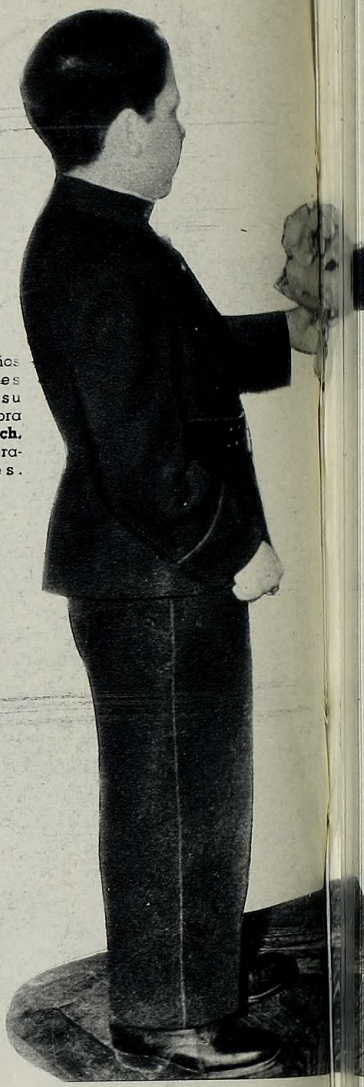
CYMA

Exponente de arte y ciencia

"VISITE NUESTRO STAND EN EL PABELLON SUIZO DE LA EXPOSICION MARITIMA"

● Los nietos menores de los distinguidos esposos, **Gustavo Figueroa, Agustín Santamarina, Carlos Estrada** y **Diego Dodero,** ayudaron en el oficio de la misa en acción de gracias celebrada con motivo de las bodas de oro.

● El doctor **Ernesto Bosch** recibe el saludo del doctor **Roberto Helguera.**



● Uno de los niños de los hogares donde realiza su acción bienhechora la señora de **Bosch,** le obsequia un ramo de flores.

● **Susana Bosch Alvear de Santamarina, María Rosa Devoto de Green** y **María Luisa Devoto de Bustillo.**

● **Marta Estrada Bosch, Sofía Bosch Santamarina, Magdalena Figueroa Bosch** y **Rosario Estrada Bosch.**

● **Rosa Sáenz Peña de Saavedra Lamas** y **Adela Ocampo de Aguirre** en la recepción.

BO

● Delegaciones de los hogares Olmos, Dorrego, del Sagrado Corazón de Avellaneda y de Saavedra y otras instituciones ofrecieron su homenaje a los esposos **Bosch - Alvear.**

DIVERSOS homenajes, elocuentes testimonios de los afectos que los rodean, recibieron el doctor Ernesto Bosch y su señora, Elisa Alvear, con motivo de celebrar sus bodas de oro matrimoniales. En el oratorio de su residencia se ofició una misa en acción de gracias, y por la tarde los distinguidos esposos ofrecieron una lucida recepción.

● La señora de **Bosch** distribuye recordatorios entre sus protegidos.

● La señora de **Bosch** en un momento de la recepción.

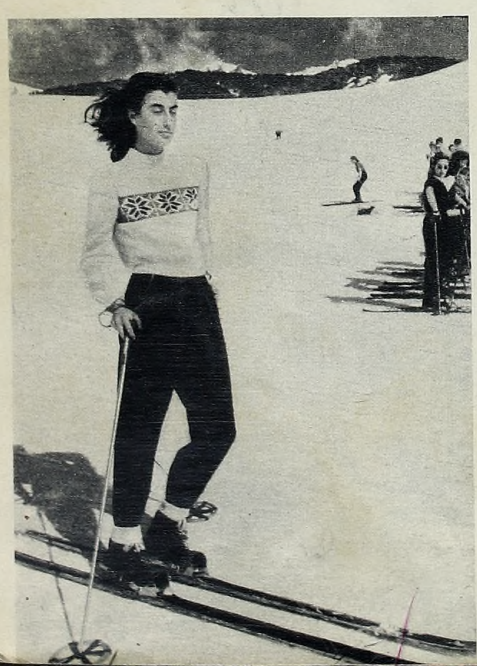
BODAS DE ORO

● Altar del oratorio particular, donde se ofreció una misa en acción de gracias.

ULTIMAS NIEVES EN EL SUR

● **Susana Escudero Keen, Rosa García Giribone** y el profesor **Hans Nobl.**

● **Inés Pereda Ayarragaray.**



● **Dolly Zorraquín.**

● **Delia Ortiz Basualdo.**

Fotos Ilse Mayer.

Originales Creaciones Gath & Chaves

Luzca Ud. ahora una de ellas

A. De gran distinción por su corte moderno y la excelente calidad del material empleado en su confección, es este **SACO TRES CUARTOS** ejecutado con género de lana, en los colores: mostaza, turquesa, verde, incluso natural y blanco. Talles: 42-52, $ **120.–**

B. Elegante **TRAJE "TAILLEUR"** de género de lana; el saco lleva cuello desmontable, de rayón, y está todo forrado también con rayón; lo ofrecemos en colores castaño, gris, marino, tostado y en negro. Talles: 42-54, $ **99.–**

C. Soberbio **CONJUNTO DE 3 PIEZAS,** muy indicado para entretiempo; puede usarse la chaqueta sola o en combinación con las otras prendas; el saco y la chaqueta están forrados con rayón. Está ejecutado con género de lana, en los siguientes colores: Francia, marino, mostaza, tostado, y en negro. Talles: 42 al 50, $ **157.50**

D. Con rayón "Douppion" está confeccionada esta primorosa **BLUSA "CHEMISIER"**; tiene detalles de alforzones y alforcitas; colores: amarillo, rojo, turquesa, y también en blanco. Talles: 42-54, $ **18.90**

Los precios de las prendas comprendidas dentro de las disposiciones del Decreto 20.263, ya gozan del descuento respectivo

Anexo - 3.er Piso

33 (Avda.) 1960 Florida y Cangallo (R. 28)

DOS VERSIONES DE UNA OBRA DE EXITO

● **Ingrid Bergman,** quien tiene a su cargo el papel de Paula, principal figura femenina en la versión cinematográfica de "Gaslight".

DOS noches antes de Pearl Harbour se estrenó en Broadway "Angel Street" con Judith Evelyn en el papel principal de este drama victoriano de intriga y suspenso, firmado por Patrick Hamilton. Desde entonces esta obra se ha mantenido en los escenarios, obteniendo así el título de "El misterio de más éxito en la historia de Broadway". Fué estrenada en Londres en 1938 con el título de "Gasligth" ("Luz de gas"); y pronto la veremos como "El crimen de la calle Thornton" en una versión cinematográfica con Ingrid Bergman y Charles Boyer, quienes interpretan los personajes centrales, el matrimonio eje del apasionante drama. El dinamismo, agilidad y efectos logrados en la película contrastan con el detallado y minucioso estudio psicológico del criminal y su víctima, que hicieron de la obra teatral un interesantísimo caso de gran originalidad en su desarrollo y desenlace. Una vez más el cinematógrafo con todos sus recursos desafía al teatro, pretendiendo competir con él en sus mayores éxitos; a nosotros, que solamente conoceremos la película nos resta esperar el juicio del público norteamericano que tan favorable fué a la obra teatral, que se sigue representando en los escenarios de Broadway.

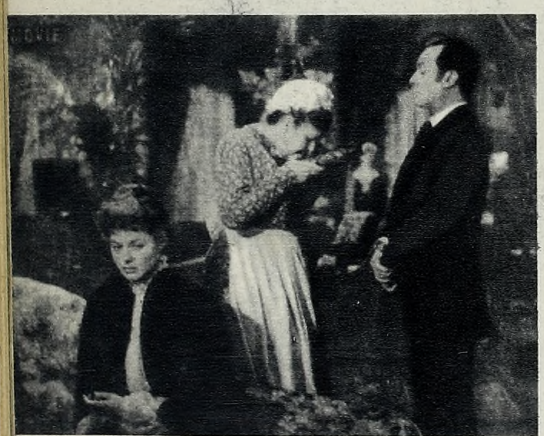
● **Charles Boyer** interpreta el criminal que para completar su obra de destrucción intenta hacer perder la razón a su esposa.

El cine

● Recién casados, Gregory Anton y su esposa, Paula, se instalan en la casa heredada por Paula de una tía muerta veinte años antes por una persona a quien no se logró descubrir. La acción transcurre en Londres en 1880, y desde el prólogo, en el que **Ingrid Bergman** aparece como una niña de doce años, se presiente la tragedia que se cierne sobre la vieja casa.

El teatro

● Las escenas de amor entre los esposos van dando lugar a otras de espanto en las que la esposa descubre en Antón los primeros indicios de sus criminales propósitos. En esta fotografía puede verse la humillación de la esposa frente al juramento de las sirvientas que niegan haber sacado un objeto mientras el marido sostiene que Paula no recuerda haberlo hecho.



En Londres

● Intentando demostrar que Paula sufre de amnesias, el marido esconde pequeños objetos de valor, acusándola luego de haberlos perdido. Un detective de Scotland Yard **(Joseph Cotten)**, descubre en Antón al asesino de la tía de Paula, casado con ésta para hacerse dueño de valiosas joyas que cree escondidas en la casa.

● La escena culminante de la obra, en la que el criminal pide a su esposa que lo libere de las cuerdas que lo sujetan, está interpretada en forma intensamente sobria en la película, contrastando con la incontrolable violencia de la esposa de la obra teatral, quien quiere castigar al hombre que la ha atormentado tan cruelmente.

Foto Arte Gross.

Nelly Bustillo Ayerza

el día de su casamiento con Carlos Alberto Donován vistió un elegante modelo de novia creado por Maison Carrau.

A BENEFICIO DEL TALLER DE SANTA TERESITA

● A beneficio del Taller de Santa Teresita, que sostienen las Damas Protectoras del Obrero, se realizó en el Grand Splendid un festival artístico. **Malú Madero** y **Agustina Robertson**, que prestaron su concurso.

● **Kareen Beristain, María Cristina Bustos Campos, Horacio Gutiérrez Martínez de Hoz** y **Nelly Sicardi.**

● **María Rosa Sicardi, Margarita Gómez Pirovano** y **María Teresa Rosas Cobo.**

● **Margarita Gómez Pirovano, Delia Labougle, Clotilde Agote Peró, Elena Acosta López Lecube, Kareen Beristain Anchorena, María Rosa Sicardi** y **Malú Madero,** que intervinieron en la fiesta.

● **Susana Medina Herrera.**

● **Violette Cocagne.**

● **María Cristina Bustos Campos.**

FIELES AMIGOS

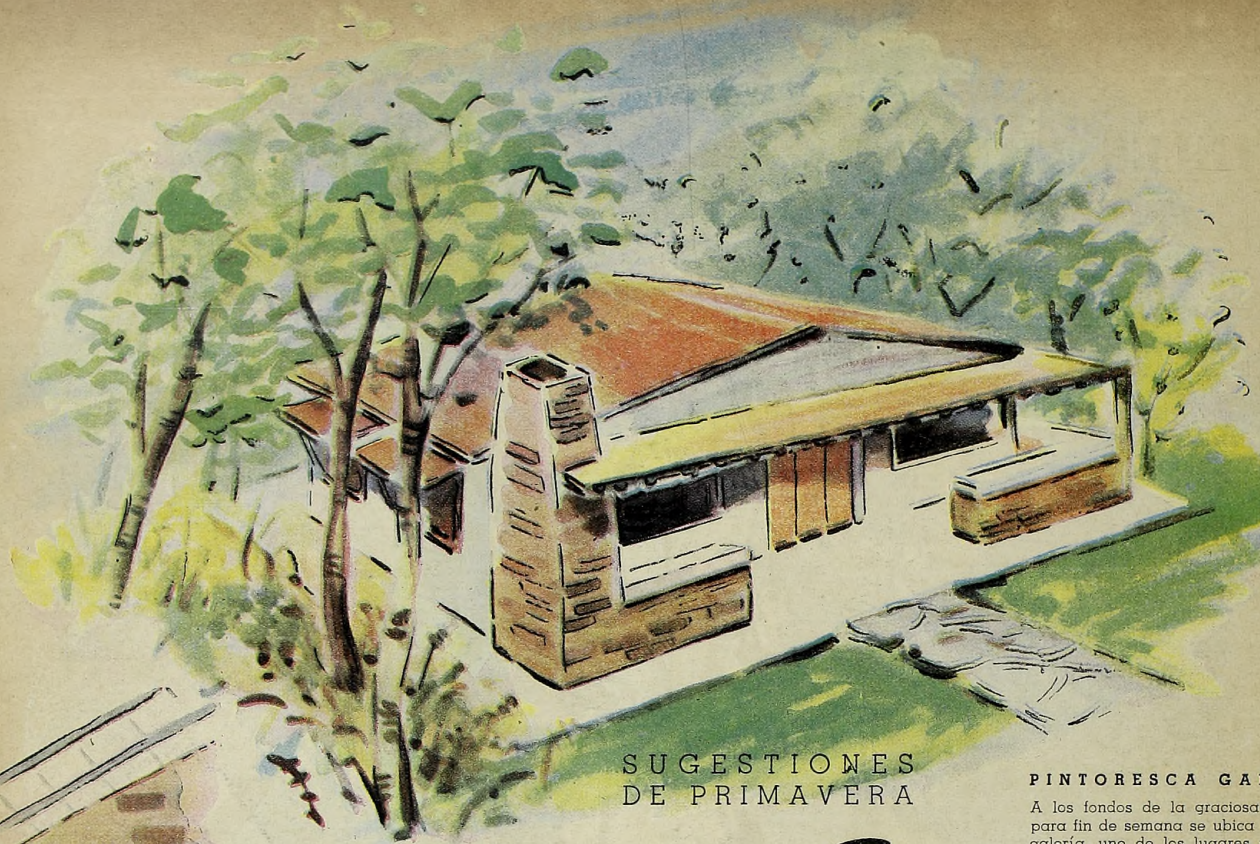
Los colores firmes garantizados estampados en variados y hermosos diseños.

Estos son los fieles amigos que toda mujer práctica encontrará en las telas

TELAS DISMA

COLORES FIRMES GARANTIZADOS

Dismalin ★ Dismariette ★ Dismareine ★ Dismacord



SUGESTIONES
DE PRIMAVERA

Week-End

Dibujos de EMA TALAMAS

PINTORESCA GALERIA

A los fondos de la graciosa vivienda para fin de semana se ubica la clásica galería, uno de los lugares preferidos y desde donde es posible, bajo conveniente reparo, gozar de las ventajas del aire y de la pintoresca perspectiva.

EL COMEDOR

Ya en el interior de la casa, se dispone un comedor, también de estilo. Las vigas del techo constituyen un detalle esencial, así como también el embaldosado del piso. Sillas de líneas sobrias, pintadas de colores vivos, armonizan con las cortinas, obteniéndose un conjunto vistoso y apropiado.

TIPICO FOGON

Con ladrillos de máquina, refractarios o naturales, se construye este fogón típico, que por su presentación bien puede ser ubicado en un lugar visible del interior de la vivienda. Llegado el caso, puede hacer también las veces de estufa.

MOSTRADOR DISIMULADO

Todos sabemos que las comidas al aire libre son muy frecuentes en este tipo de vivienda. Para atender mejor el servicio de ellas, se dispone en la galería un mostrador disimulado y que oculta los estantes donde ubicar los indispensables utensilios. El poste de madera que sostiene el techo se aplica a este mostrador de manera de formar un conjunto armónico y de carácter.

TENER ANIMALES SANOS...

... es la preocupación fundamental de todo ganadero. Pero no siempre ve satisfechos sus buenos deseos. En Inglaterra, por ejemplo, las enfermedades que afectan a las ovejas ocasionan, según cálculos recientes, una pérdida anual equivalente a más de quince millones de pesos. Sólo la mastitis, un mal que ataca a las vacas lecheras, reduce el suministro de leche en unos 200 millones de litros por año. Aunque Gran Bretaña ha hecho más que cualquiera otra nación para mejorar las razas animales, ese país tiene el mayor interés en poner término a tales pérdidas en momentos en que el alimento representa un factor de guerra de capital importancia. Los veterinarios, auxiliados por la labor investigadora del químico y por los productos de la industria química británica, se disponen a reducirlas al mínimo. El deber del veterinario, "el médico de la chacra", consiste no sólo en prevenir enfermedades, sino también en fiscalizarlas y curarlas. Para lograr tales fines debe contar con una amplia y creciente línea de compuestos químicos — desde simples sales para compensar las deficiencias minerales en los alimentos o pastos que causan enfermedades de agotamiento y consunción en los animales, hasta complejos compuestos sintéticos usados para remediar ciertos trastornos glandulares, incluso formas de la esterilidad. Necesita también el veterinario una gran variedad de desinfectantes y antisépticos para destruir microbios; compuestos de arsénico, azufre y derris para controlar a los parásitos externos; y productos orgánicos, tales como la fenotiazina, para purgar a los animales de gusanos parasitarios. Las sulfonamidas y las flavinas le ayudan a combatir el moquillo o papera de los equinos, así como también la mastitis en los vacunos y la neumonía en los cerdos. Todos estos hallazgos son notables, sin duda. Pero enfermedades tan importantes como la tuberculosis, el mal de Johne y el aborto contagioso aguardan aún una cura específica. La estrecha colaboración entre el veterinario, el químico y la industria química británicos ha dado excelentes resultados hasta ahora, y es de esperar que esa cooperación permita resolver satisfactoriamente, en un futuro cercano, los importantes problemas aun pendientes.

ICI

Imperial Chemical Industries Limited, Londres

DUPERIAL

En la Argentina,
la Imperial Chemical Industries está representada por
INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"
Paseo Colón 285 (R-44) - Buenos Aires

El NUEVO "Efecto de Pétalo" Causa Sensación

. . . porque siendo a la vez suavidad . . . armonía . . . tersura . . . confiere a sus labios un encanto primoroso, arrobador, que ilumina todo su rostro!

El "efecto de pétalo" es característico del lapiz Tangee ¡y sólo de Tangee! Vea cómo con su crema especial . . . su super-permanencia y su inimitable, sorprendente efecto de pétalo, el lápiz Tangee la hace supremamente bella!

Use también Coloretes y Polvos Tangee... ¡jambos tienen el "efecto de pétalo" exclusivo de Tangee!

Lápiz Labial
TANGEE
CON EFECTO de PÉTALO

NOVEDAD! TANGEE "MEDIUM-RED"
Sensacional!... Un rojo ni muy obscuro ni muy claro... ¡Supremo en vistosidad!
Otros tonos favoritos: **TANGEE "ROJO-FUEGO"**
TANGEE "THEATRICAL" • TANGEE "NATURAL"

EXIJA LA MARCA DE SU PREFERENCIA. NO ACEPTE QUE LA SUBSTITUYAN

OBSERVE

Su espejo le demostrará, día tras día, la beneficiosa transformación experimentada por su cutis, gracias a la Crema Rugol. Comience hoy mismo a usarla: quedará sorprendida de su resultado. Después de las primeras aplicaciones el cutis se torna limpio, claro y terso, desapareciendo las arrugas, espinillas, puntos negros y manchas.

Crema **RUGOL**

TERMOMETROS
FRANKLIN

REACCIONAN ANTE EL MAS LEVE CAMBIO DEL ESTADO FISICO NORMAL

ADOPTADOS POR LOS HOSPITALES MUNICIPALES

La paz sea con Bélgica...

(Continuación de la pág. 22)

na de sus cielos abre el crepúsculo fugaces rosas de sangre.

Al lado de ese rey sencillo y tímido que simbolizó tan admirablemente el valor y el honor de su pueblo, había una reina, frágil de aspecto, de recio corazón, que vivió esas horas y mantiene aún hoy, viuda y sola, en su departamento del castillo de Laeken, el coraje y la firmeza de antaño. Es la reina Isabel, la reina madre de Bélgica, cuya ancianidad es un trofeo que enlaza y resume las dos tragedias, los dos martirios, las dos glorias: 1914 y 1940.

Hay cosas curiosas en la vida. La reina Isabel es alemana. Esa mujer que ha representado el aliento y la entereza frente a Alemania, es alemana de nacimiento. Cierto que no es prusiana, sino del otro extremo espiritual de Alemania, es decir, de Baviera, esa Alemania latina cuyo Munich tiene no sé qué aire italiano del Renacimiento, no sé qué aromas florentinos, la Alemania de los maestros cantores, de los reyes románticos que mueren locos, la Alemania que se asoma a los Alpes y que ve pasar el Danubio.

Pero Alemania es Baviera, y alemana, por tanto, la reina Isabel, amada de los belgas, como es alemán ese príncipe Bernardo de Holanda, yerno de la reina Guillermina, que acaba de ser nombrado jefe del ejército nacional que está combatiendo contra el alemán de los Países Bajos.

La reina Isabel no tuvo escuela de armas, sino de letras y de artes. No fué nunca princesa amazona, sino princesa doctora. Lo es de varias universidades, ha estudiado y ejercido también la medicina, ama y practica la música, adora la pintura. Con esas dotes más atenienses que espartanas, ella supo ser lo que fué: el alma de la resistencia belga. En el tiempo en que ella iba a sus hospitales bajo las bombas y compartía con su marido el riesgo y la gloria, Bélgica había sido casi totalmente arrollada por los alemanes. Casi. No por completo. Quedaba un pedacito muy pequeño de Bélgica. Era el triangulito de dunas flamencas que formaban la frontera de Francia, el océano Atlántico y el río Yser. Dentro de ese cercado quedaba todavía una media docena de pueblos. En uno de ellos, Furnes, se instaló el cuartel general. En una playa cercana, La Panne, alquilaron los reyes una modesta "villa" para vivir. El gobierno se fué de Bruselas a Anvers, y de Anvers a la playa de Saint-Adresse, unida a El Havre por un bulevar que se llama desde entonces del rey Alberto. Ese gobierno belga en la Normandía

(Concluye en la pág. 50)

ESPERAR CONTRA TODA ESPERANZA

La última novela de HUGO WAST

¡En su primer mes, 10.000 ejemplares vendidos!

Pídala por carta desde cualquier punto del país a "Librería Católica Acción" Diagonal Norte 501, Buenos Aires. Se le enviará contrareembolso..... $ 3.-

Durante 16 horas
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

En todas las casas
CAMAS METALICAS y ELASTICOS MERLI
MAIPU 345 - Bs. As.

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229

Y una vez se dudó del alma de las mujeres

Por RAUL DE PIEROLA

•

POPULARIZADA leyenda que lleva todo el aire de una verdad histórica inconcusa es aquella que supone al famoso Concilio de Trento discutiendo si las mujeres "tenían o no tenían alma".

La leyenda se ha difundido con el exceso que es natural a su originalidad. La han utilizado para satirizar al sexo femenino sus críticos y para atacar a la Iglesia sus censores. En defensa de las unas y de la otra han salido no pocos defensores. Pero lo cierto es que toda la tinta corrida en ambos bandos se ha vertido inútilmente. No ha faltado erudito que ponga las cosas en su lugar. El Concilio de Trento no discutió jamás semejante problema. Ni la Iglesia llegó a planteárselo nunca en la forma que se sostiene.

Debe tenerse en cuenta que el Concilio de Trento — uno de los más importantes y decisivos que haya celebrado la cristiandad católica — nos ha dejado el texto íntegro de sus debates registrado con tanta fidelidad como las actas de nuestros cuerpos legislativos más exigentes. En Trento se definió el credo católico frente al cisma protestante, y los teólogos tenían un exquisito cuidado en medir sus palabras y en dejar constancia de lo que con ellas querían significar. Si se leen los largos tomos de estos debates — el Concilio se prolongó veinte años — no ha de hallarse allí ni huella de una discusión sobre la existencia o inexistencia del alma femenina.

El único concilio al cual puede tachársele de haber incursionado en semejante materia fué el de Macon, mil años antes que el de Trento, pues tuvo lugar en 585.

En las actas de ese concilio nada se dice tampoco de la materia que nos interesa. Pero queda un relato del historiador Gregorio de Tours, cronista de esa remota asamblea de teólogos cristianos.

Según su testimonio, los obispos presentes en Macon debieron decidir, no si la mujer tenía alma, sino si cuando la Sagrada Escritura habla del hombre en general debe entenderse tanto a la mujer como al hombre.

El punto no estuvo en discusión mucho tiempo, pues los obispos decidiéronse de inmediato por la afirmativa.

Ha de tenerse en cuenta, asimismo, que este punto no estaba entre los que debían someterse a la discusión conciliar, y surgió con motivo de una interrupción efectuada por uno de los miembros. Las interrupciones han sido siempre fecunda fuente de errores y equívocos.

NO obstante, es muy difícil que desaparezca la popular concepción de los teólogos poniendo en tela de juicio el alma de las mujeres. Este error histórico pertenece a aquella larga cadena de supersticiones seculares que se van transmitiendo de generación en generación y que se aferran no obstante todas las demostraciones en contrario.

Y es que el sexo masculino, inquieto por la creciente importancia de la mujer en todos los aspectos de la vida, se vuelve con nostalgia a los tiempos en que era amo y dueño indiscutido. Y paladea con cierta fruición el imaginario debate de graves religiosos, poniendo en duda materia tan trascendental como es la existencia del alma femenina.

La mujer tiene alma, y la Iglesia nunca lo ha discutido. Felizmente para la mujer. Y para los hombres...

PILDORAS DE PARKER

DAN BUEN RESULTADO PORQUE ESTIMULAN LA ACCION INTESTINAL

Los mejores programas.
Las mejores audiciones.
Radio EL MUNDO

EMIR

Dana

Marca Registrada

Le recomiendo los "CHORIZOS ANGLO" ¡son riquísimos!

Cien por cien carne de cerdo

En parrillada ó al horno, tienen un sabor que conquista.
Se venden en tiras ó paquetes de seis.
Servir chorizos ANGLO es dejar a todos contentos

Productos Anglo

UNA GARANTIA DE PUREZA Y CALIDAD

La paz sea con Bélgica...

(Continuación de la pág. 48)

francesa fué el primer gobierno en exilio de nuestro tiempo, antecedente de los varios que cobijó hasta ahora el palacio de Santiago, en Londres. Pero los reyes de Bélgica se aferraron a ese pedacito de suelo nacional defendido por el estrecho caudal del Yser, veinte metros de ancho que las divisiones alemanas no lograron vadear. Con aguas de ese río, Jordán de Bélgica, bautizaban los belgas a los hijos que les nacían en el destierro durante la guerra.

La reina Isabel hizo ahora lo mismo que en 1914. En el castillo de Laeken, el palacio florido que rodea el parque real más cuidado y hermoso de Europa, recuerdo perdurable de Leopoldo II, quedó prisionera la familia real, desde que el 28 de mayo de 1940, tras dieciocho días de penosa y esforzada lucha, cayó el ejército del rey Leopoldo III. Hace algún tiempo el rey fué arrebatado a su retiro. Los alemanes no consentían la presencia de un símbolo nacional cerca de un pueblo que sentía impaciencias de rebelión. Y fué llevado a Alemania, como Daladier, como León Blum, como Weygand, como Reynaud. Se llevaron a la familia real, menos a la reina viuda, Isabel, que se negó a ir. Conminada a abandonar el palacio, advirtió a sus carceleros que era preciso sacarla a rastras. La firme actitud de la anciana señora contuvo a los oficiales alemanes, que acabaron por dejarla. Y pudo así, como en la otra guerra, mantenerse en ésta sin salir del territorio nacional. Y pudo finalmente tener la dicha de recibir en la escalinata de Laeken a los primeros soldados ingleses, canadienses, americanos, que le traían los anuncios de la victoria.

Ella es la reina de Bélgica. Su hijo, el rey actual, en uso de un derecho que las leyes belgas respetan, se casó morganáticamente en segundas nupcias con una señorita de la burguesía flamenca. Por lo tanto, la esposa del rey no es reina, sino una persona privada de su familia. No hay, pues, otra reina hoy en Bélgica, desde que se ha muerto la reina Astrid, que esta reina madre, Isabel. ¡Honor a la dama augusta y al pueblo heroico! Vuelva la esperanza a sus quietas campiñas y a sus industriosas ciudades, donde conviven los afanes de las fábricas y los remansos de los beaterios, y cuyos canales tienen horas de barcas y horas de cisnes. Y que sobre el aire de sus mañanas límpidas derramen su casta alegría los carillones. Que la paz sea con Bélgica.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 66

(Continuación de la pág. 29)

Su declaración es 2 P.

¡QUE RICAS...!

las milanesas...

CON SAVORA

Realza el sabor de las comidas

¡QUE DELICIOSA, REFRESCANTE Y SALUDABLE ES LA SAL de FRUTA ENO!

EFERVESCENTE, AGRADABLE Y DE ACCION SUAVE

Las bibliotecas de los guerreros

Por SIXTO CARRANZA

DESDE los días de Alejandro, los grandes guerreros se han empeñado siempre en llevar, junto a su equipo militar, el consiguiente bagaje espiritual e intelectual. No eran las guerras de una acción tan rápida y fulminante como en el presente. Las campañas duraban años y largos meses los asedios, de manera que, a la espera de la caída de una plaza, bien podían los generales entregarse a la lectura y amenizar las noches de vivac.

Ni siquiera en los tiempos modernos se ha prescindido de este elemento primordial de la lectura, que distrae y limpia de preocupaciones a la mente. Los comandos de los ejércitos aliados, como es sabido, han llegado a preparar ediciones especiales de obras cuidadosamente seleccionadas, tanto para las oficialidades como para la tropa. Y los bibliófilos del futuro ya tendrán un motivo de interés coleccionando ediciones de libros y de periódicos impresos en papeles livianos especiales para resistir el transporte y el trato en tiempos tan duros y especiales.

VOLVIENDO a las bibliotecas de los grandes guerreros, repararemos en la de Napoleón, por ser la más curiosa de todas, no sin olvidar la mención de la que acompañó hasta el Perú al Libertador San Martín, y que el fuego ha destruído no hace mucho.

Napoleón no se separaba de su biblioteca de campaña. Constaba dicha biblioteca de un millar aproximadamente de volúmenes, los cuales hubiesen constituído una impedimenta considerable de tener el tamaño usual; pero, previsor en eso como en todo, dispuso Napoleón que los libros no fuesen mayores de diez centímetros de largo por seis de ancho, y que, a fin de ganar espacio, no tuviesen márgenes. Toda la biblioteca iba embalada en dieciséis cajas de a sesenta volúmenes, alineados en dos pilas, con el lomo vuelto hacia fuera para facilitar la busca y captura del libro deseado en el menor tiempo posible; pues sabido es que el *Petit Caporal* era hombre de poca paciencia, y quería que se cumplimentasen las órdenes dadas al bibliotecario, monsieur Barbier, en menos que canta un gallo.

Un curioso investigador nos da detalles interesantes sobre la biblioteca napoleónica, los que instruyen suficientemente sobre el carácter del emperador. Comprendía aquélla, en efecto, cuarenta volúmenes de materias religiosas, cuarenta de poesía épica, cuarenta de obras dramáticas, sesenta de versos, sesenta de historia, cien de novelas, y los restantes de memorias históricas.

SIEMPRE que Napoleón proyectaba una campaña, dirigía instrucciones a Barbier, encargándole los libros que pudieran tener relación con aquélla. Por ejemplo, al planear la expedición a Oriente, pidió al bibliotecario, que era al mismo tiempo un notable erudito, la bibliografía oportuna, así como una sinopsis de las luchas desarrolladas en el valle del Eufrates, desde la época de Craso hasta el siglo VIII, incluyendo las campañas hechas por Antonio, Trajano y Juliano. También mandó que se le proporcionaran mapas demostrativos del camino seguido por todas las expediciones guerreras en la antigüedad, y toda clase de documentos históricos sobre las mismas.

Resulta de ello, por lo tanto, que si los enemigos de Napoleón hubiesen podido echar una ojeada a las cajas de libros imperiales, o a las instrucciones dadas a Barbier, en especial después de 1809, quizá hubieran logrado desbaratar todos sus planes.

A partir de diciembre de 1811 las peticiones de libros hechos por el emperador tenían la importancia de secretos de Estado, adoptándose las más exquisitas medidas a fin de evitar su publicidad.

Una nota de James Westfall nos muestra al "Ogro" ordenando a su bibliotecario sucesivamente, obras relativas a la topografía de Rusia, en particular de la Lituania; relación detallada, en francés, de las campañas de Carlos XII en Polonia y Rusia; una historia de Curlandia; pormenores históricos, geográficos y topográficos acerca de Riga, Livornia y otras provincias bálticas; el libro del coronel inglés Wilson sobre el ejército moscovita, una copia manuscrita del cual recordaba el emperador haber visto en la biblioteca de París o en su biblioteca particular de las Tullerías, y, por último, el estudio de Plotho sobre el ejército ruso. Todo lo cual no impidió que Napoleón perdiera la campaña.

La madre de Leo Ferrero

(Continuación de la pág 9)

lor incontenible lo ahoga. Pero tiene que cumplir con un deber antes de partir: Presenta su tesis sobre "Leonardo o el arte". Después abandona el hogar y se aleja de su patria con un dolor acre pero no resignado.

París. Estada profunda y reconcentrada. Lo rodea una atmósfera de conmovido respeto. Prodiga a manos llenas su honrada sabiduría, sus valientes lecciones de belleza. Es un altruismo en pie. Pero su corazón está deshecho. El preludio desolado del mundo, en vísperas de la catástrofe. El padre calumniado, la madre sufriendo: ya no viven en Italia, han emigrado a Suiza. Las cartas de Gina son el puntal invisible, que todos sus amigos conocen y veneran. La madre y el hijo no interrumpen su poema de invencible ternura, de edificante solidaridad. Son dos manos que viven estrechándose. Leo sabe que su espíritu es una presencia junto a él, perenne y firme.

El año 1932, llegan Ferrero y Gina a despedirse del hijo, que va a emprender un larguísimo viaje. Casi un año en América del Norte, después Oriente, el país de sus sueños. Los padres abrazan al hijo con más emoción que nunca.

"Escríbame a Tokio", dice en su última carta a una de sus amigas, Simone Tery, que dejó en París. Pero esa seguridad naufragó en el camino. Porque Leo no llegó a Tokío. Un golpe seco del auto en que viajaba lo tumbó con impiedad de horror...

A los veintinueve años la columna maravillosa que fué su vida se truncaba para siempre en el suelo de México.

LEO tenía tres años y medio cuando vino con sus padres a la Argentina. En uno de los tantos homenajes que se hicieron a la célebre pareja, alguien brindó al final, dirigiéndose al niño:

—Deseo que vueles más alto que tu padre y que tu abuelo.

El niño respondió, asustado, llevándose las manos a la cara:

—¡No, no, yo no quiero volar tan alto! ¡Me caería!

El subconsciente del niño fué mucho más profundo de lo que nadie imaginó en aquel momento. La crueldad de su sino se encargó de confirmar con dramática precisión aquel miedo infantil. Leo, tal vez porque había llegado demasiado alto, cayó de la cúspide, sin lanzar un gemido, sin que nadie le oyera el dolor de una queja. Horas después, sus ojos debieron agrandarse en claridad de cielo, mirando a lo lejos en el infinito una dulce visión que se apagó con él...

Gina sintió en las entrañas ese dolor de caricia del hijo, esa mirada que se clavó en su alma. Quedó sola, trágicamente sola frente a la soledad de su vida. Dicen que ha muerto sólo hace dos meses. Pero la verdad es otra. Gina existió, que es bien distinto. La existencia duró nueve años después de la catástrofe. Existió porque tenía que cumplir dos deberes sagrados: cuidar la destruida salud del padre desolado, y contar a las madres del mundo cómo nació y cómo vivió aquel hijo de su alma. Pero existir no es vivir...

Gina Lombroso murió el día que murió Leo.

¿Necesita un laxante agradable para sus niños?

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

BUENA PARA EL ESTOMAGO E INTESTINOS

USTED PUEDE SER PROPIETARIO DE ¡UN OLIVAR!

COMPRAR UN OLIVAR es hacerse dueño de UNA FORTUNA y asegurarse una

RENTA ANUAL

Usted puede adquirir SU OLIVAR al contado o en cuotas de hasta $ 25.- mensuales y poseer una plantación regada por el Dique "La Viña" en Villa Dolores (Córdoba).

LA GESTORA
S. A. INMOBILIARIA, AGROPECUARIA Y MERCANTIL

Solicite informes sin compromiso enviando este cupón a:
"LA GESTORA" - Piedras 113 - Bs. Aires
Nombre.....
Domicilio.....
Localidad..... F.C.....

"Qué agradable y fácil de digerir es EMULSION DE SCOTT RICA EN VITAMINAS A y D"

LA MANZANA Y LA SALUD

El laboratorio comprobó que podían resumirse las propiedades de la manzana y creó el Jarabe de Manzanas "GLORIA", fórmula que reúne condiciones de laxante y purgante para niños y adultos. De puro jugo de manzanas seleccionadas, se toma como una golosina. Venta en farmacias: frasco mediano y grande. JARABE DE MANZANAS "GLORIA". Laxante económico. Autorizado por el Dep. Nac. de Hig. Cert. 5355. — Venta libre.

Durante 16 horas, RADIO "EL MUNDO" anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

LA PROCESION DE LOS EQUINOCCIOS

Por JULIAN DIRUBE

HELIOS, el Sol, fué en los más antiguos monumentos una divinidad distinta de Apolo, con el cual se le confundió en épocas posteriores. Hijo del Titán Hiperion, sale cada mañana del profundo seno oriental del río Océano, asciende lentamente por la sólida bóveda del cielo y llega a su punto culminante a mediodía. De allí desciende hacia el occidente de la tierra para hundirse otra vez en el Océano. Así describe Homero el curso de Helios, sin decirnos, empero, el poeta, cómo pasaba del océano de occidente al de oriente para iniciar el nuevo día. Los poetas, intentando subsanar la omisión, se encargaron de explicar el viaje nocturno de Helios.

Según unos, se acostaba en un lecho de oro; para otros, embarcábase en una nave magnífica y era rápidamente transportado en lo que duraba su sueño, siguiendo el río Océano que rodea la tierra, desde el país de las Hespérides a las tierras de Etiopía, encontrándose cada mañana, con una puntualidad ejemplar, en el punto de partida. De aquellas felices regiones, de las Riberas del Día, contrarias a las de la Noche, que correspondían a la cara de la tierra que siempre permanecía en tinieblas, partía el Sol para iluminar el rostro de los mortales y de los inmortales. Las Horas, luego de uncir a su dorado carro, construído en los talleres de Vulcano, cuatro alados y blancos corceles, franqueaban las puertas del Cielo y, conjuntamente con los Días, los Meses, los Años y los Siglos, formaban el cortejo solar. Helios, en su carro, en su radiante majestad, lanzando ardientes miradas bajo su yelmo de oro, avanzaba pre[illegible] la Aurora, que le sembraba de flores[illegible] recorría los doce signos del Zodíaco[illegible] Sol, correspondientes a los doce me[illegible]

EN el primero estaba Aries, o el [illegible] llocino de Oro, aunque, según o[illegible] ro que descubrió a Baco una fuen[illegible] de Libia, en premio de lo cual lo c[illegible] los astros. El segundo era Tauro, [illegible] ma adoptó Júpiter para robar a[illegible] también pudiera ser la encarnac[illegible] diosa Juno. En Géminis residen[illegible] El cuarto es el Cáncer, el cangre[illegible] contra Hércules al luchar éste co[illegible] Lerna. En el quinto lugar se halla [illegible] El sexto es el de Virgo, símbolo d[illegible] según unos, y de Astrea al decir[illegible] residencia que Virgilio prometió [illegible] gusto. Escorpión está en el octa[illegible] sabemos que el ponzoñoso símbol[illegible] de Diana, mordió en el talón a Or[illegible] dispuestos a dar nombres nuevos [illegible] ocasión cuadra, denomináronlo *For*[illegible] supersticiosos han tenido por fune[illegible] mundo bajo tal signo. Sagitario, [illegible] Chiron el Centauro, aunque tambié[illegible] Eufemio, habitante y empedernido[illegible] Parnaso. Capricornio es la cabra [illegible] de Júpiter. Ganímedes es el siguie[illegible] cimo Piscis, los mismos en cuyos lo[illegible] Venus y el Amor, escapando de[illegible] atravesaron el Eufrates.

Diremos, para terminar, que en[illegible] a estas constelaciones las acompa[illegible] ma de Venus, el trípode de Apo[illegible] Mercurio, el águila de Júpiter, [illegible] rodeada por la serpiente, el gor[illegible] loba de Marte, el perro de Dian[illegible] Vesta con la cabeza de asno, el p[illegible] los delfines de Neptuno y el bul[illegible]

Hasta que un día, al caer los [illegible] olímpicos se dividieron el mundo, [illegible] ausente, precisamente en uno d[illegible] dó olvidado. Naturalmente, al re[illegible] ante su protesta, fué sacada pa[illegible] mar la isla de Rodas, donde se [illegible] culto.

ESTO, naturalmente, ocurría e[illegible] ces en que los dioses vagaba[illegible] peleaban y se vengaban, a veces, [illegible] mo que no condecía con su maje[illegible] día intervinieron los sabios de Ca[illegible] que, a raíz de sus observaciones [illegible] establecieron el Zodíaco, que es el [illegible] dido por dos planos paralelos a la[illegible] tre, o la línea que se imaginaban [illegible] recorría, distantes cada uno de e[illegible] decirlo así, arriba y abajo de esta [illegible] ocho grados; planos que determinan[illegible] los cuatro planetas entonces conoc[illegible] ciente hoy, porque desde el descubr[illegible] pequeños planetas se sabe que más [illegible] parte de ellos sobrepasan los límites[illegible] tral del Zodíaco, por elevar o desce[illegible] a la eclíptica hasta veintinueve grad[illegible]

Las estrellas comprendidas por el Z[illegible] divididas en doce grupos de igual dim[illegible] ber: las constelaciones llamadas septentrionales, con las tres primaverales, que son: Aries, Tauro y Géminis; y las estivales, a saber: Cáncer, Leo y Virgo. Luego las meridionales, con el grupo de las otoñales, que son: Libra, Escorpión y Sagitario; y las invernales: Capricornio, Acuario y Piscis. Como entre cada constelación hay una diferencia de treinta grados, al ser la situación de la primera, Aries, del 0 al 30, fácil es colegir que la de la última, Piscis, es del 330 al 360. No obstante, no porque la distribución

(Concluye en la pág. 54)

La procesión de los equinoccios

(Continuación de la pág. 53)

precedente haga concordar las estaciones con los signos Aries, Cáncer, Libra y Acuario, quiere esto decir que concuerden con las constelaciones zodiacales que tales signos representan, y la diferencia entre unos y otros la representa este solo ejemplo: La primavera, en el año 2590 antes de Cristo, empezó en Tauro; en Piscis el año 1754 de nuestra era, y en 1900 al salir de estas mismas constelaciones. En el año 24808 se calcula que estará en Aries. De manera que habrá que esperar 23.010 años para que las estaciones estén de acuerdo con el signo de Aries, que el calendario representa como la iniciación de la primavera o la fecha del primer equinoccio.

Que es lo que los entendidos denominan la procesión de los equinoccios.

Una cucharadita en una taza de agua hirviendo sienta bien, alimenta y fortalece.

ESTABLECIMIENTOS ARGENTINOS DE BOVRIL LIMITADA
Santa Elena Entre Ríos

Rechace esos postres que tan sólo satisfacen el apetito, pero no alimentan. ¡Es tan fácil hacer postres deliciosos, económicos y a la vez muy alimenticios... con Maizena!

Maizena en los postres es un alimento "extra"

Pida hoy mismo el "Libro de Recetas Maizena". ¡Quedará encantada! Todas son recetas nutritivas, riquísimas y asombrosamente económicas.

Maizena suaviza los postres

Hay una sola MAIZENA

¡Este es el paquete!

GRATIS

REFINERIAS DE MAIZ, Soc. Resp. Ltda.
Cap. m$n 5.000.000 - Casilla Correo 2495 - Cap. Fed.

Sírvase enviarme, gratis, un ejemplar del "Libro de Recetas Maizena".

H - 2 - 44

Nombre: .....
Calle: ..... *Nº* .....
Localidad: ..... *F.C.* .....

¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

QUE "Electra", la famosa obra de Benito Pérez Galdós, fué estrenada en Buenos Aires en 1901, representándose en tres teatros simultáneamente?

QUE *tales teatros fueron: el Argentino, el Victoria y la Comedia, de modo que esta triple interpretación permitió establecer paralelos sumamente interesantes?*

QUE en el Argentino actuaban la señora Espinosa en el papel de "Electra", el señor Galé en el de Máximo, y el señor Haza en el de Pantoja?

QUE en el mismo orden la representación estuvo a cargo de la señorita Pestalardo, el señor Cordero y el señor Alentorn, en el Victoria, mientras en el teatro de la Comedia actuaron la señora Veyan y los señores Montero y de la Vega?

QUE *en este último teatro, las crónicas censuraron al apuntador, a quien — se dijo — "podía oírsele desde la esquina de Artes y Cuyo", o sea la esquina de Carlos Pellegrini y Sarmiento, según la nomenclatura actual?*

QUE la mejor interpretación fué la del Argentino, donde la obra promovió un conato de motín anticlerical, prontamente sofocado por la guardia de bomberos y los agentes de policía?

QUE con motivo del estreno de "Electra" aparecieron en el país cigarrillos, licores y hasta fósforos con esa marca?

QUE *más o menos por esa época se empezó a levantar en Palermo el edificio que fué después el Pabellón de los Lagos, destinado a hotel y con pileta de natación?*

QUE el edificio, que estaba presupuestado en doscientos mil pesos, era una concesión por veinte años, al cabo de los cuales pasaría a poder de la Municipalidad?

QUE hace cuarenta y tantos años llegó a nuestro país un famoso abogado inglés, Mr. H. Shaw Lefevre, en calidad de representante de los acreedores de los gobiernos de Córdoba y Santa Fe?

QUE *el aludido abogado, que había llegado a bordo del "Danube" al puerto de La Plata, se proponía establecer las bases de un arreglo de las deudas externas de dichas provincias?*

QUE el señor Shaw Lefevre, que había ocupado altos puestos al lado del estadista Gladstone, y que había sido primer lord del Almirantazgo, pertenecía en ese entonces a la fracción liberal del parlamento británico?

QUE una vez concluídas sus negociaciones en nuestro país, tenía el proyecto de trasladarse a Río de Janeiro, para llevar a cabo una gestión análoga ante las empresas ferroviarias locales?

El Hoyo 19

por San Pedro

UNA NUEVA REVISTA DE GOLF

Los cultores de nuestro deporte contarán con una nueva revista especializada en español, que nos llega de la ciudad de Lima, titulada "El Golfer Peruano", la que ha logrado gran éxito en el ambiente golfístico del Perú y demás ciudades del norte de América del Sur, donde se practica con entusiasmo este noble juego.

Este éxito se debe indudablemente a su esmerada presentación y a su selecto contenido, donde hemos podido ver que el golf argentino ocupa un lugar de privilegio; dicha revista reproduce notas gráficas de nuestros jugadores en San Isidro, de profesionales argentinos y del "Hoyo 19".

GRAN PREMIO OLIVOS GOLF CLUB

Emilio Serra y Eduardo Blasi, que se destacaron en la última jornada del Gran Premio Olivos. Eduardo Blasi se adjudicó el certamen con 288 golpes, y en el campeonato nacional se clasificó finalista.

¿MALA SUERTE?

UNA tarde de radiante sol jugaba un partido de golf con sus compañeros habituales Carlos María Seeber en una cancha de los alrededores de la capital. Seeber araba con bastante arte el fairway y de cuando en cuando levantaba más la vista que la pelota del suelo; así, a fuerza de mamporrazos, la pelota caminaba poco a poco. En uno de estos golpes, al que él llamaba "perfectos" swing, levantó la vista al horizonte de un rough, vió algo que le pareció mentira, y como si hubiera descubierto un tesoro se lanzó sobre aquello que parecía una pelota de golf, y cuando la extrajo de entre la hierba, exclamó: "¡Pero si es una pelota de golf completamente nueva!... ¿Es un milagro?"

Los compañeros de juego comentaron en el resto del partido la suerte de Seeber. "Un hallazgo semejante no debe comentarse — decía el afortunado golfista, — pues no faltará algún "vivillo" que diga que él la perdió". Y pidió a sus compañeros la más discreta reserva.

En el hoyo 19, ¿cómo no le iba a contar la "performance" a su "buen" amigo Héctor Villamil? Y confidencialmente le dice: "Tú serás el único, ¿lo entiendes bien?, el único en saber algo extraordinario, algo fenomenal que me ha ocurrido esta tarde en la cancha". Villamil se aprestó a "sufrir una copiosa regadera", diciéndole: "Seguro que habrás hecho algún bogey". "No, nada de eso, mucho mejor". "¿Habrás efectuado algún "par" o un hoyo en un solo tiro?" "No, escucha bien: en el hoyo... tal encontré en el rough..." "No, no hables más", le respondió Villamil. Y la escasa cabellera del handicap 2 se le ponía poco a poco hirsuta por la emoción, y tomando a su amigo por la solapa le dice: "Ya sé, y lo celebro mucho; en ese hoyo encontraste una pelota nueva; esa pelota la perdí yo, es de tal marca, número tal, etcétera, y devolvémela en seguida". Seeber, apenado por la "embocada", reintegró al amigo la esferita blanca, se retiró al vestuario, y contaba al que le quería oír, y al que no también, "su magnífico approach", y terminaba "su lágrima": "¡Qué mala suerte la mía, al único que le cuento mi hallazgo resulta el propietario de la pelota! Esto tengo que festejarlo, es como si hubiera embocado desde trescientos metros. ¡Qué approach, qué approach el mío, y después dirán que tengo suerte!"

Carlos María Seeber, afortunado golfista que encontró una pelota de golf nueva en una cancha (que es como sacarse la lotería), y por aplicar su "regadera" dió por casualidad con el dueño de la esferita blanca.

EL RELOJ Y LOS GOLFISTAS

- **El reloj marca el tiempo pasado, que es aquel que lloran los jugadores frente "al muro de las lamentaciones" (la pizarra donde se marcan los scores en un torneo).**
- **También marca el reloj el tiempo futuro, el que interesa solamente a las niñas golfistas y a las futuras suegras.**

No ha faltado un solo día en 317 años

BY APPOINTMENT

John Haig

El nombre más **Antiguo** *en Whisky*

Famoso desde 1627

IMPORTADORES: CASIMIRO POLLEDO S. A.

XII CAMPEONATO NACIONAL DE PROFESIONALES DE GOLF

SE DESTACO

Martín Posse, instructor del Jockey Club, que ganó la clasificación de la rueda de selección del campeonato en los links del Ituzaingó.

Roberto De Vincenzo, destacado profesional del Ranelagh, es hoy una figura extraordinaria de nuestro deporte. Golfista desde muy niño, escaló todas las posiciones hasta llegar a instructor. Su figura se perfiló en seguida como una de las promesas más reales del golf argentino. Surgió a la popularidad no hace muchos años, tras una labor constante y meritoria, y hoy ha conquistado el título máximo de su profesión frente a su poseedor, el brillante maestro del Hindú G. C. Eduardo Blasi, luego de una exhibición tan absolutamente convincente como su puntaje en la final del campeonato. De Vincenzo ha podido mantener "su forma" en los links de la base de Puerto Belgrano, donde cumple con la patria en calidad de conscripto en la marina nacional.

Por su parte, Blasi ha demostrado su gran calidad de golfer al defender su título hasta la última rueda del certamen.

Y así es el deporte: debe ganar el mejor. Y en este caso lo fué, pues Blasi nada pudo hacer frente a un contendor de las extraordinarias dotes de De Vincenzo. Supo perder con elegancia, como muchas veces ganó con modestia.

CAMPEON NACIONAL

Roberto De Vincenzo, profesional del Ranelagh Golf Club, que tras una labor extraordinaria durante el transcurso del XII campeonato nacional de profesionales de golf, se adjudicó el certamen, imponiéndose al destacado instructor del Hindú G. C., Eduardo Blasi, por 10 y 9 a jugar, en la cancha del Ituzaingó Golf Club.

COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

BOITANO y Cía.
BARTOLOME MITRE 854
U. T. 34 - 2484 - 1887 - Bs. Aires

Pequeña historia del sapo

(Continuación de la pág. 12)

brado en la ciudad de Logroño, en los días 7 y 8 de noviembre de 1610, publicado con notas por don Luis Fernández de Moratín, se extraen interesantes referencias al respecto. Los brujos sacan de los sapos el agua con que han de untarse para ir al aquelarre, para destruir los campos, los sembrados y los frutos, para matar y hacer daño a personas y ganados, y hacer polvos y ponzoñas destinados a hechizar a la gente. Para ello hartan al sapo y lo azotan, con lo cual éste se enoja y se hincha. Entonces lo aprietan con el pie o con la mano, haciéndole arrojar un agua verdinegra, con la que untan su cuerpo a manera de ungüento, para sus inconfesables ejercicios.

Pero el sapo, que no lee los tratados de magia y no tiene necesidad de transmutar los metales, y no ansía la inmortalidad ni la gloria, sigue conformándose con su epicena suerte, arrastrando su verde humanidad como la arrastran tantos hombres de este siglo, y cifra toda su riqueza y toda su inquietud en vivir en una tierra fértil, donde junto a la vegetación pululen, para alegría de su paladar de sapo, muchos tiernos y nutritivos insectos; en tanto que deja a los hombres la práctica de la magia y la tarea de narrar su pequeña historia, que aquí termina, lector.

REGULADOR GESTEIRA
PARA LAS MUJERES
En venta en las farmacias del País

Pegó su chico un "estirón"? entonces... déle QUAKER OATS

Con orgullo de madre observa Ud. complacida cómo su hijo se va convirtiendo en un hombrecito. Pero su vigilante preocupación maternal, ve con inquietud, los estirones que sufre su organismo.
En esta época del desarrollo, la alimentación es de trascendental importancia.
QUAKER OATS, la avena arrollada de hojuelas tiernas y seleccionadas, es por sus propiedades nutritivas, un alimento ideal. Nutre, fortifica, forma huesos fuertes y músculos sanos y por su delicioso sabor a nueces, más que una comida, es una verdadera golosina!
Compre, hoy mismo, un paquete de QUAKER OATS, alimente con él a su hijo y no tendrá que preocuparse por sus "estirones".

QUAKER OATS
CUESTA MAS PORQUE ES MEJOR

La figura del cuáquero, puesta en cada envase, asegura su legitimidad. Quaker Oats jamás se vende suelto.

POLVOS
Dermofil
FERRINI
LA CAJA $ 3.-
Finísimos, Adherentes. Realzan la belleza femenina
LABORATORIOS "FERRINI"
FLORIDA 820 - Bs. Aires

SALDOS Y RETAZOS

EL VALOR DE UNA RESPUESTA

El bienaventurado Bernardino de Obregón sentó plaza en los tercios de Flandes y participó en la toma de San Quintín. Fué el segundo en la brecha, pero más recompensado que el primero por haber sido mayor su mérito. Vuelto a Madrid, pasó un día con uniforme de gala por una calle que estaban limpiando. Uno de los barrenderos tuvo la desgracia de salpicar el uniforme de Bernardino, y éste le dió una fuerte bofetada.

— Gracias, señor — dijo el barrendero — por haberme dado ocasión de sufrir algo por Jesucristo.

Esta respuesta determinó la conversión de Bernardino.

Se dedicó a los enfermos, fundó muchos hospitales, entre ellos el de Madrid; estableció la Orden de los Mínimos, y asistió a Felipe II en su última enfermedad.

●

COMO EVITAR LOS RESFRIOS CRONICOS

El doctor Manuel M. Josephson, de la Academia Americana de Oftalmología y Otorrinolaringología, dice que la falta de la vitamina A en los alimentos es la causa de los resfríos crónicos y la predisposición para la conocida fiebre de heno, y por ello recomienda que en la alimentación se incluyan huevos, damascos, crema, zanahorias, coliflor, queso, tomates, hígado y ciruelas, pues todo esto es muy rico en esa vitamina.

●

ARQUITECTURA PERSA

La Persia ha sido un verdadero campo de invasión: medas, semitas, elamitas, arianos, versanos, griegos, tártaros, mongoles y afganos se han sucedido en ella y se han mezclado. El arte persa, definitivamente constituído, no tiene más que un parentesco lejano con el arte árabe, y por mismo resulta a menudo en desacuerdo con él. La arquitectura mu-hana en Persia admite perfecta-te la representación de seres entes. Sin embargo, el decorado amente arabesco domina. En la a época lo constituía el ladrillo do, de tonos diferentes, el bronce s maderas labradas. Después fué stituído por azulejos, que adqui- todas las formas y tonos.

●

DAD DE LAS ESTRELLAS

as estrellas blancas son conside-as como representantes de las meras etapas de la vida de los as-s, la adolescencia y la juventud. las más numerosas, lo que indi-que el universo es joven todavía. son las más jóvenes, verdadera-te *adolescentes*, las *estrellas de o.*

as *estrellas amarillas* represen-el estado adulto; y nuestro Sol, o una de ellas, aunque tiene sus laciones, pues se ha visto que es ella variable, todavía conserva n energía, y como de ella vivi-, alguien ha dicho con razón que umanidad tiene cuerda para ra-no hay que esperar por aquí el del mundo tan pronto.

epresentan la vejez las *estrellas s;* y una verdadera decrepitud e carbono, algunas de las cuales starán apagadas y, por tanto, n invisibles para nosotros.

UN SUEÑO REALIZADO:
¡LA FAJA "INSENSIBLE"!

Bella Línea MISTINGUETT es la faja que usted ha so-ñado: dibuja armoniosamente su silueta, no l- siente porque ajusta sin oprimir, le brinda soltur- al caminar o bailar y una inefable comodidad a- estar Vd. sentada.
Mientras no se la haya Vd. probado, no podr- imaginarse su extraordinario confort. Por eso pida Vd. una demostración en cualquiera de la casas que se detallan más abajo!

MODELO 5704.- Tipo americano, extra liv- Ajusta maravillosamente y da una magnífic- modidad y distinción a la silueta. En batist- reada de algodón y rayón elástico "Lex- alto 40 cm. .....

EN VENTA:
GATH & CHAVES, Florida y Cangallo; GRANCHIC, Flori-da 729; LA FAMA, Bmé. Mitre 764; LA PRINCESA, Suipa-cha y Cangallo; SANTA ROSA, Suipacho 68; CIUDAD HERMANOS, C. Pelle- Paraguay; CASA ROSADA, Bernardo de Irigoyen 1064; J. GOMEZ RAMIREZ guay 816; JUAN MILLET, Cabildo 2516; LA MODERNA, Rivadavia 6847; PABL- San Fernando; CASAS GALLI, Chivilcoy, San Pedro, Salliqueló, Santa Rosa, GALVER, Mar del Plata, Tandil, Lincoln, San Rafael, Gral. Alvear; M. GU- NANDEZ, Presidencia Roque Sáenz Peña; MUJICA HERMANOS, Colón; J- M. RODRIGUEZ, Curuzú Cuatiá.

Si no la encuentra en su localidad diríjase a su

ORBIS

FABRICANTES
MARTINEZ, GONZALEZ y ROIG
S.R.L. Cap. $ 1.800.000
ALSINA 1194
BUENOS AIRES

Fa- Misti-

DA FORMA A

MARIA Inés

Cuento de ROSA MAZOR

SEÑOR, las cartas que deben salir hoy, sin falta, — dijo María Inés, poniéndolas sobre el escritorio.

Jorge Iturrastegui tomó la lapicera y, sin leerlas, cosa rara en él, empezó a firmarlas. Al terminar limpió la pluma pausadamente, sin prisa, con un lento movimiento muy peculiar. Ella recogió las cartas, pero no se retiró. Era su secretaria desde hacía cinco años y conocía todos sus gestos. Solamente limpiaba la pluma cuando algo le preocupaba mucho y deseaba comentárselo. Por lo general era poco comunicativo, pero en cinco años ella había demostrado un tacto y una discreción tan inteligente que él se había acostumbrado a consultarle algunos de sus problemas familiares. María Inés no se extrañó lo más mínimo cuando le rogó que se sentara, ni tampoco cuando agregó:

— No me gusta la gobernanta, pese a todas las recomendaciones.

— Sin embargo, tiene muy buenas referencias, y si a su hermana le parece bien, puede tener confianza; la señorita Elena quiere a sus hijos como...

— Elena se casa dentro de quince días — interrumpió, — y usted sabe perfectamente que en estos casos no se puede contar con ninguna mujer.

— Sus hijos no son criaturitas, señor; Nené ya tiene nueve años, y por dos meses...

— Tiene razón — confirmó, — pero se olvida de Betina; si no fuera por ella... Elena está dispuesta a aplazar la boda. No puedo aceptar esto; ya se ha sacrificado tanto por mis hijos y, como usted dice, la gobernanta está bien recomendada. Menos mal que Elena vivirá con nosotros, pues sin ella no sé qué haría.

— Hubiera tenido que casarse, señor — afirmó muy seria, aunque sus ojos brillaban maliciosamente.

La miró fastidiado; no esperaba esa respuesta. Elena le había sugerido que su secretaria podría ocuparse de los niños, y a él le había parecido una excelente idea; pero no se atrevía a proponérselo. La conocía, en realidad, muy poco, y temía que se ofendiera.

— ¡Qué mala suerte! — se lamentó en alta voz. — Contamos con la gobernanta de la señora Gainza, que nos la ofrece tan amablemente, y a miss Porter se le ocurre fracturarse una pierna; y con tan poco tiempo, ¿cómo conseguir algo bueno? — Mientras hablaba tamborileaba con los dedos la madera del escritorio.

María Inés se quedó pensativa. ¿Qué quería decirle y no se atrevía? No lo podía adivinar como otras veces, ni ayudarlo, pues no se le ocurría qué podía ser.

Interrumpiendo el tamborileo, torpemente, le preguntó:

— ¿Le gustan los niños?

Ella se echó a reír, para ocultar su turbación. ¿Conque era eso?

— Con mucho gusto me encargaría de ellos, sería un verdadero placer; pero ¿quién atenderá todo esto? — repuso paseando una mirada por el escritorio.

— Ya lo arreglaremos. Gracias, señorita, muchas gracias.

Había sido tan fácil, ni siquiera había tenido que pedírselo, se había ofrecido sola, y el asunto tomaba un aspecto más simpático. Ya estaba todo solucionado; le telefonearía inmediatamente a Elena. Por cortesía, le dijo:

— ¿No será una tarea ingrata para usted? De ninguna manera quisiera molestarla.

Ella hubiera deseado responderle que, de pedírselo él, lo haría toda la vida; pero se conformó con agregar:

— Creo que la señorita Torres puede reemplazarme; es inteligente y dedicada.

— Lo dejo a su criterio.—Y la miró agradecido.

Días después, María Inés se hizo cargo de la casa, pues era preciso que los niños se acostumbraran a ella, especialmente Betina, criatura enfermiza a la que una contrariedad o una impresión la postraba en cama. Su madre había muerto al nacer ella y Jorge tardó mucho tiempo en olvidarlo; pero cuando Betina creció, ese cuerpecito tan débil y desamparado conmovió al padre hasta el punto de llegar a ser su mayor preocupación. Felizmente la chiquilla simpatizó mucho con la "señorita", como la llamaban todos.

Jorge regresó más temprano ese día; estaba cansado y deseaba acostarse cuanto antes. Eso pensaba mientras abría la puerta, pues no quería confesarse que la verdadera causa era María Inés. Como ama de casa había resultado una revelación. Jamás se le hubiera ocurrido que esa mujer indefinida, enfundada en el guardapolvo azul con cuello blanco, a la que consideraba un objeto más de la oficina, pudiera ser tan femenina, tan encantadora, tan dulce y alegre. Parecía mucho más joven, o tal vez ahora representaba su verdadera edad, con esas claras ropas que vestía elegantemente. Un bullicio de carcajadas llegó desde la habitación de los niños, y hacia allí dirigió sus pasos. Abrió la puerta. María Inés, de rodillas, con las manos en la espalda, trataba de tomar con los cientes una manzana que estaba en el suelo. Al verlo, Nené corrió hacia él, gritando:

— Perdió una prenda, papá.

María Inés levantó la cabeza; ágilmente se puso de pie, y, enrojecida hasta la raíz de los cabellos, sacudía el polvo imaginario de su pollera. A él le diviertió su aturullamiento; ella, tan serena siempre, estaba como escolar sorprendido en falta. Reaccionando, tomó a Betina de la mano, murmurando confundida todavía.

— Vamos, niños, es hora de bañarse.

Pasaba el tiempo y se acercaba el fin de la luna de miel de Elena; por primera vez en su vida se había dejado llevar por los acontecimientos sin pararse a analizar; dedicada a las criaturas *(Concluye en la pág. 61)*

Luzca
UN CUTIS
de Estrella

Gail Russell,
estrella de la Paramount.

Tenga un cutis tan bello como el de las estrellas de cine. Lávelo con la "Crema de Limpieza para Artistas" de Walter Vasen, creada especialmente para las jóvenes bellezas de la pantalla. Sin necesidad de frotar, la "Crema de Limpieza para Artistas" licúa fácilmente, absorbiendo los vestigios del maquillaje pesado y las impurezas contenidas en los poros. Es especialmente indicada para los delicados tejidos del cutis, que queda suave, fresco y elástico.

Crema de Limpieza para Artistas
WALTER VASEN
El pote de 50 grs.. $ 5.50
El pote grande $ 10

Complemente el cuidado de su cutis nutriéndolo y tonificándolo con la
Crema de Noche Walter Vasen
Unica con "Activil"
El nuevo pote de 50 grs. con tapa a rosca $ 25

WALTER VASEN
En venta en nuestro salón
Santa Fe 1097 - Bs. As. - U. T. 42-6649
y en la Farmacia Franco Inglesa
Se atienden pedidos telefónicos y del interior.

PARA SER HERMOSA

Por DORIANNE

LA RUGOSIDAD DE LOS CODOS

Los lavados diarios con una solución tibia de agua y bicarbonato de soda ayudan a modificar la rugosidad de los codos y de los brazos.

El tratamiento se completará aplicando por la noche:

Aceite de almendras	80 grs.
Esperma de ballena	60 "
Manteca de cacao..	40 "
Agua de rosas.....	20 "
Tintura de hamamelis virgínica.....	6 "
Tintura de benjuí...	20 "
Agua de azahar....	20 "

PARA LAS QUE TRABAJAN

Hay tiempo para todo, cuando una se sabe organizar. Los cuidados de belleza indispensables para mantener un rostro alineado encuentran su lugar en la vida de la mujer, aun de la más ocupada.

Por la mañana: Si el cutis no es grasiento, no es necesario una limpieza con crema, puesto que se la ha hecho la noche anterior. Una muñequita de algodón embebida en agua de rosas, leche de almendras o de naranja (para las epidermis secas o normales), pasada repetidas veces por el rostro, hace una buena limpieza. Si la piel es grasosa, se reemplazará a la noche por un astringente o agua de rosas, a la que se agrega unas gotas de alcohol alcanforado. Por la noche: Lávese cuidadosamente el rostro, ya que la piel estará cargada de todas las impurezas acumuladas durante el día. Jabónese el rostro directamente con las manos, con un jabón suave, y enjuáguese con agua clara. En seguida se debe aplicar una substancia que nutra la epidermis e impida que se marchite, porque una piel que no se alimenta se reseca.

EL ARREGLO DEL CABELLO

Si las puntas de su cabello se abren, ello indica que él es débil. Cuídelo haciendo que su peinador queme — no que recorte, sino que **queme** — esas puntas abiertas. Su cabello recuperará así su vitalidad, su brillo y su suavidad.

Si sus cabellos se resecan, lo que puede acontecer después de una permanente mal ejecutada, o luego de exponerlos mucho al aire y al sol, aplíqueles un buen champú de aceite, o antes de un champú común, un verdadero baño de aceite.

Si sus cabellos son teñidos, exija siempre un buen champú después de la aplicación de tintura. El enjuague no debe hacerse con aguas coloreadas, ya que este procedimiento, por el contrario, se aplica justamente después del champú.

Si peina flojos sus cabellos, cuide mucho que el aspecto ligero no llegue a ser excesivo, a dar la impresión de mal peinada, de "saut du lit"; que no parezcan poco cuidados o arreglados con negligencia.

Aun si quiere usar largos los cabellos, hágalos retocar. Esa operación es necesaria y le asegurará un lindo peinado, que se mantendrá mucho tiempo.

EL AGUA DE COCO, EMPLEADA EN NUESTRA BELLEZA

Cuando se la puede obtener fresca, el agua de coco es muy conveniente para lavar el rostro, especialmente cuando se tiene el cutis manchado con pecas, quemaduras solares, etc.

Esta receta tan simple es muy efectiva, pues el agua de coco es una excelente leche natural de belleza, que no requiere el agregado de ningún ingrediente y es muy usada por las mujeres de la península de la Florida, del Ecuador, de Venezuela y de toda Centroamérica. Asimismo, será beneficioso para nuestra belleza el beber "cocktails" vegetales de estos ingredientes en partes iguales: zumo de naranja y agua de coco. Es una bebida agradabilísima, que se puede tomar hasta fines del verano y que beneficiará también nuestra salud, pues es asombrosa la cantidad de vitaminas que contiene.

LA FLEXIBILIDAD MUSCULAR

Al perder la espalda su flexibilidad, todo el cuerpo la pierde también. Pero afortunadamente el recuperar esa flexibilidad es sólo cuestión de ejercicios. Uno de ellos consiste en pararse con los pies separados, extender los brazos y tocar el pie derecho con la mano izquierda, luego enderezarse e inmediatamente tocar el pie izquierdo con la mano derecha, repitiendo la operación hasta sentirse cansada.

Se aconseja también doblar el cuerpo hacia adelante cada vez que se tenga oportunidad. Cuando se llega a tocar el suelo con los dedos sin doblar las piernas, es conveniente pararse en algún objeto alto y estirar lentamente los brazos hacia abajo.

EL USO DE LA CUAJADA

Entre los alimentos que convienen en un menú para adelgazar figura la cuajada, que, además, regulariza las funciones intestinales y ayuda, por lo tanto, a mantener un cutis fresco y sano.

Hay que prepararla todos los días para que sea fresca, y uno de los procedimientos para obtener — si se carece del material necesario — algo que se asemeje a la cuajada, consiste en echar en la leche unas gotas de zumo de limón, dejándola reposar luego durante un par de horas.

AL COMENZAR LA PRIMAVERA

- Siga el ritmo de la naturaleza, rejuveneciéndose.
- Propóngase seguir durante un mes una "cura de belleza".
- Incluya en su alimentación verduras y frutas frescas.
- Camine treinta cuadras diariamente.
- Beba leche cruda.
- Duerma las horas necesarias.
- Practique gimnasia al aire libre.

MARIA INES

(Continuación de la pág. 59)

que la adoraban, se sentía feliz. Los niños, sentados alrededor de la mesa, pintaban, concentrados en su tarea. Caía una lluvia fina y persistente. Dejó el tejido y miró pensativa a Betina. No se parecía en nada al padre; cabellos rubios, ojos verdosos, tez... Entró la mucama trayendo una carta dirigida a los tres.

— De tía — gritaron, precipitándose atropelladamente, pues cada uno deseaba adueñarse de la tarjeta. La tomó Jorgito, y rasgando el sobre, leyó: "Mi muy adorados Nené, Jorgito y Betina: Estoy muy contenta porque papito me escribe que están muy bien y no dan trabajo a la señorita. Yo los extraño mucho, pero pronto volveremos a estar juntos, pues regresamos el 25, y el 27 los abrazaré a todos. Besos de tía Elena". Los niños pasaron el resto de la tarde nerviosos e irritables. Jorge no llegaba y los hijos lo esperaban ansiosos para contarle la novedad. Inútil fué afirmarles que el padre ya lo sabría y se enojaría si los encontraba levantados. Finalmente, logró acostarlos. Betina tenía un poco de fiebre. Deseaba irse cuanto antes, no ver a nadie, estaba terriblemente cansada. Fué al saloncito y se sentó. La vuelta de Elena era algo completamente previsto, tenía que terminar así. Sin embargo, frente a esa realidad que había querido desconocer, se sentía defraudada, aniquilada. La casa estaba tranquila, las criaturas, en sus camitas, están quietitas fingiendo dormir. Podía pensar todo lo que quisiera, pero ahora se daba cuenta de que no tenía nada que pensar. Regresaría Elena, ella retornaría al escritorio y Jorge continuaría considerándola la más eficaz de las secretarias. Esas largas conversaciones sostenidas al principio, habían despertado ilusiones que él se apresuró a destruir poco después, despidiéndola noche a noche con un cortés: "Debe estar muy cansada, señorita", y suprimiendo los "tête a tête". No podía imaginarse en la oficina; aquello era tan lejano... Como era una mujer de acción, trató de hacer algo, pero su cabeza no le respondía. — Lo pensaré mañana — se dijo, parándose.

— ¡Cómo! ¿Todavía está aquí?

Se volvió asombrada al oír su voz. ¿Cuándo había llegado? Esa pregunta, que parecía un reproche, la hirió vivamente, y su dolor se transformó en rencor.

— Parece que le molesta, señor; no tendrá que repetírmelo. El 27 regresa su hermana. Me quedé porque Betina tiene fiebre.

— ¡Betina tiene fiebre! — repitió alarmado.

— No es nada serio; todos han estado muy nerviosos con la novedad, y a Betina cualquier emoción le produce fiebre.

— Le habrán dado mucho trabajo, debe estar muy cansada.

— Sí lo estoy; pero pronto volverá la normalidad — concluyó.

El no reparó en el tono de la voz, y, con mucha suavidad, dijo:

— La vamos a extrañar mucho.

— ¿Quién? — preguntó con amargura. — ¿Los niños? Ya ha visto con qué facilidad se aficionaron a mí y olvidaron a la tía; con la misma facilidad, cuando ella vuelva, se olvidarán de mí; y en cuanto a usted, ni lo notará.

—Siéntese, María Inés — rogó. Era la primera vez que la llamaba por su nombre de pila. Lo miró azorada, y, sin saber lo que hacía, en lugar de sentarse se dirigió a la puerta.

— ¿Adónde va? Es tan poco lo que quiero decirle... ¿No puede quedarse?

Ansiosa, esperanzada, se apoyó en la pared y esperó.

— No puede volver a la oficina, debe tomarse unas vacaciones.

¡Y para esto la había hecho quedar! Sintió deseos de gritarle torpe, y sobre todo unas ganas muy grandes de llorar. Le parecía estar envuelta en una nube pesada; quería irse, pero las piernas estaban inmovilizadas, como si en su vida nunca hubiera caminado.

El esperó una palabra, el silencio de ella lo animó y continuó atropelladamente:

— ¿Sabe por qué vengo tan tarde últimamente? Por temor. Sí, temo no poder contenerme y decirle: María Inés, ¿quiere casarse conmigo? Y temo perderla para siempre. María Inés, ¿se casaría conmigo, a pesar de mi edad y mis hijos?

Se quedó desconcertado al ver por las mejillas de ella rodar lágrimas. Estaba tan contento de habérselo dicho, aunque no fuera en la forma que había pensado...

— ¡Por favor, no llore, no llore! — casi gritó, pues las lágrimas lo desesperaban. Asustado se acercó. María Inés lo vió junto a sí, estiró los brazos, rodeó con ellos el cuello de Jorge y apoyando la cabeza en su hombro, sollozó más fuerte aún. El no entendió por qué lloraba; pero sí comprendió que lo aceptaba, y entonces se dedicó a besar los ojos queridos.

La grandeza de las pequeñas iglesias

(Continuación de la pág. 35)

sin embargo, magníficas tallas, "archivoltas de mampostería como la de Coranzulí, y la de Fiambalá, con templetes clásicos de orden corintio, de columnas torsas con estilizaciones de vid".

La torpe sensualidad de los materialistas y el liberalismo trasnochado de los reaccionarios, unidos a la indiferencia por estos valores artísticos, han contribuído a destruir mucho de estos tesoros y a crear cierta irreligiosidad que, felizmente acaba de merecer la atención del gobierno dictando medidas que han de tener saludables resultados.

Muchas de estas iglesias están perdidas en el malezal. En el solar guaraní, San Ignacio de Misiones argentinas, y San Ignacio también en el Paraguay, Yaguarón, Trinidad, etc., que recuerdan "las ruinas de Itálica famosa", de Rodrigo Caro.

¿Los artesanos? Nombres que se escurrieron por las grietas del tiempo, anónimos tallistas o imagineros, que la vaguedad de un apelativo común no puede identificarlos, como la de aquel "indio José", de quien ya nos hemos ocupado en uno de nuestros comentarios anteriores y que talló de un naranjo ubicado en la calle Florida y Charcas, allá por el año 1780, el "Señor de la Humildad y la Paciencia", que se venera en la iglesia de La Merced de esta capital. Artesanos que dieron a sus obras el sentido místico que la vibración hispana trajo en las civilizadoras mañanas de la Conquista.

Después de una corta ausencia, los Varela, símbolo de la familia argentina y reflejo tierno y conmovedor de la vida de todo hogar, volverán a estar en todos los hogares del país a través de

LR1 RADIO EL MUNDO

y la ***RED AZUL Y BLANCA***

TODOS LOS DOMINGOS a las 22^{05}

reclamados por sus miles de oyentes y traídos, otra vez al micrófono, por gentileza del Lápiz Labial HEATHER.

Lápiz Labial

HEATHER

(JIDER)

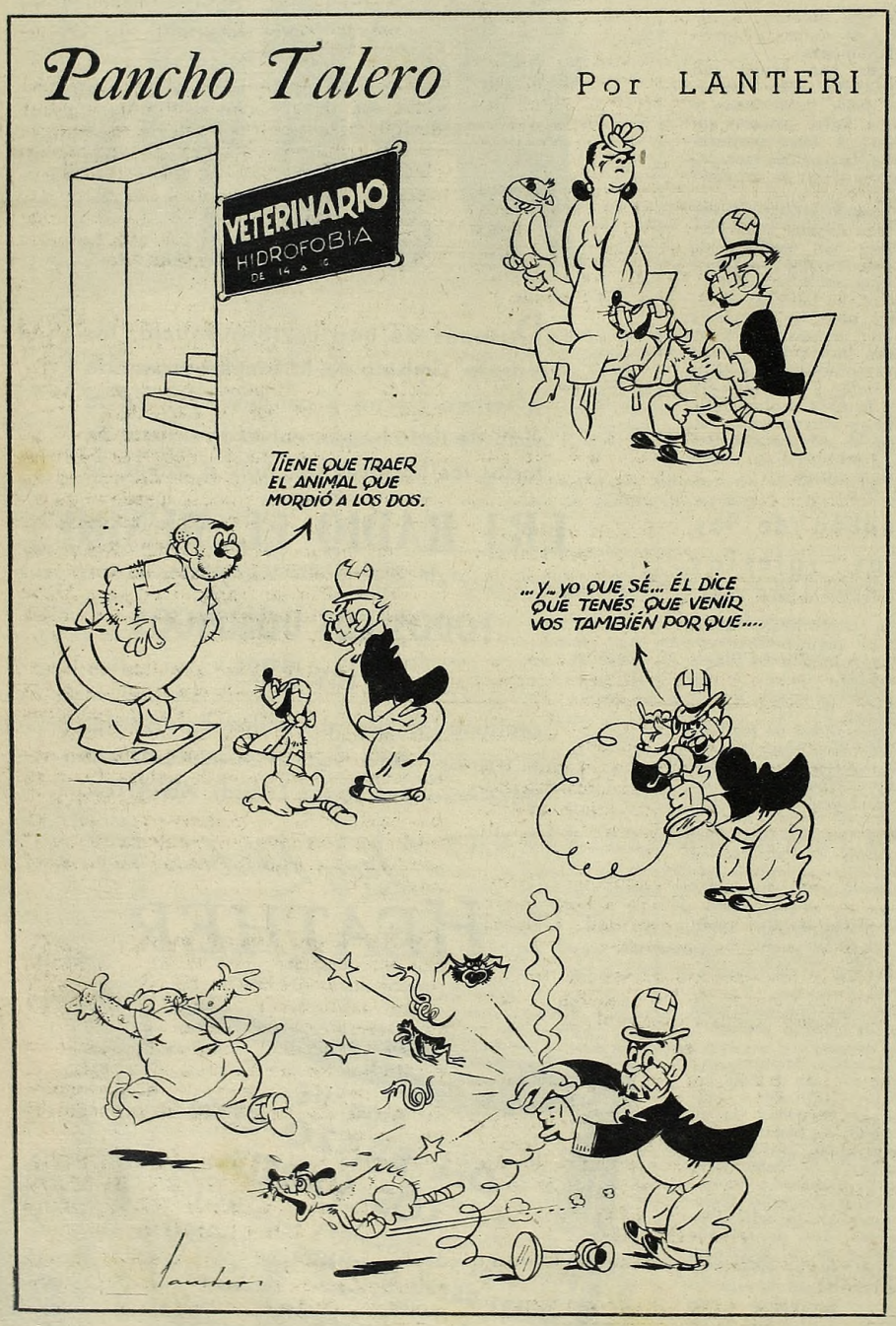
La cera que los chinos manufacturan

Por RAUL BALLESTER

EN China, la cera que se utiliza y consume no es producto obtenido de las laboriosas abejas. Casi en la misma proporción, habiendo sido industrializada desde hace ocho siglos, la cera con que los chinos preparan sus cirios, así como emplean en otros menesteres domésticos proviene de un cóccido, familia a la que pertenece, entre otros, la cochinilla, y que lleva el nombre de *Ericerus pela*, así bautizado por los naturalistas occidentales y que se parece bastante a aquellos que, en las comarcas del Mediterráneo oriental, producen una substancia blancuzca que algunos suponen constituía el famoso maná de que habla la Biblia.

ESTE insecto es de color anaranjado en los machos, tirando a castaño en las hembras, que son las más abundantes. Vive en las ramas del fresno, bien que jamás se cría sobre ellas, sino que deposita sus huevecillos en una especie de ligustro que se cría solamente en un lugar de la tierra, en el valle de Thien Chang, situado en el occidente de China y a una altura de mil quinientos metros sobre el nivel del mar.

A medida que la hembra del *Ericerus* va poniendo huevos, en su vientre se forma una cavidad exterior, de manera que entre ésta y la superficie de la rama donde se ha agarrado, quedan los huevos encerrados. Las larvas salen de estos huevecillos a mediados del verano, encerrándose en un capullo formado de filamentos blancos que segregan unas glándulas especiales. Pero con el detalle singular de que si se dejaran las larvas sobre el mismo ligustro donde han nacido, en lugar de formar el capullo, mueren. De manera que para que se desarrollen es menester trasladarlas a las ramas de los fresnos, siendo allí donde, al cabo de unos días, se observa que la extremidad de cada capullo se abre para dejar salir al insecto ya definitivamente desarrollado. La cubierta que queda sobre las ramas es precisamente aquella que los chinos aprovechan para obtener la suave y característica cera blanca.



DESDE hace casi mil años, los chinos, con su proverbial paciencia y su ingénita laboriosidad, han venido estudiando y organizando la obtención de la cera proveniente de estos curiosos cóccidos. Al aproximarse el verano, se organizan las expediciones de recolectores de hembras. Centenares de hombres y muchachos, cubriéndose con capuchones de paja para defenderse de las molestas lluvias estivales, y provistos de grandes canastos, recorren a pie largas distancias, atraviesan ríos, trepan a las montañas, pasan hambre y penurias, hasta que llegan al fin al valle único donde crece exclusivamente el ligustro predilecto del *Ericerus*. Aguardan allí a que los insectos comiencen a poner sus huevos, y es entonces cuando, con delicadeza y cuidado sólo concebible en ellos, recogen de las ramas las hembras que aún no han puesto, las envuelven en hojas de árbol y, guardándolas en sus cestos, emprenden rápidamente el regreso. Todo este trabajo tienen que verificarlo durante la noche, porque el calor del día es perjudicial para los insectos, de manera que en cuanto despunta el sol, los recolectores hacen alto en algún bosquecillo, poniendo su carga en un lugar fresco, hasta emprender el camino en cuanto declina el día. Y bajo la luz de la luna, semejante a una procesión de espectros, atraviesan de regreso llanuras y montañas, siempre presurosos para adelantarse antes de que amanezca, poniendo un rumor característico en las calles de las aldeas atravesadas en la soledad de la noche.

ASI llegan los recolectores a los centros de obtención de la cera. Sacan de los canastos los insectos que han soportado sin inconvenientes el largo trayecto, durante el cual estuvieron encerrados, y los depositan en las plantaciones de fresnos previamente preparados. En ellos las hembras dan fin a su postura de huevos y las larvas experimentan su metamorfosis, con lo cual las ramas, como nevadas, quedan cubiertas por espesas capas de cera. resto de la envoltura en que estuvieron encerradas.

Las operaciones finales consisten en calentar la cera hasta que se derrita y colocarla en moldes. La cera así obtenida es blanca cual la nieve, y se emplea tanto para hacer cirios y bujías como para modelar pequeñas imágenes, exvotos y otros objetos de culto. Por más que también se usa para sacar lustre a los tejidos de seda y para dar brillo a los muebles y otros enseres domésticos.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Redacción,
Administración y Talleres:
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1021

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Luz Angélica Fortune (Rosario), *Rodolfo Eclair* (Capital) y *Carlos Restituto Mejía* (Córdoba).

Correo Argentino
Franqueo a pagar
Cuenta 20
Tarifa reducida
Concesión 20

LA primera y principal condición para que la paz perdure entre los hombres — y entre las mujeres — establece que cada cual se conforme con lo propio y no ponga las miras en lo ajeno.

Por eso nos parece que si la poetisa jujeña señorita Albina Aramayo sintió la lírica e impostergable necesidad de cantar a la Paz, acontecimiento que le sobrevino en su ciudad allá por el 26 de agosto, bien pudo haber puesto algo de su parte. Algo más que cambiar en el título la palabra "Canción" por "Oración", pues este es el momento en que se le puede volver la oración por pasiva, y aparecer el mordaz espíritu de Belisario Roldán para señalar cierta semejanza entre los versos de esta niña y los suyos. Elijamos al azar:

Canta Albina Aramayo:

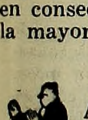
En nombre de las madres
Que tienen la *pupila exhausta de llorar*,
De las hermanas pálidas
que, un día, vieron marchar, *uncido a su mochila*,
Al buen hermano joven, dorado de ilusión.

Ora Belisario Roldán:

en nombre de las madres que tienen la exhausta de llorar; pupila
de las hermanas pálidas que un día vieron marchar
uncido a su mochila
al buen hermano joven dorado de ilusión;

etc., etc., etc. El parecido continúa monótonamente sin la menor alteración. Pero, eso sí, debemos decir un atenuante, y es que la revista donde se publicaron estos versos tiene el invitante título de *Reflejos*, y la señorita Aramayo procedió en consecuencia a reflejar la poesía con la mayor fidelidad posible.

●



ACERCA de la recolección de basuras en la doctísima ciudad de Córdoba, la respectiva Intendencia acaba de dictar una resolución que reprodujo *La Voz del Interior* del 4 de agosto, de donde tomamos el texto del artículo 2º:

Art. 2º — Los recipientes que se usen para entregar la basura al recolector no podrán ser de capacidad superior a los *setenta centímetros cúbicos* (70 cms.³).

Parece que no hay lugar a dudas: está escrito con todas sus letras y aclarado con todas sus cifras. ¿Será que han racionado la basura? Porque en ese tacho de basura no cabe ni una lata de sardinas, salvo que la lata de sardinas se contenga a sí misma y asuma la personalidad del tacho, porque lo cierto es que si le atribuimos una forma prismática, sus no excesivas dimensiones podrían ser: diez centímetros de largo, siete de ancho y uno de altura.

Como veis, es ésta una noticia que no tiene desperdicio. Esperamos que los vecinos de Córdoba tampoco los tengan para que puedan cumplir la ordenanza.

★

●

¡CUANDO sentaréis la cabeza! —nos repetían nuestros maestros, pero nosotros, poco amigos de las metáforas, seguimos prefiriendo delegar su asentamiento en otras partes más muelles de nuestra persona.

Un personaje del cuento "Sol entre nubes" aparecido en *Para Ti* del 4 de julio no llegó a sentar la cabeza, pero está en vías de ello:

...vió al viejo Daniels que avanzaba lenta y al parecer trabajosamente por la senda a un costado de la carretera. Al llegar frente a él, *detuvo la cabeza*.

En cambio, el viejo Daniels sintió que a él se le iba la cabeza al contemplar aquella otra tan desencorpada que se detenía a charlar con él.

●

HAY términos comerciales que serán muy aceptables para el lenguaje de puertas adentro, pero que dirigidos así, al público en general, son como para hacer ruborizar a la clientela. Al menos no nos gustaría encontrarnos entre los parroquianos del señor que publicó en *El Litoral* de Santa Fe del 7 de agosto el siguiente aviso:

APROVECHE la oport. de *cubrirse con insecticida y flúido desinfectante*. Disp. de cualquier cantidad. Garantizamos nuestros productos.

¿No encontráis que eso de invitar a la gente a cubrirse de insecticidas es una insinuación demasiado picante?

●

HE aquí, señoras y señores, una lección práctica de consecuencia informativa brindada por *Noticias Gráficas* (sin geo) del 12 de agosto. Ya en el título de la información leemos:

ACERCANSE A LOS LAGOS *MASURIANOS*

Y en el subtítulo se mantiene esa convicción:

HACIA LOS *MASURANOS*

Exactamente cuatro renglones más abajo, insisten en hablar de los

lagos *Masutianos*, después de...

Y hacia el final de la información corroboran que se están refiriendo a las

encarnizadas luchas al sur de los lagos *Mesurianos*...

Nada nos encanta más que esta uniformidad de criterio mantenida a pesar de todo como en este caso. Pero, amigos, en eso como en todo, hay que ser masuriano, o mejor dicho, mesurano o masutiano... ¡Nada!, que nos hemos contagiado... Queríamos decir que hay que ser mesurianos. ¡Dale! ¿A que tampoco nosotros logramos ser mesurados?

●

QUE diría Alberdi si viviera? ¿Se atrevería a repetir su famoso aforismo: "Gobernar es poblar"? Nos tememos que si se dejara influir por el periódico *Lobos*, opinaría todo lo contrario. Y no por aquello de que el hombre es lobo para el hombre, sino porque *Lobos* son demasiados hombres para el hombre que redactó la noticia aparecida el 29 de julio:

De modo que en los *52 años* transcurridos el F. C. S. extendía sus líneas y capacidad de transportes para *40.000 millones* de habitantes en la Provincia de Buenos Aires.

Y nos quejamos los que aquí en la capital decimos que vamos apretados en los colectivos, sólo porque nos incrustamos mutuamente los codos en los riñones.

Salid, si podéis, a la provincia con sus cuarenta mil millones de habitantes y ya veréis lo que es bueno. Allí los campesinos suben a los colectivos para estar un poco desahogados en comparación a lo atestada que está la soledad de los campos...

●

PARECE que Alberdi, en su preocupación por el aumento de la población, ha resuelto de un modo práctico el crecimiento de las cifras de natalidad, haciendo que cada ciudadano repita la experiencia, y dando el ejemplo, según nos lo asegura la insospechable fuente de *La Capital* de Rosario del 31 de Agosto:

CON UNA EMOTIVA CEREMONIA RECORDOSE EN BUENOS AIRES EL *NUEVO* NATALICIO DE ALBERDI

¡Y que sea por muchos años! ¡Ojalá se difunda esta moda re-nacentista entre nuestros ilustres patricios!

"Pimpinela Escarlata"

"DIAS DE AMOR, DE MUERTE Y DE AVENTURA"

La famosa novela de la BARONESA de ORCZY, interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS

76 El billete que Margarita recogió comenzaba con estas palabras: "Un asunto imprevisto me obliga a partir para el norte inmediatamente..." Era de sir Percy, que se despedía así de su esposa y le advertía que estaría ausente unos ocho días. Un presentimiento de algo grave hizo que la mano de Margarita temblara. Sin abrigarse siquiera, tal como estaba, corrió al jardín. Lord Blackeney estaba ya a punto de partir. Al ver llegar a su esposa, se descubrió. Febrilmente, Margarita preguntó: — ¿Os vais?... ¿Tan repentinamente?... ¿No me diréis adónde?... — Fríamente, sir Percy repuso: — Ya os lo dije... Asuntos imprevistos... Negocios...

77 - 78 Era evidente que mientras Margarita sufría con toda su alma por aquella separación, sir Percy sólo deseaba alejarse lo más rápidamente posible. — Percy — repuso gravemente Margarita, — soy vuestra esposa... Tengo derecho a que me digáis qué ha sucedido... — Sir Percy meditó un instante, y contestó: — Bien; ya que lo exigís, os diré que el asunto que me hace viajar se relaciona con vuestro hermano Armando... — Margarita palideció al oír esto. — Pero ¿y vos?... ¿Vos no correréis ningún peligro?... — Sir Percy dejó oír su inconfundible risa, y exclamó: — Vuestra inquietud me honra... Pero estad tranquila... No correré peligro alguno... — ¿Me lo juráis?... — balbuceó Margarita. — ¡Os lo prometo!... — afirmó lord Blackeney. Y luego, ya sobre la montura, añadió, con un ademán de despedida: — Antes de fin de semana estaré de regreso. ¡Adiós!... — Llena de pena y de inquietud al ver alejarse a su esposo, Margarita se dirigió a sus habitaciones.

79 De pronto, como al azar, sus pasos la condujeron hasta la puerta del despacho privado de su esposo. Era una habitación escritorio, donde ella no había entrado nunca. Repentinamente, Margarita cedió a la tentación de conocer aquella estancia. Allí encontraría, por lo menos, algo de la intimidad de su esposo ausente. Con profunda emoción y palpitándole el corazón de ternura, Margarita cruzó el umbral. Estaba en los dominios secretos de sir Percy. Miró las paredes. Un magnífico retrato de la difunta madre del lord adornaba la severa estancia.

80 "En efecto — pensó, — si Percy es tan ordenado e inteligente en sus asuntos privados, ¿por qué se complace en mostrarse tan superficial hasta haberse hecho fama de tonto?" Esta contradicción entre lo que su esposo era y lo que parecía acució más su curiosidad, y se puso a revisar sus papeles. Al repasar el escritorio, sus dedos chocaron con un pequeño objeto. Era un anillo con un menudo escudo de oro y esmalte. Lo hizo girar distraídamente. Miró el sello. Entonces los ojos de Margarita se dilataron de asombro. El sello representaba una pequeña flor. Era la misma que había visto ya dos veces. ¡Aquella flor era, ni más ni menos, la divisa misteriosa de PIMPINELA ESCARLATA!

En el próximo número: "ANGUSTIA Y REMORDIMIENTO"

COMO NACIERON DE MANOS DEL AMOR

(Continuación de la pág. 8)

afecta a las flores, salía todas las mañanas con intención de prepararse primorosos ramos.

Naturalmente que muy pocos días de la estación propicia le bastaron a Zeus para que Io se sintiera perdidamente enamorada de él. Pero el padre de los dioses no contaba con que Hera, su celosísima esposa, lo vigilaba estrechamente, y tal, en cierta ocasión, advirtiendo que ella llegaba y que descubriría indefectiblemente su infidelidad de no echar mano de algún subterfugio, no halló nada mejor que convertir a Io en vaca blanca, con lo cual el muy sinvergüenza apareció inocentemente sentado al pie de un rumiante que pacía pacíficamente el pasto de la pradera.

—¿Qué haces aquí? — le preguntó la desconfiada Hera.

Y como su tornadizo esposo no le diera una respuesta muy satisfactoria, Hera se fué a buscar a Argos y le recomendó que vigilara a esa vaca tan rara que estaba echando a perder el césped de su jardín.

Argos, todo ojos, no perdió desde entonces de vista al rumiante. Y Zeus tuvo que convenir en que le sería imposible reanudar el ididio. Entretanto, la vaca lo miraba con ojos infinitamente dulces e infinitamente tristes. Y según viejos papiros, Zeus se sintió tan tocado por aquella mirada bovina, que convirtió en violetas el césped de la pradera, para que una vaca tan hermosa y tan inteligente tuviera un alimento en concordancia con su condición.

Fué así que nacieron las primeras violetas. Florecillas humildes en las que parece resignarse lo cotidiano y que son el símbolo del amor que cumple su destino.

MUCHO, mucho antes que Cleopatra existió una reina en Egipto que se sintió inexorablemente atraída hacia un esclavo nubio que tocaba la flauta y sabía domesticar a las serpientes. Una noche, al filo del amanecer, la princesa se encontró con su amado a las orillas del Nilo. Pero había sido seguida por los sacerdotes de la Casta, y éstos resolvieron castigar adecuadamente su terrible crimen de haber amado sin consultar con nadie.

¿Qué hicieron, con tal objeto, los sacerdotes egipcios? Pues nada menos que hacer surgir sobre las aguas las primeras flores de loto.

Arrobada en su contemplación, la joven hizo que le subieran algunas a su aposento, y se embriagó en su perfume. Y desde aquel mismo instante no sólo olvidó a su esclavo nubio, sino que olvidó su condición real y lo olvidó todo. Porque el perfume de la flor del loto es el perfume del olvido.

¿No recordáis, por acaso, las palabras que el prudente Ulises dice a Alcinoo refiriéndole su regreso de Troya a Itaca?

"Nueve días enteros me llevaron —por el furioso mar vientos adversos, — y al décimo arribamos al remoto — país de los lotófagos, que comen — un florido manjar. Desembarcamos — allí y tomamos agua, y su comida — mis compañeros al instante hicieron — junto a las raudas naves. Satisfechas — hambre y sed, envié de exploradores — tres hombres: dos soldados escogidos — y un heraldo el tercero, a que mirasen — cuáles gentes de trigo se nutrían — en aquella región. Obedeciéronme —y pronto a los lotófagos hallaron — que, lejos de matar a mis amigos, — les dieron a comer el dulce loto.—Cuantos probaron del sabroso fruto, — ni querían volver ni darnos nuevas — del país, sino estar con los lotófagos — y comer dulces lotos, olvidados — de volver a su patria. Al fin, por fuerza — me los llevé, llorando, a mis navíos — y atélos a los bancos; a los otros — queridos compañeros exhortélos — a embarcarse en seguida por si acaso — comiendo lotos, de la vuelta alguno — no llegara a olvidarse..."

Así se refiere Homero al poder del loto como flor del olvido. Y es así como esta leyenda se refiere el amor que pasa pronto por suave y dulce que sea...

Resumen de nuestra historieta

"PIMPINELA ESCARLATA"

La acción de "Pimpinela Escarlata" comienza en 1792, en París, durante el reinado del terror. Un misterioso caballero inglés, cuya identidad nadie conoce, junto con un grupo de jóvenes compatriotas, se dedica a arrancar de las garras del tribunal revolucionario a los aristócratas condenados. Cada vez que esto ocurre, el acusador Fouquier-Tinville recibe un papelito con una pimpinela roja dibujada. Ese día, junto a una de las puertas de París, el sargento Bibot cuenta la última hazaña de Pimpinela y se ríe de los tontos compañeros que se dejaron burlar por él. Pero al poco tiempo el mismo sargento Bibot es víctima de una de las jugarretas de Pimpinela Escarlata, que hace huir a una familia de nobles, burlando su vigilancia. Entretanto, en Dover, en una hostería típicamente inglesa, se esperan inminentes acontecimientos vinculados con la fuga de los aristócratas franceses. Es así como llega en ese instante el joven lord Antony para esperar a los viajeros. Estos llegan y se produce una amable reunión. Sin embargo, un espía logra ocultarse bajo una de las mesas del comedor de la posada. Los comensales, que no son otros que algunos de los miembros de la "Liga de la Pimpinela Escarlata", creyéndose solos, siguen su reunión libres de preocupaciones. En esos momentos llega a la hostería lady Blackeney. La presencia de dicha dama provoca un incidente entre la condesa Tournay de Basserive y ella. Cuando todo ha sucedido ya, entra en el salón lord Percy Blackeney. Mientras tanto, lady Blackeney, o sea Margarita Saint-Just, sale de la posada para despedir a su hermano Armando, que parte para Francia, para seguir su peligrosa actuación en la política de la Revolución. Después, cuando todos se han retirado, lord Tony y Foulkes quedan solos en el salón de la posada para hablar de sus futuros planes. En ese momento son asaltados por los hombres de Chauvelin, quien se apodera de todos sus papeles y secuestra a ambos jóvenes. Entre esos papeles está una carta que compromete gravemente a Armando Saint-Just, el hermano de Margarita. Mediante ese papel, el embajador y espía francés Chauvelin obliga a Margarita a que trate de descubrir la personalidad de Pimpinela Escarlata, el cual debe entrevistarse en el baile de lord Grenville con lord Tony y Foulkes, según otro billete secuestrado por el mismo espía. Ya en el sarao de lord Grenville, Margarita se dedica a su difícil labor de espionaje y consigue obtener una misiva que Pimpinela dirige a sir Andrew, y que éste no tiene tiempo de quemar totalmente. Por esa carta, Chauvelin se entera de que Pimpinela Escarlata mantendrá una entrevista en el comedor de la residencia de lord Grenville, y de que al día siguiente partirá para Francia. Vigila el salón, pero nadie aparece. Sólo encuentra a sir Percy dormido en un sillón. La única oportunidad que resta es descubrir cuál de los concurrentes a la fiesta tomará el barco para Francia. La fiesta termina sin que nada concreto se haya podido averiguar. Margarita se retira con su esposo. A la madrugada, alguien desliza por debajo de la puerta un billete en el dormitorio de Margarita. Esta se levanta y recoge el papel.

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver pág. 74)

INSTRUCCIONES Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. **La página de figurines con moldes aparece en todos los números.** — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín,** cubriendo su importe a esta dirección:

Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Cerrado de 12.30 a 14.30

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES

Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

¡AYUDE A SUS UÑAS!

Para que sus uñas puedan recibir el esmalte en forma impecable, es preciso que Ud. las ayude. Extienda la Base para Esmalte Cutex y después aplique el Esmalte Cutex. Con Base para Esmalte Cutex sus uñas quedarán pulidas y listas para recibir el Esmalte Cutex que ¡durará mucho más tiempo aun! Pídalo hoy, quedará encantada con sus resultados.

NO CORTE LA CUTICULA

También la forma en que Ud. cuida la cutícula de sus uñas, decide la apariencia de sus manos. Si usted la corta con tijera o alicates, crecerá más despareja, gruesa y fea. Por eso ¡no la corte! Despréndala suavemente con Quita Cutícula Oleoso Cutex que permite retirarla con toda facilidad; además, el aceite que contiene deja los bordes de la uña suaves y parejos. Adopte Quita Cutícula Oleoso Cutex, desde ahora.

LA MARCA
CUTEX
protege la más grande línea de productos para la belleza de las uñas, del mundo entero.

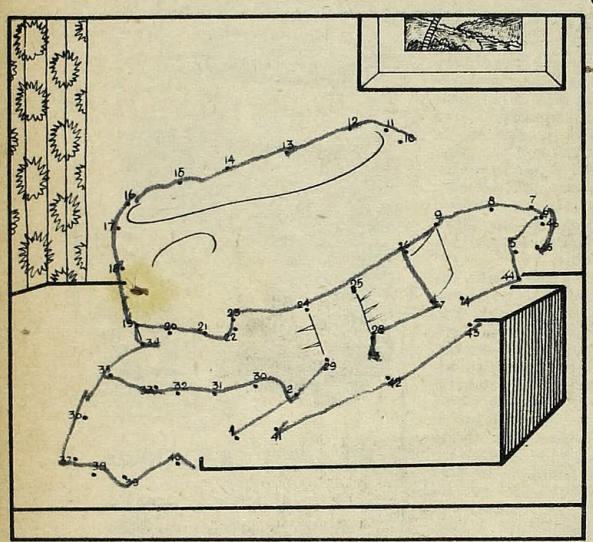
Exija la marca de su preferencia - no acepte que se la substituyan.

PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "EL HOGAR")

GRABADO DECORATIVO

Al reproducir esta lámina nos hemos apartado esta vez, amigos lectorcitos, de nuestra serie de paisajes y figuras para colorear. Ahora les ofrecemos una composición decorativa. Deben poner, entonces, más atención que nunca al elegir y aplicar los colores. Elijan preferentemente tonos delicados. No se olviden de pegar el grabado sobre una cartulina para obtener el cuadrito.



UNAN LOS PUNTOS

Si desean que el dibujo quede totalmente terminado es necesario trazar la figura de un objeto, cuyas líneas están demarcadas por puntos numerados. Por ello ustedes deberán limitarse a unir con una línea los puntos, empezando en el 1 y siguiendo sucesivamente por el 2, el 3, el 4, y así hasta llegar al 46.

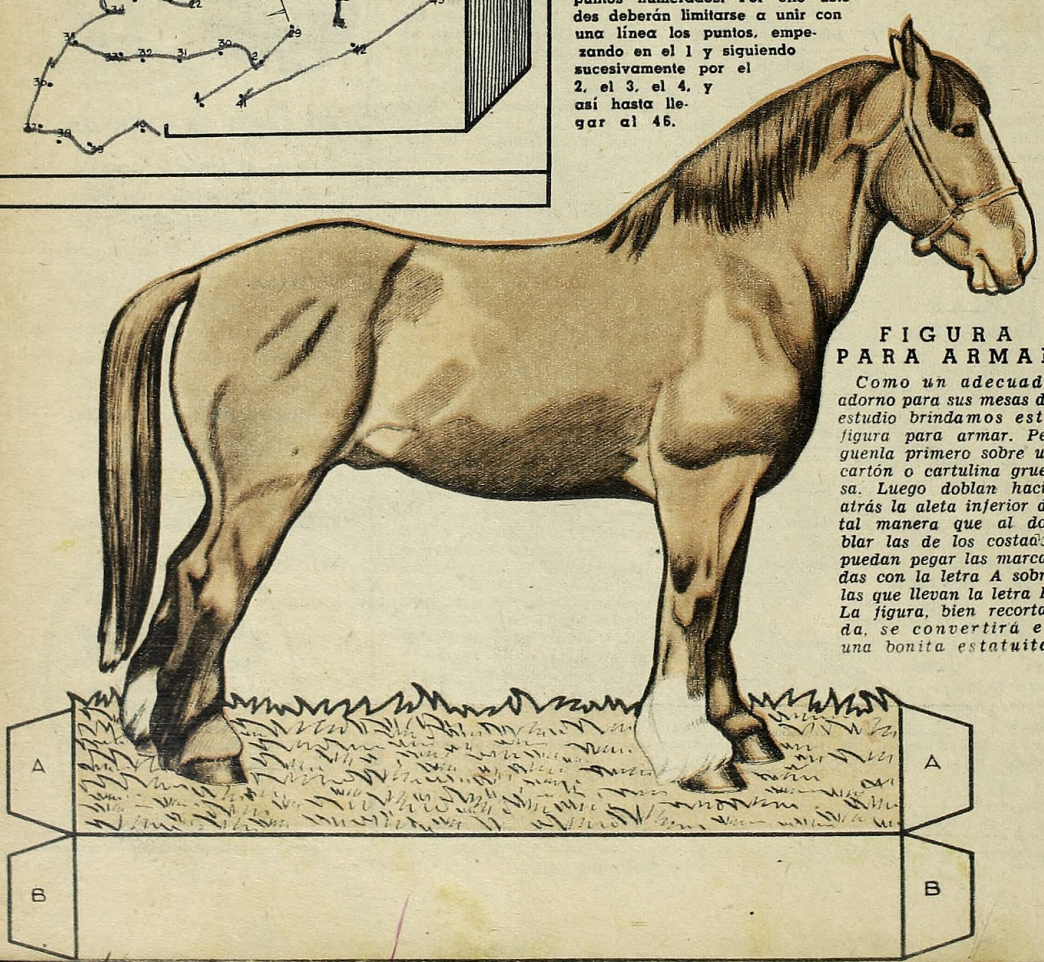
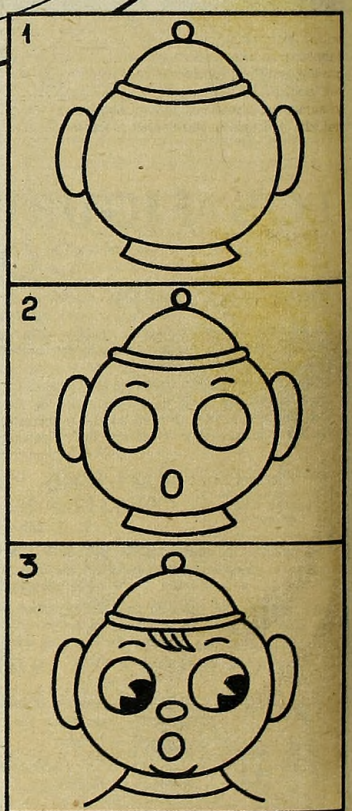


FIGURA PARA ARMAR

Como un adecuado adorno para sus mesas de estudio brindamos esta figura para armar. Péguenla primero sobre un cartón o cartulina gruesa. Luego doblan hacia atrás la aleta inferior de tal manera que al doblar las de los costados puedan pegar las marcadas con la letra A sobre las que llevan la letra B. La figura, bien recortada, se convertirá en una bonita estatuita.



METAMORFOSIS

Copiando en un papel aparte los trazos que aparecen en el cuadro 1 y agregándoles otros, como sucesivamente se ve en las figuras 2 y 3, podrán realizar una graciosa metamorfosis. Es decir, trocar un objeto determinado en otra cosa de distinto aspecto, etc. En este caso se trata de una azucarera que pasa a ser la cabeza de un niño.

LA COCINA DE "EL HOGAR"

Por ALCIRA

CONSOMME GLACE STROZZI

Ingredientes: *Dos litros y medio de caldo de puchero, quinientos gramos de carnaza, un puerro, una zanahoria, dos claras, seis cucharadas de tapioca, cien gramos de cabello de ángel.*

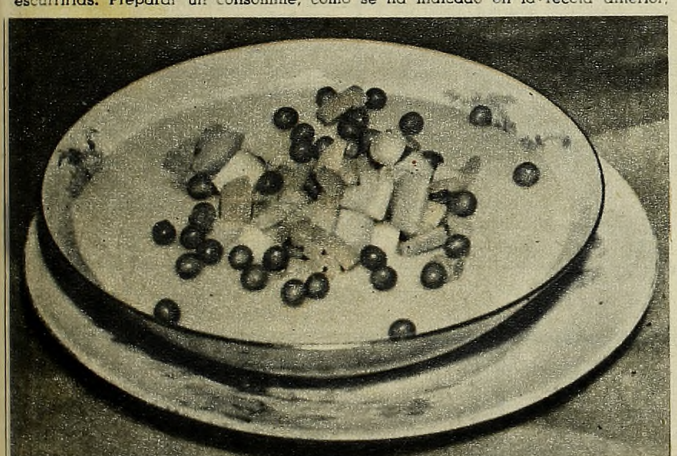
Preparación: Desgrasar el caldo, ponerlo en una cacerola junto con la carne cortada en trocitos, la parte blanca del puerro, la zanahoria rallada y las claras. Dejar cocinar a fuego lento durante una hora y media y con la cacerola ta-

pada. No cocinar más que ese tiempo, en el que la carne habrá dado toda su substancia, de lo contrario el caldo se consumiría y perdería su aroma. Desgrasar este consommé, cocinar en él la tapioca durante veinte minutos. Una vez cocida, pasarlo por cedazo fino, servirlo en tazas, dejarlo enfriar un poco y sembrarle encima un puñadito de cabellos de ángel. Servir este consommé helado y bien sazonado con pimienta, debe quedar gelatinoso.

CONSOMME PRINTANIER

Ingredientes: *Dos litros y medio de consommé, dos zanahorias, dos nabos, un puñado de arvejas, un puñado de chauchas.*

Preparación: Cortar las verduras en pequeños dados, pelar las arvejas, cocinarlas por separado en agua hirviendo y sal. Una vez cocidas, refrescarlas y escurrirlas. Preparar un consommé, como se ha indicado en la receta anterior,



hacerlo hervir, echar las verduras, cocinar a fuego lento durante diez minutos. Servirlo en seguida. Puede agregársele perejil picado en el momento de servirlo.

CONSOMME A L'AURORE

Ingredientes: *Dos litros y medio de consommé, una cucharada de puré de tomates, seis cucharadas de tapioca, dos yemas de huevo duras.*

Preparación: Preparar dos litros y medio de consommé, como se ha indicado en la primera receta, hacerlo hervir, agregarle el puré de tomates, dejar cocinar un ratito. Echar la tapioca y dejar cocinar veinte minutos. Servirlo en tazas, dejarlo enfriar un poco y ponerle encima un poco de yema de huevo dura pasada por tamiz. Puede servirse caliente o helado.

La Página del Buen Humor

Por CANDIDO

—Ayer, cuando un perro rabioso me atacó, tú te escapaste, a pesar de que una vez dijiste que por mí enfrentarías a la muerte.

—¡Ah, pero es que el perro no estaba muerto!...

●

SOLUCION

Lector ¿quiere usted un sistema infalible para calcular exactamente el costo de la vida? Aquí lo tiene.

Tome su sueldo — cualquiera que sea — y añádale el veinticinco por ciento del mismo.

Sume ambas cantidades, y el resultado será exactamente lo que a usted le cuesta poder vivir.

●

CUPIDO...

Lo de Amelia y Juan fué un caso de amor a primera vista. Su padre estaba con ella, vió pasar a Juan y le dijo:

—¿Ves aquel muchacho? Es millonario...

●

AQUEL...

...enfermo se pasaba el día mirándose el estómago porque el médico le había dicho que no lo perdiese de vista...

●

Y después está el caso de aquel señor que en su casa instaló el comedor inmediatamente después de la puerta de entrada para que los parientes de su mujer no perdiesen tiempo.

●

Esas hermosas ilustraciones que vemos en los catálogos que editan las casas que venden semillas de plantas, se ponen para que sepamos qué hermosas habrían sido las plantas si las semillas que compramos hubiesen crecido.

●

Y después está el caso de aquel matrimonio argentino que adoptó un niño francés y empezó a estudiar este idioma para poder entender lo que el niño diga cuando comience a hablar.

HISTORIA DEL HOMBRE TRABAJADOR

El hombre trabajador había ahorrado dinero e instaló en la feria un puesto de venta de pescado en cuyo frente colocó un cartel que decía:

AQUI SE VENDE PESCADO ABSOLUTAMENTE FRESCO

Pasó un amigo suyo y miró el cartel.

—¿Por qué pones "absolutamente"? — le preguntó. — Si el pescado es fresco, se entiende que lo es absolutamente. Además, esa palabra resta a la frase poder de convicción y despierta sospechas...

El hombre trabajador juzgó lógica la observación y cambió el cartel por otro que decía:

AQUI SE VENDE PESCADO FRESCO

Al día siguiente pasó otro amigo y lo miró.

—¿Por qué pones "aquí"? — le preguntó. — Se entiende que si aquí tienes el puesto, es aquí donde vendes el pescado y no en otra parte.

El hombre trabajador juzgó lógica la nueva observación y cambió el cartel por otro que decía:

SE VENDE PESCADO FRESCO

Pero al día siguiente un nuevo amigo pasó y lo miró.

—¿Por qué pones "se vende"? — le preguntó. — Eso está de más, pues se entiende que no lo prestas ni lo regalas, sino que lo vendes...

El hombre trabajador también juzgó lógica esa observación y cambió el cartel por otro que decía:

PESCADO FRESCO

Pero al día siguiente un nuevo amigo pasó y lo miró.

—¿Por qué pones "fresco"? — le preguntó. — ¡Quita esa palabra, pues ya tus clientes comprenden que si vendes pescado es porque está fresco!...

El hombre trabajador encontró razonable la observación y cambió el cartel por otro que decía simplemente:

PESCADO

Pero cuando ya creía haber acertado, volvió a pasar el amigo que por primera vez le había hecho cambiar el cartel. Este lo miró, y tras un gesto de desagrado, dijo al hombre trabajador:

—Sabes que soy tu amigo y en consecuencia deseo que prosperes. Pero así nunca vas a llegar a nada. Es necesario que te habitúes a la idea de que tus clientes son personas que saben razonar. Cuando vienen a este puesto y ven el mostrador lleno de pescado, lógicamente tienen que darse cuenta de que vendes pescado y no zapatos o muebles. De lo cual se deduce que ese cartel que tienes está de más... ¡Sácalo!

Entonces el hombre trabajador sacó el cartel, se lo rompió en la cabeza al amigo y lo mató. Y los jueces, después de estudiar su caso, lo calificaron muy atinadamente de "homicidio justificado" y lo absolvieron de culpa y cargo.

—Acabo de pescar a mi marido flirteando...

—Así también pesqué yo al mío...

●

CASI EXACTO

Pérez le decía a Fernández que Sánchez en una semana de permanencia en Rosario había realizado un negocio que le proporcionó diez mil pesos de ganancia. Como Fernández no lo quería creer, llamaron a Sánchez para que se lo probase. Y dijo Sánchez:

—Lo que dice Pérez es cierto, pero no totalmente. No fué en una semana, sino en quince días. Ni en Rosario, sino en Mar del Plata. Ni fué en un negocio, sino en la ruleta. Y, por último, no gané diez mil pesos, sino que los perdí...

●

DEFINICION

Una "esposa" es una mujer dispuesta a compartir con nosotros todos los líos en que no nos habríamos metido si hubiésemos comenzado por no casarnos con ella.

●

No es cierto que el detector de mentiras sea un invento reciente. Nos consta que el primero fué hecho de una costilla de Adán.

●

¡Qué trabajo dió el incendio que se produjo en el camarín de la estrella! Se necesitaron dos horas para apagarlo y cinco para sacar a los bomberos.

●

Era tan vergonzosa, que cuando se bañaba se vendaba los ojos.

●

—¡Che, Juana!... ¡Acabo de descubrir a dónde fueron a parar tus píldoras para adelgazar!...

SINTESIS

Por WILLYS

EL SOBRE CERRADO

ELLA. — A mí no me gustaba viajar porque no sabía que a uno le regalan cosas por ese motivo.

El. — Cosas que no sirven para nada.

Ella. — No exageres, Luisito.

El. — Bueno, cosas que sirven para quedar mal dándoselas a otras personas.

Ella. — Los ramos de flores son preciosos.

El. — Muchos.

Ella. — Tres.

El. — Y ahora ¿qué hacemos con tres ramos de flores en el camarote?

Ella. — Adornan.

El. — Dan dolor de cabeza y ocupan la pileta. El lavatorio no está destinado a florero. Tengo que lavarme las manos antes de pasar al comedor. ¿dónde lo haré con el lavatorio ocupado por los dichosos ramos de flores?

Ella. — No negarás que los camarotes de los trenes son de lo más impersonales y que unas rosas frescas los transforman.

El. — Las literas siguen tan tiesas como antes, el mecanismo de la ventanilla no se ablandó con el aroma ni con la delicadeza de los pétalos, y continúo sin poder levantar el vidrio.

Ella.—En cuanto a los demás regalos...

El. — No me los nombres siquiera, Lucinda; me han despedido con un pañuelo a rayas para el cuello que no quisiera vérselo puesto a mi peor enemigo.

Ella. — ¿Quién es el donante?

El. — Lo he olvidado: no soy rencoroso.

Ella. — En cambio, yo agradezco mucho la caja de belleza que me alcanzaron en la estación.

El. — ¡No usas nunca afeites!

Ella. — Por eso, Luisito; se la obsequiaré a cualquier amiga cuando regresemos, diciéndole que se la he traído del extranjero.

El. — Y mientras tanto, molesta en las valijas.

Ella. — La hubieras dejado afuera.

El. — Metí todos los paquetes donde pude tan pronto como nos los dieron, porque si no hubiéramos perdido algo de nuestro equipaje por cuidar esos mamarrachos de última hora.

Ella. — ¿También el sobre de tío Eudoro?

El. — ¿Cuál?

Ella. — Uno que nos dió.

El. — ¿Tu tío Eudoro?

Ella. — ¿No te diste cuenta?

El. — ¿Ese avaro de tu tío Eudoro?

Ella. — Pues, sí, Luisito, naturalmente; creí que estabas delante en el momento en que tío Eudoro hizo entrega del sobre...

El. — ¡Claro que estaba delante! ¿Dónde iba a estar en el momento de subir al tren, que fué justamente en que eligió ese tacaño para llegar a despedirnos? Pero por supuesto, no me enteré de nada, abrazado por tus parientes, besuqueado por los míos, peleando con el changador, contando las valijas y recibiendo los paquetes y los ramos de flores que a cada uno se le antojaba regalarnos. A propósito, tú te pusiste a charlar con todo el mundo en vez de ayudarme. Menos mal que siquiera te hayas hecho cargo del sobre. ¿A verlo?

Ella. — No, Luisito, no lo tengo.

El. — Revisa tu cartera, Lucinda, hazme el favor.

Ella. — Tiene que estar en tus bolsillos, querido.

El. — ¿Estás segura? No lo encuentro.

Ella. — No hay apuro, además. Tío Eudoro recomendó que no lo abriéramos hasta llegar a destino.

El. — ¿Cómo?

Ella. — ¿Tampoco oíste eso?

El. — Veamos, querida, sin perder la calma procura reconstruir esa escena. Empieza por el principio.

Ella. — Tío Eudoro llegó tarde y corriendo; con aire misterioso extrajo un sobre cerrado de la billetera y lo puso en tus manos mientras me hacía prometerle que no nos enteraríamos de su contenido más que al finalizar el viaje de ida.

El. — Serenidad. Continuemos buscando. Metódicamente. Despacito.

(TRES ESTACIONES DESPUES)

Ella.— ¡Ah, Luisito; si el sobre está aquí, debajo de mi sombrero!...

•

Por

VICTORIA JOUBERT

El. — Evita cualquier movimiento nervioso, no vayas a rasgarlo.

Ella. — Adentro suena algo.

El. — Por supuesto, no iba a estar vacío. ¿Monedas de oro?

Ella. — ¡Un papel! Cheque; conozco el ruidito. ¡Qué delicadeza!

El. — Cheque. Se ha portado nuestro buen tití.

Ella. — Un caballero; eso ha sido toda su vida!

El. — No sé por qué lo llaman viejo miserable.

Ella. — La verdad es que siempre lo tuvieron por egoísta.

El. — Lucinda, acostúmbrate a juzgar a las gentes por ti misma.

Ella. — ¿Rompemos el sobre?

El. — ¿Y tu compromiso de no hacerlo aún? Así son las mujeres.

Ella. — Me muero de curiosidad. Si quieres que cumpla el compromiso, sácame el sobre de la vista. Escóndelo, Luisito.

El. — Sea. Nuestro tío Eudoro debe ser obedecido: no todos los sobrinos han de mostrarse ingratos con tan digno anciano.

(DIEZ PROPINAS DESPUES)

Ella. — Luisito, vamos llegando.

El. — ¿Y qué? Lucinda, te refieres al sobre. Tratas de tentarme.

Ella. — Esta vez es cierto que llegamos. Y todavía no decidimos qué hacer con el dinero.

El. — Es que un cambio tan repentino en los planes... No imaginamos que nos caería la fortuna de repente. Para empezar, prolongaremos las vacaciones de quince días a dos meses. Luego, nada de visitar un solo país, ¡quiero ver varios! Y ya de regreso, alguna semanita en las cataratas del Iguazú.

Ella. — Me pregunto por qué tiene papá la costumbre de ridiculizar a tío Eudoro llamándolo egoísta y usurero.

El. — Chocheces y rencillas de hermanos. Yo he sostenido en mil oportunidades que nuestro tití es un noble varón.

Ella. — ¡Es como si hubieses intuído que iba a tener con nosotros ese rasgo de generosidad! Y oye, Luisito: me urge saber a cuánto asciende esa generosidad. Toma una horquilla para develar el misterio con más cuidado. A mí me tiemblan los dedos.

El. — Encuentro media carilla de block tan sólo..., escrita...; la ha de haber cortado por economía, para aprovechar el resto... Dice: "Sobrinos: les aconsejo que paren en el hotel Sudoeste, que es el más barato de la zona. Impuse la condición de que no abrieran el sobre antes, porque conozco a los jóvenes, y sé que con la novelería del paisaje hubieran olvidado el nombre del hotel en el instante de tener que indicárselo al conductor del taxímetro. De ustedes cariñosamente.— *Tío Eudoro*".

No Basta Ser Joven

Elizabeth Arden

Aún siendo muy joven... Sí señorita, aún siendo muy joven es necesario ser sabiamente coqueta. A través de todas las horas del día debe una joven mostrarse fresca y natural.

Elizabeth Arden ha creado una base especial para cutis juveniles: Feather Light, casi susurrante de tan liviana y sin embargo muy duradera... Conserva intacto el maquillage durante horas y horas sin modificar la frescura de los pocos años, por ser tan infinitamente delicada como conviene a esa edad.

Pero.. por supuesto, debe ser aplicada sobre un cutis perfectamente limpio con Cleansing Cream y Skin Tonic usados conjuntamente, para que ella destaque todas sus excelentes cualidades.

Feather Light Foundation . . . . . $ 5.00
Cleansing Cream . . . . . $ 5.50
Skin Tonic . . . . . $ 5.50

HARRODS

Salón Arden de Tratamientos de Belleza - Primer Piso
Gabinete Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877 (R. 5)

Cartas de Nueva York

- **La moda.**
- **Recepciones elegantes.**
- **Para la Cruz Roja.**
- **La guerra en Saint-Tropez.**

Nueva York, septiembre de 1944.

QUERIDA MARIA:

PARA las muchas fiestas que hay en Nueva York, las mujeres han decidido empaquetarse. De pronto, sin términos medios, sin transición, aparecieron los trajes más adornados que imaginarte puedas, albajas suntuosas, telas bordadas, pintadas, recamadas de plata y oro. ¡Y no es cuento, amiga!, no exagero tampoco.

Anoche, Mrs. V. invitó a gran parte del cuerpo diplomático más representativo y elegante. Yo no soy diplomática y puedo hacer esos distingos. Los salones de Mrs. V. exigen más elegancia que ningún otro; sin embargo, en los duros años de guerra — que todavía no ha terminado, pero se ve ya el final del túnel, — tampoco allí se vieron lujos excesivos ni brillos asiáticos de las Mil y una noches. Ayer, en cambio, ¡qué derroche!, qué fantástico desfile de riqueza, de belleza, de armonía, de gracia. Todas las mujeres parecían reinas de cortes imaginarias, porque serían cortes de alegría, de optimismo, con súbditos felices.

La hija mayor de la dueña de casa lució un vestido blanco de seda opaca, con un ramo inmenso de flores en la cintura. Flores que se desprendían y caían junto con un lazo de la tela que llegaba hasta el ruedo. Flores rojas, flores blancas, flores azules, flores amarillas..., colores hermanados. El aderezo de oro y grandes zafiros en forma de avellanas era la única joya; no había lugar para otra.

Empezarán muy pronto "los galas" a beneficio de la Cruz Roja, en los que participarán las grandes figuras del ballet. Entre ellas hay muchas americanas; en verdad Estados Unidos ha dado artistas de primera categoría y Nana Gollner conquista, quizá, mayores simpatías. Desfilarán Alicia Markova y Antón Dolin; Rosella Hightower; Igor Youskevitch. Este último, nacido en Yugoslavia, está ahora en la marina de U. S. después de haber actuado en la primavera pasada con el Ballet Russe de Monte Carlo, en Nueva York.

El detalle que presta interés a estas representaciones futuras es que actuarán dos niñas muy jóvenes y muy conocidas de la mejor sociedad de Wáshington, muy artistas, con dones naturales extraordinarios.

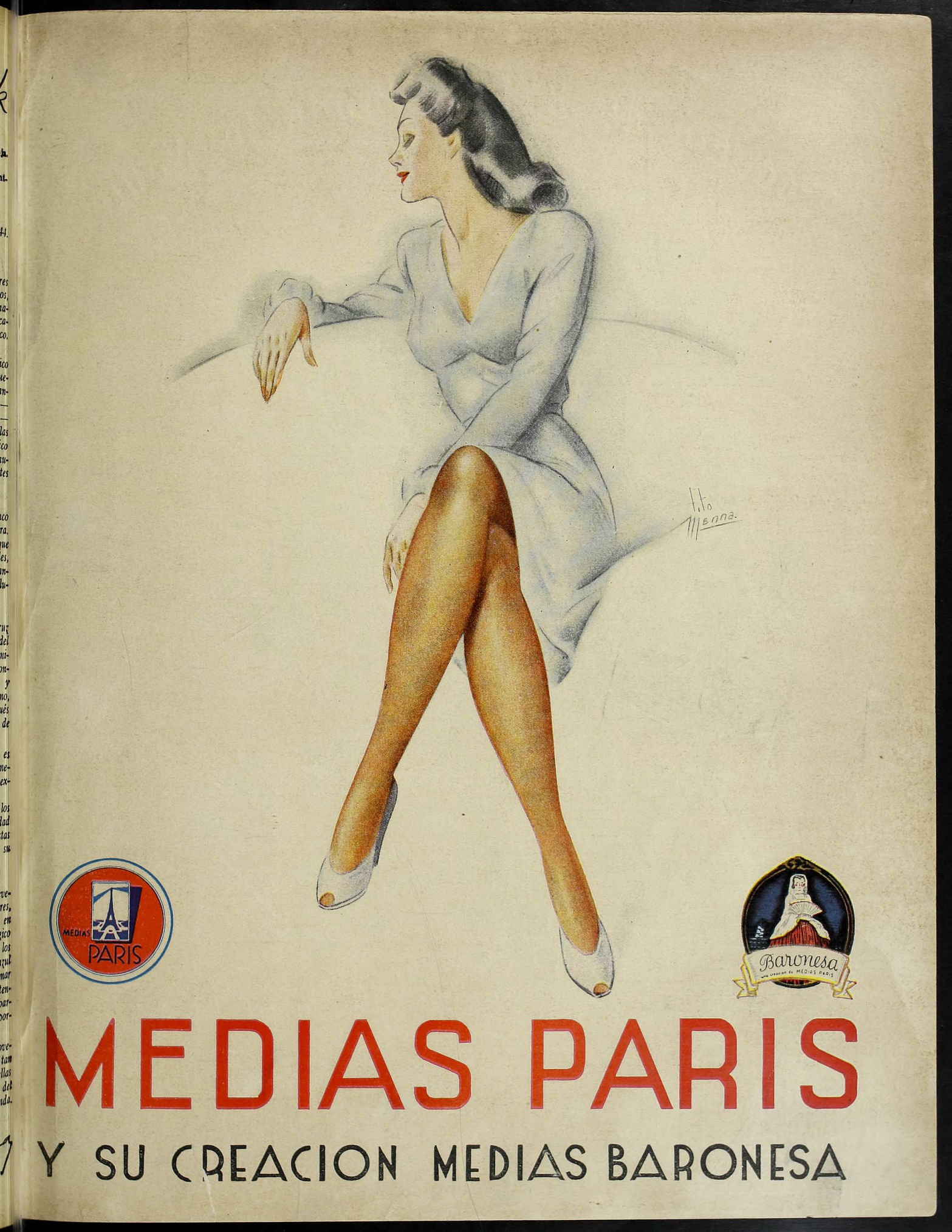
Como siempre, junto con la noticia se teje el comentario, y los diarios que gustan de las historietas y las inventan con facilidad dicen que los empresarios cinematográficos han ofrecido a estas niñas sumas fabulosas para que presten su juventud, su arte y su prestigio al cinematógrafo.

Anunciaban los cables que las tropas motorizadas atravesaban Saint-Tropez; que los paracaidistas, por centenares, descendían sobre Saint-Tropez; que la lucha era encarnizada en Saint-Tropez. Parecía imposible que algo de tan grave y trágico aconteciese al más bonito de los puertos, al más gracioso de los pueblecitos, al más frívolo de los rincones playeros con cielo azul y clima delicioso. Ver la punta de Sardinières que avanza en el mar para ahorrarles camino a los pescadores, como si la tierra les tendiera el brazo y les diese la mano y los atrajese. Recordar los barcos modestos y los más lujosos, juguetes de pobres y de ricos, porque todos se gozaban con ellos.

¡Cuántas anécdotas, cuántas historias mundanas, cuántas novelas vividas! En pocos años aquello ha quedado, sin embargo, tan lejano, tan inaccesible... Los que entonces eran personajes, estrellas de primera magnitud, hoy se han perdido, han desaparecido del escenario del mundo; han perdido importancia, brillo y leyenda. ¿Dónde estarán? Ya ves tú qué efímeras son las glorias que crea el prestigio social, la fortuna, el capricho de la gente.

Con mucho cariño,

Anatolio



MEDIAS PARIS

Y SU CREACION MEDIAS BARONESA

Producto de BYCLA Producto Noble
INDUSTRIA ARGENTINA
UNICO
UNICO
ACEITE COMESTIBLE MEZCLA
EXCELSIOR
INDUSTRIA ARGENTINA
Bycla
BYCLA S.A.
BUENOS AIRES
CONTENIDO NETO 1,500 Litros
JABON EL PURO
BUENO
del hogar
INDUSTRIA ARGENTINA 500 GRS.
ACEITE
UNICO
JABON
EL
PURO
BUENO